BON DIA Aruba

Diabierna 10 di October, 2008 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 86.62

LOCAL

ATIA ta sugeri pa crea fondo di crisis pa turismo

Pagina 2.

LOCAL

Aeropuerto ta raporta un caida chikito

Pagina 4.

LOCAL

5 sospecho di malversacion na Kong Hing ta bay liber

Pagina 9.

LOCAL

Herbert Diaz ta splica:

Pakico mi a retira di comision di AZV

Pagina 8.

Mientras cu a dicidi tambe cu tanten cu ta negosha, ta keda den accion

Sindicato UEA ta topa gerencia di Elmar awe merdia pa sigui negosha CAO

A apunta Julio Quijada como e persona pa ta mediado

Pagina 3.



Chofer a dal den muraya y muri

ORANJESTAD - Diahuebs atardi un chofer supuestamente a bira malo, y a dal den muraya y muri. Esaki a sosode net dilanti di Maria College den Van Leeuwenhoekstraat. Na yegada di polis y ambulans e victima tabata saca sanger for di su boca. E no tabata duna señal di bida, pero ambulans a bay cune toch hospital y a purba di tur manera di rebib'e pero no a logra. Na yegada di ambulans, docter di poli a canstata morto di e persona aki. Nomber no ta conoci pa redaccion. Paz na su restonan y condolencia na su famia.











Gobierno mester aumenta fondo pa inyecta placa segun Juan David Yrausquin

ATIA ta sugeri pa crea un fondo di crisis pa turismo pa rescata Aruba for di e gara di crisis mundial

Por spera caida serio di turistanan for di Merca debi na Crisis mundial



Presidente di ATIA, Juan David Yrausquin

ORANJESTAD – Comercio no a sinta man cruza ningun ora so y a mustra cu nan ta trahando pa purba soluciona e asunto di crisis mundial pa e no afecta Aruba grandemente. Esaki tabata palabra di presidente di ATIA, Juan David Yrausquin na Bon Dia Aruba. Segun Yrausquin, tin un reunion planea entre ATIA y Minister di Finanza Nilo Swaen aki 2 siman pa wak con por evita cu Aruba ta wordo lastra pa e 'financial meltdown' cu Mundo henter ta sufriendo.

Segun Yrausquin, e ta reacciona tambe riba palabra di Andy Lee cu a critica cu comercio lo no tabata haci nada pa evita un problema. Pero segun Yrausquin, loke cu Lee tabata kier men ta cu Gremionan mester percura pa e asunto aki bin riba agenda politico pa por wak con Aruba ta bay atende cu e crisis financiero mundial aki.

ATIA ta haciendo esaki den forma di busca contacto cu Minister Swaen, y a papia cu AHATA caba pa wak kico por haci. Durante e reunion aki dos siman (ambos ta ausente den e proximo dos simanan) lo boga pa bin cu un fondo di crisis pa turismo. Esaki pasobra momento cu nos turismo reduci, tur cos ta bay malo na nos pais. Como tal mester percura pa e cantidad di turista keda igual, pero no por baha. "Lo ta ideal si turismo por subi, pero mirando e situacion mundial, mester percura pa e keda por lo menos igual " Yrausquin a bisa.

Mes momento e ta spera cu e turistanan cu bin, tin suficiente poder di compra pa laga nan placa na Aruba. Obviamente ta papiando di turistanan cu no ta bin di Merca, sino di otro destinacionnan. Yrausquin no por bisa kico ta e miho forma pa distribui e placa. Esey ta pa e expertonan di turismo. Si ta na Merca, Europa of otro caminda, mester haci algo. No por ta asina si cu no por usa nada pa Merca.

A mustra cu por medio di AHATA, ta hincando basta placa via entrada di Room & Tax, den turismo. Di parti di Gobierno tambe ta wordo hinca. Pero Yrausquin ta haya cu e suma cu ta wordo hinca di parti di Gobierno, no ta mesun halto cu esun di AHATA. Pues Gobierno tin cu aumenta nan suma segun Yrausquin. Mester crea un crisis fund separa cu por wordo maneha pa Gobierno y Sector publico. Hecho ta cu mester hinca placa den turismo. "Si nos high season bay malo, e resto di aña ta mustra hopi negativo" Yrausquin ta finalisa bisando.

Juan David Yrausquin tin problema cu e representacion di SDU su cantidad

Mester tin mas balansa den e constelacion di SDU segun ATIA su presidente

Sector Priva ta minoria den representacion den SDU y esey no ta bon

ORANJESTAD – Sindicatonan mester ta miho balansa den nan cantidad di representacion. Esaki segun presidente di ATIA Juan David Yrausquin. Aworaki tin un desbalansa total pa loke ta reparticion di e cantidad di sindicatonan representa den SDU segun e comerciante. E ta uza SDU como e sindicato cu ta mal representa.

Segun Yrausquin, tin un cantidad grandi di sindicatonan den SDU, mientras cu tin un sindicato so cu ta representa sector publico cu ta FTA. Y tur e restonan ta di sector publico. "Kier men cu no tin un balance real" Yrausquin ta bisa, indicando cu sector priva ta hopi mas importante cu sector publico den e cantidad di trahado.

Yrausquin ta sigui mustra cu mester tin un manera pa balansa tur esaki. Por ta e poder di voto mester cambia. Mester mira con grandi e sector ta pa e sindicato por represente. E manera cu e ta aworaki, bo tin e sector priva den minoria den e constelacion di SDU segun Yrausquin. Esey ta un problema. Pero di otro banda tur e sindicatonan a bay voor pa loke ta e rapport di AZV. Pero e parti cu Yrausquin ta wak, e ta sinti cu e ta algo structural y cu SDU mester wak con nan ta atende cu esaki.

Riba e pregunta cu si ta premira problema si e constelacion sigui, Yrausquin ta mira cu lo ta bon si por tin un sindicato publico y un sindicato priva den SDU pa e ta mas husto. Asina por tin un voto mas balansa cu por funciona den futuro. E ta un problema aworaki, mirando cu cada bes cu tin un reunion di SDU, sector publico ta overpower e parti di sector priva.

"Mi no ta kere cu esey ta na ventaha di comunidad en general" Yrausquin ta bisa finalmente. Si bo wak e cantidad di actividad economico segun Yrausquin, obviamente e sector priva ta esun mas grandi. " Sector publico ta duna servicio na sector priva. Como tal bo lo pensa cu sector priva mester tin mas poder den un constelacion manera SDU" Yrausquin ta finalisa bisando.

Mientras cu a dicidi tambe cu tanten cu ta negosha, ta keda den accion

Sindicato UEA ta topa gerencia di Elmar awe merdia pa sigui negosha CAO

A apunta Julio Quijada como e persona pa ta mediado

ORANJESTAD – Awe merdia negoshacionnan pa un CAO nobo pa trahadonan di Elmar ta continua cu mediado apunta Julio Quijada. Esaki a keda confirma pa tanto gerencia di Elmar Freddy Rafine como presidente di UEA Coby Geerman na Bon Dia Aruba ayera tardi laat. Remarcable ta si cu e accion ta continua mientras cu e negoshacion ta continua awe merdia. Algo cu e gerente no tin problema cune.

Tabata ayera mainta 8'or cu durante un reunion di UEA na Simar, e trahadonan a bay di acuerdo pa apunta ex mediado di gobierno Julio Quijada como e mediado nobo pa e negoshacion. A manda un carta mesora pa e gerente cu den careda di 4'or ayera tardi a contesta e sindicato cu ta ok.

E mediado a pone su mes disponibel pero no por a reuni prome cu 12'or di merdia, pa cual motibo esaki a bira e ora pa cuminsa cu e reunion.

Loke a hala atencion ta cu tanto Coby Geerman como Freddy Rafine ta confirma cu e accion ta continua mientrastanto cu tin negoshacionnan.

Algo cu normalmente no ta e caso ya cu ta pone partidonan na mesa y ta pone accion un banda como acto di buena fe. Den e caso aki esey no ta e caso y e accion lo continua te ora cu partidonan haya otro.

Den combersacion cu Geerman, a mustra cu tur trahado ta keda para pafo durante e negoshacionnan. A puntra Geerman si gerente pidi pa para e accionnan pendiente e reunion, Geerman a bisa cu no. “”E accion ta sigui mientras cu nos ta sigui na mesa” Geerman a bisa. E la indica cu si ta pe, tur cos ta caba awe mes, si nan por haya otro na mesa.

E motibo cu nan no kier para e accion ta pasobra experiencia ta mustra nan cu unabes nan bay paden bek, ta dificil pa saca tur hende atrobe si cos pega. „Manera nos ta pafo, pafo nos ta keda. Manera nos bay paden, ta paden nos ta keda” Geerman a splica Bon Dia Aruba.

Tabata diaranson atardi cu a dicidi cu durante un reunion di trahadonan na Simar ayera mainta, lo tuma e decision di accionnan di Elmar ta continua ayera si of no. Esey tabata palabra di presidente di sindicato UEA Coby Geerman, despues cu el a atende e caso sumario cu gerencia a entama contra e sindicato. Y como tal a dicidi pues cu e accion ta sigui.



Presidente di UEA Coby Geerman

Segun Geerman, Hues a mustra cu no tin problema pa e accion continua, basta cu esaki sosode di un forma responsabel. A duna dos siman di tempo pa no crea problema di e.o. blokiamento di lugar di trabou y menasa na tercera partido. „Pero esaki ta dos siman y despues di esei hues mes a bisa nos cu tin cu bin bek pa wak kico ta pasa e ora ei” Geerman a bisa. Esaki por wordo considera pues como un tipo di cooling off period, aunke cu e welga mes por continua.

Contal cu no tin blokeo di entrada y menasa di personal

Director di Elmar no tin problema cu accion di trahadonan ta continua

Mientras cu ta resumi negosacionan awe merdia

ORANJESTAD – Gerente di Elmar Freddy Rafine no tin problema cu accion ta continua awe mientras cu e negoshacionnan ta continua awe merdia. Esey e la confirma na Bon Dia Aruba ayera tardi laat. E asunto di busca un mediado ta conforme e decision di hues diaranson cu a sugeri sr. Julio Quijada pa ta un posibel mediado den e conflicto aki.

Rafine mes ta spera cu partidonan por haya otro y caba cu e impasse aki. Den e carta cu UEA ta manda pa Rafine, nan ta bisa tambe cu lo continua cu e welga. Algo cu e director no ta componde pasobra de facto, no a haci mencion durante caso den corte cu tabatin intencion di para e welga.

Pa loke ta e operacion na Elmar, esaki a continua normal y no a mira ningun hende of movecion dilanti di edificio di Elmar na Playa. Como tal Rafine ta considera cu e caso den corte a duna su fruto y no por papia mas di un blokeo di piedra of auto dilanti entrada di Elmar. “E kortgeding a yuda ya cu no tabatin ningun hende aki henter dia” Rafine ta sigui bisa.

Rafine pues a confirma cu no a condiciona e negoshacion na un paro di accion. “ningun momento nos a pidi of demanda e strike. Nos demanda tabata pa stop blockade di entrada. Por sigui strike” Rafine a bisa basta no stroba entrada di e edificio.

Loke e la confirma tambe ta cu nan tabatin nan man yen cu melding debi na mal tempo pasobra tabatin cantidad di storing debi na lamper cu a dal den varios caminda causando disruption di coriente.
Tur hende a coopera y e contratistanan apunta por a traha normal sin cu nan a wordo stroba y menasa pa e trahadonan welgando.

Rafine ta spera cu e accionnan termina, sea awe of den weekend tanten cu ta continua cu e negoshacion. Pa loke ta e trabounan atrasa, lo tin cu wak con ta bay atende cu esakinan. E trabounan por cierto tabata hopi pero ya caba mayoria si no ta tur, a keda regla pa personal di Elmar. Mayoria di e interupcion di coriente tabata causa pa lamper cu tabata dal den fuse box of otro aparatonan electrico.



Gerente di Elmar Freddy Rafine

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
Gina Briesen
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

www.bondia.com

Mientras prome 9 lunanan di aña ta mustra crecemento di 2 cifra compara cu 2007

Aeropuerto ta raporta un caida chikito durante e di 3 cuartal di 2008



Aruba Airport Authority N.V. ta raporta un caida chikito pa su resultadonan di e tercer cuartal tanto den e porcentahe di crecemento di trafico como tambe den e cifranan di e revenue generating passenger (RGP).

ORANJESTAD - Aruba Airport Authority N.V. ta raporta un caida chikito pa su resultadonan di e tercer cuartal tanto den e porcentahe di crecemento di trafico como tambe den e cifranan di e revenue generating passenger (RGP). E cifranan di RGP y esunnan di buelo comercial tabata abou compara cu e di tercer cuartal di 2007 cu -1.4% y -4.6% respectivamente. E cifranan di RGP pa Juli, Augustus y September a baha cu -1.6%, subi cu 4.9% y baha cu -8.7% compara cu e mesun lunanan na 2007. E prome 9 lunanan di 2008 ta mustra cifranan di RGP y buelonan comercial mas halto compara cu e prome mitar di 2007 cu 10.8% y 8.7% respectivamente.

Segun cada segmento di e mercado durante e tercer cuartal, e cifranan di RGP for di Merca/Canada a baha cu -1.4%, Antiyas a subi cu 7.8% y Europa y Latino America a baha cu -10.8% y -1.3% respectivamente. E efectonan di e situacion economico, prijs di gasoline y e industria aereo na Merca a cuminsa manifesta nan mes poco poco den e resultadonan di cuartal di AAA. Ahuste nan di schedule a keda anuncia trempan durante e di 2 cuartal door di e aerolineanan y manera cu a wordo spera lo cuminsa afecta nos resultado den e comienso di September.

AAA ta y lo sigui enfoca riba e mantencion di servicio aereo pa e destinacion cu e ayudo di Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel and Tourism Association. Un impacto grandi di e servicionan cu a wordo reduci a wordo sinti for di nos aerolinea mas grandi, American Airlines. Servicio aereo reduci for di aeropuerto JFK di New York pa Aruba desde September for di buelonan diario pa 4 buelo pa siman y e cancelacion di American Eagle su buelo for di San Juan tabatin un impacto inmediato riba e cifranan Mericano di September. Socionan Continental, Jetblue y Delta Airlines cu tambe ta bula pa New York, lo monitoria e demanda di e mercado.
Aunke cu e situacion actual ta dificil, AAA ta contento di por anuncia cu e anuncio di Copa Airlines cu lo cuminsa cu servicio 4 biaha pa siman desde 15 di December, 2008 for di Panama City, Panama pa Aruba. E servicio aki lo complimenta y diversifica AAA su network Latino Americano cu no solamente un hub na Bogotá, pero un hub na Panama tambe. Ademas, Copa lo ofrece potencial pa conexionnan cu Caribe, Centro y Noord America tambe. Servicio adicional for di Amsterdam cu Martinair, un charter temporal for di Dimensione Turismo for di Milan y Cruise Turnaround pa liñanan P&O di Inglatera lo asisti e capacidad Europeo pa Aruba. Merca, cu un caida fuerte den servicionan charter principalmente for di e mercado di Boston lo ricibi buelo regular for di Jetblue durante e temporada di winter y e area di New York lo ricibi 3 buelo riba diasabra cu ta yega na un total di 15 buelo semanal for di Jetblue for di New York JFK airport pa Aruba.

"Aunke cu nos resultadonan pa 2008 ta sigui mustra cifranan solido, nos ta sigui traha pa mantene e relacionnan fuerte cu nos socionan aereo," asina Peter Steinmetz, Managing Director di Aruba Airport Authority N.V. a bisa. "Bisando esaki, nos ta monitoriando e situacion financiero di serca. Mi a yega di bisa esaki caba y mi lo sigui bis'e tambe, nos compromiso ta keda pa mantene e servicionan aereo regular for di tur mercado. Den e temponan aki den cua e condicionnan den e mercadonan ta keda cambia diariamente y inseguridad ta keda factor di miedo fuerte pa e consumidornan pa nos destinacion, e esfuersonan den cooperashon cu Aruba Tourism Authority y Aruba Hotel and Tourism Association ta esencial. Nos ekipo mester ta dispuesto pa ta flexibel y adapta lihe na e demanda."

Muhe Venezolano condena na 10 luna di prison

Cacho anti droga ta descubri mas di 700 gram di cocaina scondi den dos bleki di spray pa cabey

ORANJESTAD – Tur ora traficantenan di droga ta inventa formanan pa burla miembronan di Douane cu mester percura pa droga no pasa. Di tur e formanan cu a wordo usa, awor tin un manera nobo cu a keda descubri esta den bleki di spray pa cabey.

Dia 27 di Mei 2008 e cacho anti droga di Douane a reacciona riba e ekipahe di un muhe Venezolano cu a yega Aruba di transito pa sigui viaha pa Europa y despues Inglatera.

Durante control di e maleta, miembronan di Douane a ripara cu tin dos bleki di spray pa cabey cu ta pisa mucho mas di lo normal. A bora esaki y a constata cu e blekinan aki tabata pata pata di cocaina. Den un di e blekinan tabatin 327 gram mientras cu den e otro bleki tabatin 404 gram.

E muhe Jacqueline Bravo a duna di conoce cu un persona a dun'e e dos blekinan aki pa e hiba p'e Inglatera. Segun Bravo, e no tabata sa mes cu den e blekinan tabatin droga scondi. El a hasta bisa cu e mes a usa un di e blekinan pa su cabey y e no a ripara nada.

Ta asina cu el a keda 8 dia deteni y despues cu e citacion a keda traha, el a wordo deporta for di Aruba.

Ayera mainta tratamento di e caso aki a tuma lugar caminda solamente e abogado di Bravo, mr. van der Sloot, a presenta.

EXIGENCIA

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Bravo a transporta droga. El a bisa cu e no ta kere cu Bravo no tabata sa di nada manera Bravo ta pretende. El a remarca cu e no ta kere cu un hende ta duna un otro asina hopi droga pa transporta sin bise nada. Fiscal tambe a senjala cu e hecho cu Bravo a ganja cu el a usa e spray, ta indicacion cu e tabata sa cu esakinan tabata contene droga. Investigacion a mustra cu no por a usa e spray pasobra esakinan tabata completamente yena cu cocaina.

DEFENSA

Abogado mr. van der Sloot, a bisa Hues cu e no ta haya cu a keda legalmente proba cu intencionalmente Bravo a transporta droga. E ta haya cu Bravo no tabata sa di e droga y pesei ta pidi Hues pa declara Bravo liber. Tambe el a cuestiona e maneho di Ministerio Publico pa cu combatimento di droga caminda segun e maneho, no por detene un persona cu wordo haya cu menos di 1000 gram di cocaina y esei tabata e caso cu su cliente. El a exigi tambe 800 florin di daño di per huicio pa e 8 dianan cu su cliente a keda inhustamente sera.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. El a bisa cu e ta rechaza e demanda di mr. van der Sloot pa declara Bravo liber. Hues ta haya legalmente proba cu Bravo a transporta droga. Mescos cu Fiscal, Hues ta di opinion cu Bravo mester tabata sa cu den e blekinan di spray tabatin droga. E hecho cu Bravo a ganja cu el a usa e bleki di spray ta mustra cu e tabata sa di e contenido. Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a condena Bravo na 10 luna di prison, kitando e dianan cu e tabata sera. Tambe Hues a duna orden pa destrui e droga cu a keda confisca.

Parlamentario sr. Benny Sevinger

Gobierno kier para turismo crucero pasobra tin un perdida di tres miyon florin pa APA pa aña

Kier duna full e tereno di waf na grupo Spaño

ORANJESTAD – Den e raport di HAS Koning nan ta bisa cu tin un problema serio, paso ASTEC tin e consesionnan riba e tereno y ATSEC ta esun cu ta baha y descarga container.

Pa sigui traha y duna e grupo Spaño e container haven mester haci tres cos lihe. Mester kibra e contrat cu ASTEC, con ta bay saca ASTEC for di e proyecto aki y ta bisa den e documento di MTBS, cu ta bisa cu legalmente mester core cu ASTEC, mester wak con politicamente por bende esaki na pueblo y cuanto esaki ta bay costa gobierno y esaki e raport di e grupo Hulandes ta bisa.

Sr. Benny Sevinger a bisa cu kier kita e maneho di waf di un grupo Arubiano pa duna un grupo Spaño e maneho di waf na Barcadera y na Oranjestad. Mas leu nan ta bisa cu e real estate cu mester bini cu ta Sol Melia y Trousam cu a bisa cu ta bay cumpra Bushiri supuestamente, pero nan a pone condicion cu si nan cumpra Bushiri, nan kier e resto di tereno pa loke ta waf, pesey gobierno no a haya ningun sen pasobra ainda ta para si nan ta haya e resto di tereno di waf y pa cu esey e raport ta bisa cu mester haci lihe, pasobra e personanan aki su pasenshi ta caba y nan tin e placa pa desaroya e proyecto aki y sikiera firma cu nan pa duna nan e waf.

Nan ta bay asina leu unda cu gobierno mes ta contradeci e grupo den nan propio raport, ora tende cu gobierno ta bisa cu nan ta bay muda waf, pasobra nan ta kere den turismo crucero.

E grupo a bisa gobierno, cu turismo crucero ta perde tres miyon pa aña. Nan ta bisa gobierno pa legumai turismo crucero y e kiosco chikitonan y legumai caya grandi di turistanan cu ta baha di turismo crucero.

E balor di e tereno ey ta mas miho pa bo bende, cu embes di bay traha un terminal di crucero einan. Si kier bay haci turismo crucero esey no ta rendable, pero bende e tereno na e grupo Spaño.

Kiermen kiosconan, caya grandi y tur esnan cu ta biba di turismo crucero, e raport di MTBS ta bisa pa no bay den e direccion di turismo crucero, laga un of dos barco cu ta bini laga esey y desaroya e area den condominio, paso esey ta bende. Pero ora bende e condominio, ningun hende na Aruba ta gana e placa aki na Aruba.

Esun cu ta gana e placa di condominio ta e grupo Spaño cu a haya e tereno aki cu a traha condominio y cu a bende e tereno y ora nan caba di bende nan a lanta nan bela bay y Aruba a keda cu tur e construccion cu tin eynan y ningun sen ta wordo inverti den economia di Aruba.

Esaki ta loke gobierno kier pa comunidad di Aruba; esey ta loke kier haci cu waf di e pueblo aki? Bende na baca flaco simplemente pa haya un suma di 5 miyon y partido AVP ta keda wak e proyecto aki di serca y bista di Hulanda tambe ta riba e proyecto aki y partido AVP lo percura pa e documentonan aki yega caminda cu nan mester yega, pa asina tur hende wak kico ta tumando luga cu e proyecto aki y e corupcionnan rond di e proyecto aki ta costa miyones, pero e pueblo mes no lo wak ningun sen di dje, pero simplemente ta e gobernantenan ta esnan cu ta bay probecha di e proyecto aki.

Dos luna di prison pa Colombiano cu pasaporte Venezolano falso

ORANJESTAD – Personal di Imigracion na aeropuerto ta keda haya nan confronta cu situacionnan di Colombianonan cu ta purba burla autoridad di Aruba, haciendo uso di pasaporte Venezolano falso. E intension di nan ta pa bay busca un mihor bida den exterior y door cu Colombiano ta hopi dificil pa haya visa, nan ta bay Venezuela y cumpra pasaporte Venezolano y carchi di identidad Venezolano falso.

E Colombiano Daisy Palacio Belalcazar dia 22 di Juni 2008 a wordo para na aeropuerto ora el a yega for di Venezuela di transito. Miembronan di Imigracion tabatin duda riba e pasaporte y investigacion a mustra cu enberdad e pasaporte tabata falso.

Ayera mainta ni Daisy ni su abogado a presenta den Corte. Asina mes Hues a decidi di sigui cu tratamento di e caso ya cu prome cu deportacion di Daisy el a haya e citacion o sea cu e ta na altura di su caso.

Hues a mustra cu Daisy a admiti cu e pasaporte ta falso y cu el a cumpra esaki na Venezuela. Tambe a haya Daisy cu un carchi di identidad falso. E falsificacion ta encerca cu a cambia e foto di e pasaporte pa esun di Daisy mientras cu e contenido di e pasaporte o sea e nomber etc. ta di un otro persona.

Fiscal a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Daisy a usa pasaporte y carchi di identidad falso. El a exigi 3 luna di prison. Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. Hues a bisa cu e no ta haya legalmente proba cu Daisy a usa e carchi di identidad. Enberdad a haya Daisy cu e carchi pero e no a usa esaki. Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba e usa di pasaporte falso. El a condena Daisy na 2 luna di prison.

Indicando cu ta importante pa Hulanda ta na altura di su vision

Representante di Hulanda na Aruba a ricibi buki di Monica Kock

ORANJESTAD - Parlamentario Monica Kock tabatin e honor pa entrega su buki TUMA MI MAN Y CANA CU MI na e representante di Hulanda na Aruba sra. Jacobs. Monica Kock tabatin un combersacion ameno cu representante di Hulanda sra. Jacobs na unda tabatin e oportunidad pa papia over di e buki. A papia masha hopi over di locual ta desea pa Aruba y e vision cu ta den e buki. Parlamentario Kock ta di opinion cu ta masha importante pa Hulanda ta na altura locual e vision ta di dje. Sra. Jacobs tabata masha contento pa a ricibi e buki di Monica Kock y a desea Monica hopi exito cu e buki.

Herbert Diaz ta splica:

"Pakico mi a retira di e comision di AZV"

ORANJESTAD – For di ex miembro di Comision di AZV sr. Herbert Diaz, nos a ricibi e siguiente comunicado di prensa, caminda e ta splica e motibo pa kico el a retira for di e comision di AZV. E comunicado aki a ser skirbi pa sr. Herbert Diaz na titulo personal, y Bon Dia Aruba ta publike textualmente, e ta bisa asina:

Den e ultimo acontecimentonan cu a tuma lugar rond di e 'voorlopig raport' di e comision di AZV, mi a ripara cu den prensa no a keda cla kiko exactamente tabata mi rol. Pesey, mi ta considera cu ta bon pa mi duna mi punto di vista riba e asunto aki. Dialuna 29 di september 2008, sr. Ben Marapin y mi persona a reuni cu e lidernan sindical como nan representante den e comision pa duna informacion riba con e elaboracion di e 'voorlopig raport' tabata marcha. Durante e reunion aki a surgi un impase pasobra varios lidernan sindical tabata di opinion cu e raport cu tabata casi cla, no por a ser entrega sin cu nan a mire promer. E ora ey sr. Marapin cu ademas a ser apunta como presidente di e comision a nenga retundamente di cumpli cu e peticion di e lidernan sindical cu tabata para riba nan derecho pa participa den e ultimo acontecimentonan cu tabata tumando lugar rond di e finalizacion di e raport. Como cu e motibo cu sr. Marapin a duna, esta cu e Decreto Minesterial di dia 29 di mei 2008, tabata prohibie pa haci esaki, NO tabata parsemi corecto, mi a dicidi di busca informacion pa mi por fiha mi posicion. En verdad despues di a consulta cu varios hurista e siguiente dia a keda cla cu sr. Marapin su ponencia tabata totalmente eroneo. Mi a comunica esaki mesora na sres. Pontilius, Bernabela y Marapin. Mas ainda, a bira importante pa hustamente SI duna e sindicatonan e informacion cu nan tabata solicita pasobra di e manera aki lo por a evita cu eventualmente lo resulta problema si entrega e raport pa despues bai tende cu e sindicatonan NO ta di acuerdo cu su contenido. Den un otro reunion cu a tuma lugar diabierna 3 di Oktober cu a pasa, e emocionnan a bai basta halto pasobra hopi lider sindical tabata preocupa cu nan no tabata sa kiko tin den e raport. Mientras tanto ami a ricibi e di dos version di e raport y mi tabata sa cu parti di su contenido lo no bai cai na agrado di e lidernan sindical. Ademas mi a ricibi notificacion via e-mail cu entrega lo tuma lugar su siguiente dialuna 12:00 or na Minister. Mi tabata tin informacion clave cu por a aclarea hopi cos. Pero cual tabata mi sorpresa? Pasobra sr. Marapin no tabata presente y pasobra tabata trata di un reunion extra-ordinario caminda e lider sindical di TOPA, Sr. Bernabela a pidi pa mi ta presente, pero caminda mi no a wordo invita oficialmente, Sr. Pontilius a tuma un posicion cu no tabata concorda cu e situacion yen di duda y preocupacion cu a surgi. Esta, el a propone pa NO LAGAMI PAPIA! E asunto a bai asina leu cu mester a bin un votacion riba e topico si mi tabata mag di expresa mi mes of no. Afortunadamente e mayoria di e participantenan den e reunion a vota pa tende kiko mi tabata tin di bisa. E ora ey mi a splica cu si bien tabata berdad cu e raport cu a keda cla tabata contene hopi bon puntonan, mi mes no tabata di acuerdo cu e manera con cierto topico a wordo trata. Riba e punto aki mi lo bin mas den extenso den un proximo articulo pa aclarea hopi cos mas. Pero, aki ta importante pa bisa cu tambe mi a informa e lidernan sindical cu no tabata manera algun di nan tabata pensa cu pasobra ta trata di un 'voorlopig raport', no tabata importante pa sa kiko tin den dje. E palabra 'voorlopig' tambe tin e connotacion di un anticipo di loke por o lo bira definitivo. Y den e cuadro aki tabata importante pa e lidernan sindical conoce e contenido di e raport na cual nan lo mester bai duna sosten. E reunion a termina cu e emocionnan basta halto cu mi a menciona caba y tur cos tabata indica cu e mayoria di e lidernan sindical tabata kier sa kiko tin den e raport promer cu e wordo entrega na minister. Dialuna 6 di october 2008, e dia di entrega, tempran mi a manda un e mail pa sr. Marapin y a splike di e situacion tenso cu a surgi. Mi a comunique cu ami NO TABATA APROBA e contenido di e raport y cu mi tabata aconsehe pa regla e situacion cu e lidernan sindical promer cu e entrega e raport. Tambe mi a lague sa cu ami lo no bai ta presente na e entrega di e raport na Minister Wever. E mesun mainta mi a ricibi copia di un e-mail di sr. Pontilius na sr. Marpin cu e peticion pa NO ENTREGA E RAPORT E MAINTA EY y bin splica su contenido na sindicatonan e atardi ey den edificio di SIMAR pa 4:30 pm! Na e ora stipula mi a bai e reunion pa duna informacion detaya di e raport a peticion di sr. Pontilius en persona. Cual tabata mi sorpresa ora mi a tende cu e raport a wordo entrega merdia manera cu no tabata falta nada pa regla. Sr. Marapin a yega cu copia di e raport y a partinan pa tur hende. Sr. Pontilius mes no tabata presente y sra. Jane Braafhart a habri e reunion. Apenas e reunion a cuminsa miembronan di Bloke Sindical a pidi un punt van orde pa trese un mocion di desconfianza contra sr. Marapin. Sra Braafhart a splica cu e reunion no tabata pa trata un mocion di desconfianza, sino pa ricibi informacion tocante di e raport cu a wordo entrega.

E ora sr. Bernabela a insisti pa vota pa wak si e grupo tabata desea of no, tal mocion di desconfianza. Ora Bloke Sindical no a ricibi sosten di parti di e representantenan di SDU, SEPPA y OPPA nan a dicidi di bandona e sala di reunion. Esaki ya caba a haya basta cobertura den prensa.

Kiko tabata pasando? Resumiendo: Sr. Marapin a malinforma e lidernan sindical y nenga nan derecho di conoce e contenido detaya di e raport promer cu e a wordo entrega. Sr. Marapin tambe a viola e regla cu e raport mester tabata den consensus y aproba pa tur e miembronan di comision. Manera mi a splica caba ami NO A APROBA e raport. Ademas, sr. Marapin a hasi caso omiso di e peticion di sr. Pontilius pa NO ENTREGA e rapport promer cu su discusion cu e lidernan sindical. Sr. Pontilius mientras tanto a yega e reunion, pero no a bisa nada di cu sr. Marapin A HASI CASO OMISO di su peticion. Cu tur esaki diripente e mayoria di e lidernan sindical tabata manera no worry cu e raport a wordo entrega y awor simplemente tabata dispuesto pa ricibi informacion 'after the facts'! Ami a huzga cu esaki no tabata normal y a dicidi di bandona e sala, igual cu e miembronan di Bloke Sindical a hasi. Na e momento ey mi a haya e peticion pa keda y duna e informacion cu mi a bin pa duna, aunque ta bou 'voorbehoud'. Mi a acepta esey y e parti di splicacion di e contenido di e raport a tuma lugar. Durante e sesion cu a sigui mi a haya oportunidad pa duna mi opinion riba e contenido di e raport. Mi a splica e parti cu mi no tabata di acuerdo cune y tambe varios aspecto di traha y e sistema di raporta di sr. Marapin. Tambe mi a informa e lidernan sindical na final di e sesion cu si nan no tabata dispuesto pa para mas duro pa nan derechonan y carga e parti di e responsabilidad cu nan tin den e materia aki manera debe ser, ami no tabata dispuesto pa sigui representa nan. E dia siguiente, esta diamars 7 di oktober 2008, entre otro a base di loke mi a caba di splica, mi a entrega mi retiro como miembro di e comision di AZV na sr. Pontilius. Te aki e promer parti di e asunto aki.

Awe cinco sospechoso di malversacion na Kong Hing Supermarket ta bay liber

ORANJESTAD – Awe cinco di e nuebe sospechosonan relaciona cu e caso di malversacion na Kong Hing Supermarket ta wordo laga liber mientras cu cuater lo keda encarcela pendiente mas investigacion.

Den un entrevista cu e vocero di Ministerio Publico, el a duna di conoce cu awor cu ta yega e momento cu ta prolonga e detencion di e sospechosonan pa 60 dia, Ministerio Publico, a base di e investigacionnan cu a keda realisa ta haya cu a investigacion riba cinco sospechoso a keda conclui y como tal no ta necesario pa prolonga nan detencion mas. Manera ta conoci, dia 13 di September2008, miembronan di Recherche a detene nuebe sospechoso relaciona cu e caso di malversacion y tin indicacion cu ta hopi placa a disparce y cu ta un persona femenino ta na cabez di e operacion aki.

CINCO SOSPECHOSO LAGA LIBER

E cinco sospechosonan cu awe ta haya nan libertad ta e persona masculino, A.R.R. y e personanan femenino, M.A.D.R., L.S.P.v.d.B., J.A.H.D. y J.P.R.C.

Manera ya menciona, Ministerio Publico a dicidi di laga e personanan aki den libertad ya cu e investigacion riba nan a keda conclui y no ta mira e necesidad pa laga nan sigui ta sera.

PROLONGA DETENCION

E cuater personanan cu nan detencion a keda prolonga pa e periodo di 60 dia ta e personanan masculino E.A.L.K., V.L.T. y R.v.d.L. Tambe a prolonga detencion di e persona femenino M.L.H.P. kende recientemente a duna luz na un yiu homber. E persona aki tambe ta ser considera e cabesante di e operacion. E chens ta grandi cu e cuater personanan aki lo keda sera te dia cu nan caso penal bin dilanti, caminda nan lo mester duna cuenta pa e delito cu nan a haci.

Aunke cu Reclassering a propone pa servicio comunitario

Hues a condena recidivista na 2 luna di prison pa a purba horta machine di corta yerba

ORANJESTAD – Fiscal por a bay di acuerdo cu e proposicion di Reclassering pa laga Roberto Geerman haci trabou pa comunidad, pero door cu Geerman no a presenta, Fiscal no ta haya cu Geerman a demostra responsabilidad y a exigi castigo di prison. Hues tambe a comparti e punto di bista di Fiscal y a tene cuenta tambe cu e hecho cu Geerman ta un recidivista cu diferente caso di atraco riba su carchi di castigo.

PURBA HORTA

E acusacion contra Geerman ta cu dia 3 di Juli 2008 el a horta un machine di corta yerba. Subsidiario e ta wordo acusa di a purba horta e machine.

Den sala di Corte tabata presente abogado di Geerman, mr. Yarzagaray pero Geerman mes no a presenta.

Hues a repasa e procesverbaal di Polis y a mustra cu doño di e caso, un señora, a mira momento cu un homber a pasa man pa e machine di corta yerba. Esaki a sosode 11.15 di mainta y e señora a grita e persona, kende a laga e machine cay y a baha na awa.

Inmediatamente Polis a wordo notifica y no mucho leu for di e cas a bin detene Geerman. Hues a mustra cu Reclassering a manda un raport caminda ta mustra cu Geerman su problema ta consumo di droga y alcohol. Reclasering a propone pa laga Geerman haci servicio pa comunidad. Di otro banda Hues a mustra cu Geerman tin un carchi di castigo cu ta data di 1999 y e ultimo sentencia tabata na 2006. Mayoria di e casonan pa cual Geerman tabata sera ta relaciona cu atraco.

Hues a mustra cu ta considera Geerman un recidivista pero cu ultimo tempo el a calma bastante.

EXIGENCIA

Fiscal ta haya cu aki no por papia di un ladronicia pasobra e obra no a keda completa. Enberdad Geerman a coy e machine di corta yerba pero a benta esaki abou despues cu el a wordo grita y a core bay. E ta considera esaki un intento di ladronicia. Fiscal ta haya e idea di Reclasering hopi bon pero e hecho cu Geerman no a presenta ta pone cu Fiscal ta tene na cuenta e carchi di castigo di Geerman y a exigi 3 luna di prison.

DEFENSA

Abogado mr. Yarzagaray a pidi Hues pa tene na cuenta e hecho cu ultimamente Geerman a comporta su mes. Tambe el a pidi Hues pa sigui e recomendacion di Reclasering o sea impone servicio comunitario.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y a dicta sentencia di biaha. E ta haya legalmente proba cu Geerman a purba horta. E ta declara Geerman liber di e acusacion di ladronicia. Hues a sigui bisa cu e ta tene na cuenta e carchi di castigo di Geerman y ta haya cu e hecho cu Geerman no a presenta den Corte no por bay tuma riesgo di lag'e haci servicio comunitario. Hues a condena Geerman na 2 luna di prison.

Rene Bernabela di sindicato TOPA

Sindicato TOPA y SCCA no kier forma parti di medidanan cu gobierno lo introduci na aña 2009 pa cu AZV



Rene Bernabela di sindicato TOPA.

ORANJESTAD – Henter e siman aki sindicato TOPA tabata pidi pa haya un bista riba e raport intermedio di AZV cu a keda entrega na Minister Wever. A keda warda esaki y sr. Ben Marapin enberdad a bin na e reunionnan, pero riba e parti caminda cu TOPA ta haya cu como bloke sindical no ta e informacionnan den su totalidad di loke cu nan tabata kier den e raport aki. Na un dado momento den e reunion Sindicato den Union a trece e proposicion di sr. Bernabela dilanti pa cu e mocion di desconfiansa contra di sr. Ben Marapen y a bay over na e parti di votamento y aki a surgi un problema caminda cu e representante di Sindicato den Union no kier a trata e mocion di desconfiansa y despues di a pidi esaki como dos pa tres biaha, no a keda bloke sindical nada otro cu bandona sala.

E problema aki no ta un problema cu a origina di un dia pa otro, pero for di basta dia caba. No por t'asina cu a nombra sr. Marapen den e comision di AZV y corectamente ora cu sr. Marapen a wordo nombra, su trabou tabata pa haci e sondeo, trece conseho riba e parti di carga di e cambionan y despues duna un feedback na e sindicatonan. Locual sr. Marapen ta ilustrando actualmente ta leu for di e problema. Sr. Bernabela a gradici tambe sr. Herbert Diaz cu ta un tremendo persona y tambe a forma parti di e comision aki di AZV, unda el a facilita e documentonan, caminda cu TOPA tin documentonan cu nan por ilustra un di e puntonan caminda e como persona a retira su mes for di e comision di AVZ y tambe el a señala puntonan importante. E ta bisa cu hamas y nunca e raport aki por a keda entrega sin a haci e debido estudio riba tur e puntonan riba e asunto aki.

Tambe tabata tin e punto riba e AOV, unda cu a cuestiona sr. Marapen cu no kier a duna informacion, pero despues di a entrega e raport na Minister Wever, ta bin cu e ponencia cu e kier bin duna tur splicacion, pa algo cu el a entrega caba na Minister. Sr. Bernabela a bisa cu nan ta un sindicato responsabel y a bisa cu tur medida cu lo mester keda entrega na 2009 den luna di januari, ta algo cu sindicato TOPA sigur no ta sostene esaki, sin cu e estudio a wordo haci riba e puntonan aki.

Sr. Bernabela a bisa cu sindicato TOPA no kier forma parti di un raport cu nan no sa su contenido y no ta exclui cu nan por forma bek pa traha na bienestar di e comunidad. Por tin espacio pa traha hunto, pero riba e base manera cu sr. Marapen den un forma intransigente y dominante, sigur cu sr. Marapen den un comision asina sindicato TOPA no kier sigui traha.

Bishita di e representantenan di SQL na Parlamento

ORANJESTAD - E siman aki Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, den presencia di Griffier Jacqueline Bastien-Sherman y Administrador di sistema, sr. Richard DIjkhoff, a ricibi bishita di representantenan di SQL. Sra. Vanessa Vrolijk, sr. Robert Weltering y sr. Bert Hendriks.

SQL ta e compania cu a instala y ta duna servicio y sosten na Parlamento di Aruba pa loke ta trata e sistema di DECOS cu ta ser uza pa registra y administra documentonan den Parlamento. Recientemente e administrador di sistema, sr. Dijkhoff, a duna un presentacion pa asina Parlamentarionan por drenta den DECOS y busca nan documentonan na un manera independiente. Ta den e fase di duna sosten na Parlamentarionan pa cu esaki.

SQL ta impresiona alavez cu e sistema di Parlamento di haci uzo di "blackberry" pa miembronan por comunica y pa medio di cual ta manda documentonan, mensahenan y invitacionnan pa cu miembronan.

E sistema ta practico tambe dor cu Parlamentarionan por tene un agenda digital dor di cual nan por traha un cita sin tin cu yama secretaria dor di just mira den nan schedule cu nan blackberry.

E representantenan di SQL ta conciente cu e mundo digital ta diferente na esun di awor di haya tur informacion y documento ariba papel. Esaki ta rekeri cambio di mentalidad den henter e organisacion.



BON DIA Aruba

Union Europeo lo kier un relacion mas estrecho cu teritorionan despues di 2013, pero

Reglanan y normanan stricto Europeo mester ta aplica den paisnan LGO tambe

Union Europeo kier mira paisnan LGO asumi mas responsabilidad y ricibi menos sosten financiero



Un relacion UPG ta depende di negociacion entre Aruba y Hulanda. Union Europeo no ta duna opinion al caso.

ORANJESTAD—Union Europeo kier un miho relacion cu paisnan LGO, pero e miho relacion aki por nifica cu reglanan Europeo tin cu conta pa nos, mientras cu lo no ricibi e beneficio di sosten financiero for di e Fondo di Desaroyo Europeo, manera ta e caso actualmente. Esaki ta locual a sali afor di e 'groen boek,' cu ta e proposicion pa un areglo nobo pa paisnan LGO entrante 2013.

Aunke cu e acquis communaitaire no ta conta pa paisnan LGO, no por considera e paisnan aki como tercer mundo tampoco. E paisnan aki no ta forma un parti integral di Union Europeo, pero nan ta forma parti di of tin relacion estrecho cu un pais miembro. Pues, no por mira e paisnan LGO los di Union Europeo y den cierto sentido ta forma parti di su fronteranan extremo. Ademas segun e Groen Boek, paisnan LGO, incluso Aruba ta forma un parti integral di un sociedad cu ta respeta e balornan riba cua a funda Union Europeo, manera dignidad humano, libertad, democracia, igualdad, estado di derecho y respet pa e derechonan fundamental. E principio y balornan aki, cu Union Europeo ta promove na paisnan di tercer mundo, mester ta den practica den paisnan LGO.

Como ciudadanonan di EU, personanan procedente di e paisnan LGO ta goza tambe di derechonan cu e ciudadania Europeo ta trece cun'e, manera e libertad pa biaha y biba na e paisnan miembro. Pero, un punto importante ta pa señala cu un Arubiano cu paspoort Hulandes por ehempel, no tin e libertad pa traha na e otro paisnan miembro.



Infrastructura di refineria na San Nicolas

Algun pais LGO ta buscando integracion mas estrecho cu paisnan miembro, pa asina por opta pa e status ultraperiferico (UPG). Union Europeo mes ta para neutral riba e asunto aki, y ta laga e discusion aki entre e pais LGO y e pais miembro na cual e ta forma part. Pues, den caso di Aruba, e ta un discusion entre Hulanda y nos pais.

FONDO DI DESAROYO EUROPEO

Manera ta conoci, e actual decision riba LGO ta dirigi riba meta y asociacion entre LGO y Union Europeo pa bringa pobreza pa medio di desaroyo duradero y integracion gradual den economia regional y mundial. E concepto di LGO a keda crea specialmente pa e colonianan Africano y basa riba hecho cu enbez di acuerdonan bilateral, Europa a introduci un union di duane. Como tal hopi biaha ta mira e paisnan LGO y paisnan asocial (ex colonianan) similar cu otro, pa cual ta uza e mesun instrumento di financiamento, esta e Europees Ontwikkelings Fonds, EOF.

Sinembargo, mas y mas pais miembro di Union Europeo cu no tin teritorionan ultramar, esta paisnan LGO, a cuminza expresa critica riba e hecho cu ta inclui e paisnan aki manera Aruba den e cooperacion di desaroyo. Esaki a bira bisto riba e negociacionnan pa e 10 EOF. E critica mas pisa ta cu paisnan LGO ta probecha di e ayudo pa desaroyo mientras cu casi no por cualifica algun di e paisnan aki como un pais den desaroyo y ningun di nan ta cay entre paisnan cu entrada abou.

LIMITACION RIBA SOSTEN FINANCIERO

Ta duda, specialmente despues cu Union Europeo a expande na 2004, si mester sigui stimula desaroyo duradero den e paisnan LGO. Esaki, specialmente ora cu entrada pa cabez di e ciudadano di e pais LGO, ta similar na entrada pa cabez promedio di Europa of si un pais miembro di e Union no ta duna ayudo pa desaroyo na nivel biletaral cu su mesun LGO. Por ehempel, otro aña Hulanda ta stop di yuda Aruba. Hopi pais na Europa no ta sinti pakico anto, nan lo mester contribui na fondonan di desaroyo Europeo, pa yuda Aruba, por ehempel.

Den otro palabra, paisnan di Union Europeo ta considera ayudo na paisnan asocia, esta ex colonianan (specialmente di Africa) mas apropia cu cualkier ayudo na paisnan LGO, ya cu den e ex colonianan e necesidad ta mas grandi. Esaki mirando cu entrada pa cabez den e paisnan LGO ta hopi mas halto cu e promedio na e asina yama paisnan ACS (asocia). Den e documento, ta bay mas leu ainda. E Comision Europeo kier un debate global y transparante riba e relacion futuro entre Union Europeo y paisnan LGO. E retonan cu lo mester papia riba dje no tin nada di haber riba e cantidad of fuente di un eventual sosten financiero di Union Europeo na paisnan LGO, pues ta laga e resultado di e negociacionnan futuro riba e cuadro financiero pa e periodo 2013-2020 y e proceso di presupuesto di e EOF afo di e discusionnan riba e futuro relacion entre Union Europeo y paisnan LGO. Ademas, e otorgamento di asistencia financiero ta un asunto di e organisacion interno di Comision Europeo y no lo forma parti di un debate.

NO POR TIN EXCEPCION

Di otro banda, Union Europeo ta tene den consideracion si e vulnerabilidad di e economia chikito di e pais LGO. Sinembargo, segun e groen boek e problemanan cu e paisnan aki ta confronta, no ta exigi un ayudo clasico di cooperacion pa desaroyo. Al contrario, desaroyo duradero di paisnan LGO ta miho sirbi si ta mehora e posicion competitivo y integracion gradual den mercadonan regional y mundial. Mester considera tur opcion y factor, manera costo halto di produccion y transporte, escala chikito y un falta di capacidad institucional relative y sigur tambe e medio ambiente.

Di otro banda, Manservisi ta mustra si cu no por haci excepcion den reglanan y proceduranan existente, ya cu esaki lo no ta un solucion duradero. Es mas, excepcion riba maneho di desaroyo di Union Europeo lo forma un menasa pa e coherencia di e maneho ey. Y esaki lo ta contra e pensamento di algun miembro di Union Europeo cu no tin pais LGO.

EUROPA KIER TRAHA RIBA 'INTERES COMUN'

Un otro punto cu a resalta for di e groen boek nobo ta paisnan LGO mester por asumi un papel importante den e interesnan strategico di Union Europeo. Paisnan LGO ta e portalnan di e Union, pa e motibo exacto cu nan ta pretenece na un pais miembro. Den Caribe, e paisnan LGO ta bisiña di paisnan asocial (ACS), esta ex colonianan. Como tal, por contribui na enrikese e conocemento di e balornan Europeo den region. A lanza e idea pa crea centronan di experencia y experticio den paisnan LGO, pa asina esakinan por funcciona miho como un brug entre Union Europeo y e region unda nan ta ubica, unda ta implementa y promove normanan stricto riba medio ambiente, estado di derecho, bon gobernacion, respet pa derechonan humano (incluso derecho di minorianan) y promocion di bon relacion cu bisiñanan, ademas di e principionan di economia di mercado, inovacion y desaroyo duradero.

E 'groen boek,' cu ta menciona Aruba unicamente un biaha (como un di e 21 paisnan LGO) y ta enfatisa hopi e rikesanan ecologico di paisnan LGO den specialmente Oceano Pacifico y e balor pa nan proteccion

Sinembargo, un punto cardinal ta cu e relacion aki mester sirbi interes comun. Te ainda, e responsabilidad di e LGO, manera Aruba, ta limita unicamente como partner y recipiente di un areglo comercial preferencial cu no ta mutuo. E unico excepcion ta e relacion cu ta existi entre Groenland, un pais LGO, y Union Europeo. Groenland ta rico na mineral, incluso petroleo y gas, aunke ya e autonomia di e pais aki riba e rikesanan aki ta limita.

FALTA DI MAS RESPONSABILIDAD



Nos beyeza natural, un atractivo pa nos turismo.

Manservisi ta bisa den e 'groen boek,' cu e responsabilidad propio den cuadro di e areglo actual di LGO ta hopi limita pa e 21 paisnan. E meta di e areglo ta pa e paisnan LGO integra gradualmente den mercadonan economico regional y mundial, y como tal ta stimula e cooperacion, solidaridad y integracion entre e LGO y ex colonianan cu awor ta asocia cu Europa (paisnan ACS).

Union Europeo ta mira un papel importante pa paisnan LGO fungi como e brug entre e region y e Union.Tur esaki ta implica si cu Aruba por ehempel lo mester un cooperacion mas intensivo denter di region, y hunto cu Union Europeo, un transferencia efectivo di conocemento y introduccion di normanan stricto.

Otro area unda paisnan LGO, incluso Aruba, no ta asumi mas responsabilidad ta riba tereno di medio ambiente. E sostenibilidad ecologico di e pais LGO no ta solamente importante pa e pais mes, pero e mantencion di biodiversidad di e pais LGO ta importante pa Union Europeo y mundo, mirando e dimension internacional riba tereno di investigacion, explotacion duradero di recursonan natural y e lucha contra cambionan climatico.

E actual areglo di LGO no ta duna e paisnan responsabilidad cu cua nan por traha efectivamente na proteccion y preservacion di medio ambiente segun normanan di Union Europeo. Tampoco tin supervision riba e provisionnan pa piscamento, medida efectivo contra polucion y capacidad adecuado riba tereno di ayudo den calamidad. Tampoco tin provision riba cua tereno por haci uzo di posibilidadnan comercial nobo of riba cooperacion sicnetifico cu institucionnan di investigacion Europeo.

E groenboek ta bisa hopi cla cu aunke cu algun ta aplica norma riba medio ambiente stricto cu ta similar na normanan Europeo, no tur pais LGO ta haci esaki, pues no ta haci uzo di nan ecosistema na un forma duradero.

E potencial cu paisnan LGO ta ofrece na diversidad biologico ya ta reconoci internacionalmente, y por stimula investigacionnan pa sigura cu e ta keda existi. Na 2006 caba Union Europeo a bisa cu actuacion determina den e areanan rico na biodiversidad den e paisnan y teritorionan di paisnan miembro di Union Europeo ta di vital importancia pa e credibilidad di e Union den e arena internacional.

TERENO ECONOMICO Y DI GOBERNACION

Ademas, e Comision Europeo ta busca un sociedad mas activo cu paisnan LGO riba cooperacion riba otro tereno, manera maneho economico, maneho comercial y riba tereno di creacion di labor, maneho social, comercio y inversion, infrastructura, asuntonan maritimo y maneho di lama, eficiencia di energia y di fuentenan di energia. Mas ainda, e Comision ta sugeri cu Union Europeo mester tin mas di bisa tambe riba gobernacion, unda lo enfatisa bon gobernacion riba tereno fiscal, financiero y hudicial.

Union Europeo tambe kier mira mas cooperacion riba e desaroyo di e clase media, intercambio cultural, media, enseñansa y educacion, migracion, lucha contra crimen organiza y trafico ilegal di hende y lucha contra terorismo, labamento di placa, fraude di belasting, trafico di droga, pesca ilegal y iregula, como tal e cooperacion riba tereno administrativo, policial y hudicial.

Tur esakinan ta puntonan cu ta lanta hopi pregunta serca Dr. Mito Croes entre otro, cu ta mira aki cu cu nos kier of no, Union Europeo lo impone su decisionnan riba nos, sin tene na cuenta nos autonomia of no. Su conclusion ta cu e pais grandi, den e caso aki, Union Europeo, lo tin mucho mas peso den negociacionnan y como tal, ponencianan di Aruba lo keda atras. Y si esaki ta e direccion cu paisnan LGO mester tuma, anto ta reglanan Europeo lo conta riba tur area den nos sociedad.

Nos beyeza natural, un atractivo pa nos turismo.

Dos Polis a cumpli 30 aña di servicio





ORANJESTAD - Riba diamars, 1 di juli, 2008, dos miembro di Cuerpo Policial di Aruba a recorda cu trinta (30) aña pasa nan a drenta servicio di CPA.

Den cuadro di esaki, e miembronan en cuestion a wordo ricibi na oficina di Hefe di CPA dia 2 di october pa ricibi nan felicitacion y na mesun momento a haya un regalo simbolico. Di e manera aki a gradici nan pa e servicio presta durante un periodo asina largo. Ta trata aki di Hoofdagent 1ste klasse E.F. Cannister y Agent Eerste Klasse F.J. Richardson.

Na e ceremonia aki tabata presente Alto Comisario Peter de Witte y un grupo di colega.

Un biaha mas CPA kier felicita e miembronan aki di Cuerpo Policial y nan famia y gradici nan inmensamente pa a dedica tanto aña di nan bida na e cuerpo.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Hoben Parlamentario Micaela Gario representando Aruba na Unesco Regional Meeting Youth Networks and policies 2008

ORANJESTAD - Na october 2005 den UNESCO Headquarters na Paris tawata tin e di 33 Conferencia General di Youth Forum. E meta di UNESCO ta pa duna autoridad na e hobennan y pa inclui e hobennan como partnernan principal den e desaroyo di nos sociedad.

Na aña 2007 a tuma lugar e prome Americas Youth Forum . A reuni hobennan di 34 diferente pais di continente mericano pa crea " The Americas Youth Network". E network aki ta pa envolvi e hobennan di cada region pa traha un projecto hunto cu e organisacion, pa traha riba e problemanan di e 34 regionnan.
E meta di e reunion aki ta pa e miembronan di e network, expertonan y partnernan di e regionnan bini hunto pa dilibera riba e impactonan di e youth policies riba e hobennan anto e rol cu comunicacion y youthnetworks ta hunga den e desaroyo di Americas . Mas aserca un plan di accion lo wordo establece y firma bou di e titulo " Youth Networks and Policies".
Aruba tin e gran honor di tin e oportunidad pa manda un hoben talentoso pa asisti na e Regional Meeting aki cu lo tuma lugar di 15-19 october 2008. Di parti Fundacion Parlamento Hubenil y Asociacion Conseho Hubenil Aruba e hoben parlamentario Micaela Y. Gario lo bai representa UNESCO Aruba na e Unesco Regional Meeting Youth and policies 2008.



Micaela Gario ta hopi agradecido pa por tin e oportunidad aki pa representa Aruba.

Micaela Gario ta hopi agradecido pa por tin e oportunidad aki pa representa Aruba. Micaela Gario ta den full swing preparando pa e reunion aki. E hoben a bai haci differente research riba e topiconan pa e renionan, tambe a forma parti di un online Debate. Un danki ta bai na tur e sponsernan cu a haci esaki posibel y ta sigur cu Micaela Gario lo bai Representa Unesco Aruba bon na e reunionnan.

Micaela su vision pa Aruba despues di e renionnan ta pa bin bek anto por duna un relato di kiko tur e la siña y di kiko tur a ser trata den e reunion aki pa asina nos por mehora nos isla Aruba.
Un biaha mas danki na tur esnan cu a yuda cu donacion pa e viaje aki: RBTT Bank, Aruba Bank, Sjiem & Fat Kuster Law offices, HBN Law, Law Offices Croes Wever Tchong, Price Waterhouse Coopers, Tabacal &Transimex.

Miembronan di fraccion di MEP a bay inspecciona oilspill di Valero riba laman na Savaneta

ORANJESTAD – Ayera mainta miembronan di fraccion di MEP a bay inspecciona e situacion cu a presenta un dia prome relaciona cu e oilspill riba laman na Savaneta, riba boto di Guardacosta.
E trio di Parlamentarionan di MEP consistiendo di sr. Seferino Bislip, sr. Junior Arends y e presidente di e fraccion, sr. Ady Thijsen, hunto cu sr. Marcos Bislip di e fundacion ambientalista Accion Ambiental, a tira un bista riba e mancha di azeta riba laman pa asina nan por evalua e situacion aki, y bin cu un conclusion.



Ayera Bon Dia Aruba a bin cu e noticia cu e refineria Valero a confirma cu e azeta cu a plama ayera den laman a origina for di e refineria mes. Esaki segun vocero di e refineria, Mariaine Arends Croes a bisa Bon Dia Aruba. Segun Arends, e la confirma cu e azeta aki a sali for di haf di Valero mes.



"Birthday Present Promotion" pa turistanan crucero

ORANJESTAD - Den cuadro di e temporada halto di turismo crucero cu a cuminsa, gerencia di Aruba Cruise Tourism (ACT) a lansa su "Birthday Gift Promotion". E promoshon ta ensera cu e turista crucero cumpliendo aña ariba e dia cu e crucero ta bishita e puerto di Aruba, por bin reclama su regalo cerca e "PR cruise greeters" na e "Aruba Information Booth" den terminal. Ta mas cu claro e pasahero(nan) cu ta haci aña e dia ey mester bin cu un prueba cu enberdad esey ta e caso; sea rijbewijs, paspoort of cedula. Mester agrega tambe cu Aruba ta e prome y unico destinashon crucero cu ta ofreciendo esaki na su huespednan. Cu e promoshon aki, ACT kier a brinda e pasaheronan crucero un servicio y experiencia unico y ta bay pa e "extra mile" pa mustra pakico nos destinashon crucero ta number uno den Caribe keto bay.



E foto ta ilustra Sr. Jonathan Boekhoudt y Srta. Darline de Cuba na momento cu ta obsequia un regalo di cumpleaños na un turista crucero.

Tambe ACT ta haci un apelacion ariba tur persona cu ta traha den sector turistico pa sigui cu e trato ehemplar na nos bishitantenan p'asina mustra nan dicon Aruba ta "Only The Best" manera e slogan ta bisa. E gesto aki ta exclusivamente valido den "cruise terminal".

Colegio EPI Unit economia ta informa

ORANJESTAD - Colegio EPI Sector economia richting Tourismo ta informa cu nos lo ta organisando un tremendo Food&Car Extravaganza pa recauda fondo pa asina nos por realisa nos viaje educativo pa New York como parti di nos afstudeerproject. E Food&Car Extravaganza lo ta dia 12 di October 2008 riba e parking lot di Colegio EPI cuminsando pa 11am te 5am. E cuminda lo ta consisti di: Half Chicken cu Arroz, Pan y Banana hasa pa solamente Afl.12,50 tambe nos lo tin un skina di Boca dushi, Bar bon surti, Car Show y pa nos chikitonan skina di hunga, grabbelton, Dino Jump y hopi sorpersa mas. Colegio EPI ta invita pueblo di Aruba en general pa ta presente.



Aña di Hubileo di Oro di parokia La Birgen di Fatima

ORANJESTAD - Na October 2009 parokia La Birgen di Fatima lo cumpli 50 Aña di existencia. Lo conmemora e hubileo aki durante un aña largo, for di oktober 2008 te oktober 2009. E conmemoracion lo ta den e lus di "Renobacion di Fe". Tur parokiano y amigo di nos parokia y tur catolico en general ta invita pa tuma parti na e celebracionnan durante henter e aña di hubileo. Tur esnan cu ta activo den bida di iglesia, tin un mision pa reactiva esnan cu pa un motibo of otro ta of a bira parokianonan inactivo. E intencion ta pa durante ful un aña tur parokiano y amigonan di nos parokia sinti nan mes envolvi pa hunto nos renoba nos fe den Señor. Pa celebra e aña di hubileo a lanta diferente comision. Cada comision ta encarga pa organisa actividadnan durante e aña. A habri e aña di Hubileo di Oro di parokia Birgen di Fatima cu un nobena cu lo culmina dia 13 di oktober den celebracion di fiesta di Birgen di Fatima patrono di misa di Dakota. Ta logico cu durante e aña en kestion parokianonan lo demonstra nan amor pa Mama Maria. Pastoor Szpila a bendiciona e imagen di Birgen Peregrino cu lo bishita casnan di e parokianonan y nan famia. E actividad aki lo tin un duracion indefini y lo no termina ora e aña di hubileo yega na su fin. Otro actividadnan lo ta riba tereno liturgico, cultural y deportivo. Actualmente e comisionnan ta den proceso di compila un calendario di actividadnan pa ful e aña di hubileo.

Ta spera cu e aña di hubileo di Misa Fatima lo trece gracia pa e parokia y lo yuda trece e famia grandi di e parokia hunto pa nos renoba nos fe den Señor, pa medio di Mama Maria.



Leo Ponson a wordo eligi como presidente di Federacion Caribense di Asociacion di Arquitecto (FCAA)



Sr. Leo Ponson

ORANJESTAD - Dianan 1-3 di October a celebra e di quater congreso di e Federacion Caribense di Asociacionnan di Arquitectonan (FCAA) na Cayenne, Guyana Frances. Durante e congreso aki mas di 50 architectonan, procedente di varios islanan y paisnan den Caribe a participa, manera Aruba, Corsow, Cuba, Republica Dominicana, Guadeloupe, Jamaica, Martinique, San Thomas, San Lucia, Guyana Frances y tambe Brazil.

E parti oficial di e congreso tabata e Asamblea General di FCAA, unda e Committee Ejecutivo pa 2008-2010 a wordo eligi. Como presidente a wordo eligi arquitecto Leo Ponson di Aruba, secretario general Erick Halley di Guadeloupe, prome vicepresidente Sylvia Lafontaine (Guyana Frances) y Mauricia Dominguez (Republica Dominicana), Augustin Poyotte (San Lucia), Alain Zozor (Martinique) y Maup Janlouw (Corsow) como vice presidentenan. E Committee Ejecutivo tin como tarea principal pa dirigi y coordina e continuidad di e diferente actividadnan di e Federacion den Caribe. Esakinan ta un Bienal (2009 na Havana, Cuba) y un congreso, cada dos anja (2008 Guyana Frances, 2010 Puerto Rico of San Thomas).

Na anja 2006 a toca Aruba pa organiza e di tres congreso, unda mas cu 100 arquitectonan for di tur skina di Caribe a participa. E tema tabata "e impacto di turismo riba arquitectura y viceversa".

E di dos parti di e congreso tabata dos dia cu varios lecturanan di architectonan cu gran fama den Caribe, entre otro Gustavo Moré, Mauricia Dominguez (ambos di Republica Dominicana), Patrick Stanigar (Jamaica), Graciela Gomez ortega (Cuba), Bruno Carrer (Martinique). E tema, riba cual e diferente conferencistanan a elobora tabata "Cultura y Habitat Urbano". Hopi interesante tataba pa scucha y mira, riba e diferente islanan den Caribe, ki impacto cultura tin riba e habitat urbano.

Na 2000 FCAA a wordo funda, como parti di FPAA (Federacion Panamericano di Asociacionan di Arquitectonan). ADIAA (Asociacion di Arquitectonan y Ingenieronan Arubano) ta miembro di FCAA desde 2001.

Por bisa cu e participación di Aruba, den e Asamblea General y Committee Ejecutivo di FCAA, ta una importante. Desde 2002 Ir. Orlando Hoevertsz a forma parti di e Committee Ejecutivo den diferente function, ultimo na 2006-2008 como Secretario General. Arquitecto Leo Ponson ta forma parti di e Committee Ejecutivo desde 2006. Den e function di presidente su meta principal ta pa amplia e lasonan entre e arquitectonan di e diferente islanan, mas ainda. Arquitectura ta forma un parti importante y integral di cada pais y di cada cultura. Diferencianan tin hopi den Caribe, pero e similaridadnan entre e diferente paisnan den Caribe, ta mas importante pa enfoca atención riba dje.

Den e arquitectura e deseonan y anhelonan di un pueblo por hanja un exprecion y un voz. Ta pesey arquitectura, como exprecion y arte, mester ta di un calidad halto, basa riba normanan y balornan cultural y expresivo cu ta digno na e normanan y balornan di un pueblo. Arquitectura ta bisa tur cos di e cultura existente. Un arquitectura rico y di calidad ta defina progreso, un arquitectura pober di sin calidad ta mustra riba decadencia.

Encuesta di Parke Arikok

"Log on: www.earneylasten.com/arikoksurvey"

Ban yuda cu e encuesta aki riba internet

ORANJESTAD - Aruba Green Marketers-Danilo Angela, Illiana Croes, Melendy Nueman, y Diana Croeze di Universidad di Aruba conhuntamente cu Fundacion Parke National Arikok ta hacienda un encuesta ariba papel y ariba Internet via www.earneylasten.com/arikoksurvey. E contestanan ta 100% confidential pa e proposito di e proyecto aki.

E proyecto cu studiantenan ta envolvi cune ta pa haya sa e potencialnan economico y con pa conserva/proteha Parke Arikok. E resultadonan di e encuesta lo wordo comparti via Fundacion Parke Arikok pa otro stakeholdersnan na Aruba. Nos kier a gradici Fundacion Parke Arikok cu ta kere den scientificonan di awe y mañan pa sponser e encuesta aki.
E proposito ta pa haya sa cuanto localnan y tursitanan ta "willing" pa paga pa drenta Parke Arikok. Ademas lo check kico nos como localnan (y turistanan) kier como servicio y producto. Nos lo check cuanto aña ta bibando na Aruba, si a yega di bishita un Parke National den Caribe, preferencianan di e productonan y servicionan cu Parke Arikok tin of kier pa ofrece, etcetera. Cada pregunta tin su motibo importante pa e studio scientifico. Nos ta haci un yamada na tur habitantenan di Aruba pa "log on" ariba internet pa yuda nos cu encuesta aki.

PROYECTO DI ARIKOK

Sr. Earney Lasten un candidato pa Doctor (PhD) pa e Facultad di Turismo di Aruba y University of Central Florida ta manehando e proyecto di Arikok. Dr. Ryan Peterson di Universidad di Aruba tambe ta collaborando den e projecto di Arikok.

E proyecto grandi aki ta consisti di un encuesta di 3000 hendenan local y 3000 turistanan di Aruba. Actualmente e placa di mercadeo den sector publico y priva ta destina mas tanto pa promove Aruba riba e parti West di e isla unda tin hotelnan disponibel pa e turista cu ta gusta e beachnan, casino, etcetera. Varios di nos bon Tour Operatorsnan local y den exterior ta forma un paquete turistico pa e bishitante pa explora e naturaleza y lugarnan di interes cu por bende Aruba como un destinacion competitivo. Hopi biaha no tin un control of educacion di nos riqueza natural y of cultural riba tereno local y den exterior. Esaki ta un problema no solamente turistico pera tambe pa e habitante local.
Un preocupacion importante cu nos ta encontrando actualmente pa mas desaroyo turistico cu islanan chikito (manera Aruba) ta e scarcedad di tereno disponibel pa mas desaroyo economico. Manera nos mes sa, turismo ta e recurso principal di empleo, entrada pa belasting, y revitalizacion urbano y rural pa islanan chikito. Cierto atraccionan ta pa keda semper intacto manera parke Arikok; y pa tin mas recursonan turistico reanudabel mester desaroya mas producto y servisio turistico na un manera sustenibel y responsabel. Esey kiermen unda ecologia ta fragil of perdiendo identidad y authenticidad, e cantidad di actividadnan mester wordu controla, contaminacion mester wordu preveni, y cultura local protegi.

Un tipo di turismo alternativo por trece entrada additional pa un pais sin ta forma parti di "mass tourism" y ta conoci cu nan ta gasta plaka den un "green destinacion" (ademas di "Sun, Sea Sand lovers"). Esaki ta e turista cu ta interesa den adventura, cultura, y ecologia.
E turismo (ACE)—"Adventure, Cultural, and Ecology" no ta wordo promovi optimalmente manera otro paisnan rond mundo cu si ta pone nan "tax dollars" disponibel pa mercadeo y maneho. Aruba ta un isla chikito cu hopi potential pa diversifica e posibel "paradigm shift" los for di "mass tourism" pa otro atraccionan e.o. Parke Arikok su naturaleza y cultura di Aruba.

NOS MESTER PUNTRA NOS MES TRES PREGUNTA?

(1) Un Parke National ta un producto/servicio turistico pa e industria turistico y localnan? (2) Nos como localnan y e turismo en general (ACE) ta "willing" pa paga un posibel entrada na Parke Arikok pa e conservacion y proteccion di e parke? (3)Cuando e turista y habitantenan di Aruba mester paga?

Pa contesta e tres preguntanan aki mester ayudo di pueblo pa contesta y participa den "research survey" – un investigacion cu hendenan local y turistanan pa haya sa con educa y concientiza nan ta y si nan ta "willing" pa paga un "entrance fee" na e entrada di parke Arikok pa e conservacion di e parke. E tradicion normal ta, ora un persona paga pa un producto of servicio den cualkier sector industrial e ta dunele mas valor cu si e tabata pornada. Naturalmente pa paga pa un producto y servisio cultural y of natural cu parke Arikok tin di ofrece– mester prepara y mercadea esaki bon promer cu por bendele. Esaki ta e motibo di un invstigacion y participacion di parti studiantenan ya menciona.

Parlamentario sr. Otmar Oduber (AVP)

Gobierno ta pone atencion riba crisis financiero mundial sin wak e crisis turistico na Aruba



Parlamentario sr. Otmar Oduber (AVP)

ORANJESTAD – Partido AVP a tene un conferencia di prensa extra ordinario riba dos topico sumamente preocupante cu no ta prome biaha cu e partido berde a papia riba dje. Mas o menos dos siman pasa den e rueda di prensa di AVP a mustra riba e preocupacion grandi pa cu e recesion cu tin actualmente economico na Merca y tambe e situacion financiero cu a bin dilanti pa loke ta e sector di stock exchange na Merca.

A mustra riba e hecho cu no solamente ta preocupa pa loke ta tuma luga na Merca pero tambe situacionnan Aruba cu ta bayendo pa 10 luna consecutivo cu no conoce cifranan pa loke ta trata turismo y cu esaki ta un aspecto di preocupacion.

Y ayera mas instancia rond di Aruba, entre otro sr. Marapen a papia riba dje, preocupacion di sindicatonan, gremio comercial a cuminsa mustra nan precupacion pa cu e direccion aki, cu gobierno na e momentonan aki no ta haciendo nada pa un posibel recesion cu tin su efectonan aki na Aruba.

A mustra dos siman pasa cu cifranan ta mustra segun indicacion di e propio hotelnan, cu e influencia di Merca a cuminsa wordo sinti caba pa cu nos economia aki na Aruba. A mustra dos siman pasa riba e hecho cu AVP a compronde cu e di tres cuartal tabata uno sumamente floho caba y cu e expectativanan di e proximo cuartal y e prome di otro lo por ta swak. Sr. Otmar Oduber a bisa cu ora nan ta preocupa pa cierto cosnan y loke nan ta trece dilanti tambe, a pone partido AVP bay busca. Nan a keda confronta cu tres documento cu nan a ricibi, caminda cu exactamente loke AVP a trece dilanti, ta wordo mustra den documentonan oficial cu ta bay den direccion di oficina di turismo di Aruba pa cu minister Briesen, pa e oficina di AHATA pa direccion di Minister Briesen y otro instancianan cu ta Triple A, cu tambe a mustra su preocupacion pa cu e situacion aki.

Ora cu mira cu ta haci wega di parti di gobierno den cosnan asina impotente cu e industria turistico di Aruba, ta deber di AVP pa bin dilanti y mustra e preocupacionnan aki. Sr. Otmar Oduber a bisa cu den hopi documento por tuma nota cu ta for di april e documentonan aki a cuminsa bay den direccion di gobierno, caminda cu e departamento di turismo ta manda bisa gobierno cu tin un problema serio aki na Aruba y ta papia di " desde cu a traha e presupuesto 2009, e documentonan a mustra cu e situacion a cambia drasticamente". "Mientras cu e competencia den e region di Caribe a mira door di e necesidad obliga na garantisa e stoelnan riba avion y tambe a cuminsa agresivamente den reduci e prijs di camber y a cuminsa promocionnan grandi tambe.

Na e momentonan aki tin diferente destinacion den Caribe ta duna incentivo na turistanan, den cual Aruba su nivel di competencia a cay".

Sin tuma consideracion di loke ta tuma luga na Merca e ultimo simannan aki, un problema financiero cu ta mishiendo cu henter mundo. Desde di april prome cu esaki ta conoci, ya caba AHATA y ATA a cuminsa papia di un situacion cu a cay di parti di Aruba contra di e competidornan.

Mas leu den e raport nan ta bisa cu un di e problemanan di mas grandi ta, cu e demanda pa Aruba ta sigui crece, na unda cu mas mester inverti den promocion y tambe mester inverti tambe den efectivo of mercadeo pa atrae mas compania di aviacion nobo of charter y haci suficiente den promocion pa asina hala e atencion mas riba Aruba.

Hefe di departamento di turismo di Aruba, ta manda bisa e minister cu tur biaha ta bisa cu tur cos ta bon, a manda bisa e mandatario cu den e ultimo cuater añanan, e presupuesto di ATA no a subi y mientrastanto nan poder di compra a baha drasticamente y ta yega na hasta un 20 porshento di perdida di compra cu oficina di turismo tin pa loke ta haci promocion pa e pais. Sr. Otmar Oduber a accentua cu e hecho cu e organisacionnan aki mester bati alarma, ya caba ta un preocupacion pa su persona y tur hende hunto mester cuminsa bati na e bel grandi aki.

BON DIA Aruba bondia.aruba@gmail.com

Awe ta sigui cu caso di anciano di 88 aña cu a fractura heup den atraco cu violencia

ORANJESTAD – Awe mainta e sospechosonan Juancito Yarzagaray y Elvis Rafael un biaha mas tin cu presenta den Corte relaciona cu e caso di atraco violento caminda un anciano di 88 aña a fractura su heup. Ta asina cu luna pasa, Hues a bisa cu e ta habri e investigacion bek pasobra e kier scucha e victima S. di 88 aña. Esaki a pone cu Yarzagaray a rabia masha hopi mes. Yarzagaray a bisa Hues cu e y su partner Rafael no tin nada di haci cu e caso y cu documentonan ta mustra esaki.

Dia 5 di September, enves di a dicta sentencia, Hues a bisa cu e no ta haya e investigacion suficiente. Hues ta referi aki na e atraco hopi brutal cu a tuma lugar dia 29 di Februari 2008 den becindario di EPI na Seroe Blanco caminda e anciano S. di 88 aña a fractura su huep door di e maltrato cu el a ricibi.

Ta asina cu dia 22 di Augustus, durante tratamento di e caso, Fiscal a bisa Hues cu S. a reconoce e atracadonan riba foto pero esaki so no ta suficiente. E problema ta sinta cu S. ta papia di un auto blanco mientras cu a haya e duo den un auto blauw. Esey ta crea e situacion cu segun Fiscal no tin suficiente prueba conviciente. Fiscal a pidi Hues pa declara nan liber.

Hues sinembargo no ta comparti e opinion di Fiscal y pesey ta habri e investigacion pa scucha e victima S.

Hues ta haya cu e hecho cu e victima a reconoce e sospechosonan y e raport di dokter, ta suficiente indicacion cu ta mustra riba e culpabilidad di Yarzagaray y Rafael. El a sigui bisa cu door cu S. a menciona un otro color di auto, esey no ta haci cu mester duda den declaracion di e victima.

Awe mainta tratamento di e caso aki ta sigui y Bon Dia Aruba lo informa nos lectornan tur loke a sosode den sala di Corte.

Trahado bou di influencia ta menasa doño di trabou

ORANJESTAD—Diaranson pa 9'or di mainta, polisnan di Oranjestad ta bai na un negoshi den Tomatenstraat, pa un intermediacion. Na e sitio polis ta papia cu e homber doño di e negoshi, J.B D., naci na Santo Domingo di 39 aña, ta bisa polis cu un paysano di dje cu ta trahando cune, e homber M.A.F.P. di 30 aña a yega trabou burachi y a reclame cu e no a atende su papelnan na DIMAS. Ora cu e doño di trabou a bise cu e ora ei no ta e momento pa atende e asunto, el a rabiay a saca un cuchiu y a menasa J.B.D. cune. Ora cu polis a yega , M.A.F.P, no tabata mas na e sitio. Polis a papia cu D., y a bise cu e por bai duna keho, locual e ta bai haci tambe.

Plan Nacional Obesidad Aruba 2009-2018 ta presenta

Cinco strategia pa combati sobrepeso y obesidad

ORANJESTAD - E Plan Nacional Obesidad Aruba 2009-2018 di e Comision Special di Obesidad y traha dor di dr. Richard Visser a wordo entrega na Parlamento riba 2 di october 2008. E meta di e Plan Nacional Obesidad Aruba 2009-2018 ta pa logra baha e consecuencianan pa nos salud causa dor di sobrepeso y obesidad. Esaki solamente ta posibel si bin cu un plan integral. Un campaña nacional.

E Plan Nacional Obesidad Aruba a tene cuenta cu e consehonan di World Health Organization, e "witboek" Union Europeo y consehonan di International Obesity Task Force. Mas importante a tene cuenta cu nos cultura, nos manera di bida y circumstancianan.

E Plan Nacional Obesidad Aruba ta contene 5 strategia. Cada strategia tin diferente intervencion pa por logra e strategia consisti di diferente punto di implementacion. E 5 strategia ta:

1) Stimula movecion saludabel y come balansa. Movecion saludabel y come balansa ta trece un desaroyo saludabel di tur persona. Esaki por preveni malesanan pero tambe lo hisa productividad y baha absentismo na trabao.
Mas ainda lo promove capacidad intellectual. Pesey e stimulacion ta riba cuater tereno cu ta A. E comunidad (8 punto di implementacion), B. E baby y mucha chikito (10 punto di implementacion), C. Na school (18 punto di implementacion) y D. Na trabou (9 punto di implementacion).

2) Promove lechi di pecho. Segun cifras dunamento di lechi di pecho ta abou na Aruba. Lechi di pecho duna pa 6 luna ta bon pa e salud di e baby, pero tambe pa e salud di e mama. E mama lo recupera di e parto mas lihe. Pa por promove esaki na trabou mester duna mas informacion na e trahador y doño di trabou. E Plan tin instruccionnan concerni e ley nobo pa trahador y doño di trabou. Tin 8 punto di implementacion

3) Promove informacion uni formal pa tur trahador den sector di cuido/medico. Ta resulta cu persona cu ta traha den e sector di cuido/ medico ta wordo confronta cu hopi pregunta concerni sobrepeso y obesidad. Ta resulta cu cada sector ta duna informacion diferente. Pesey e ta importante cu tur persona cu ta traha den e sector aki ta duna e mesun informacion. E Plan tin 10 punto di implementacion.
4) Informacion di cuminda. A resulta cu tin asina hopi informacion diferente concerni cuminda cu e ta dificil pa e consumidor sa kico e tin cu cumpra of come. Pesey e ta importante pa tin informacion di cuminda facil. Pesey mester bin cu un sistema di "food labeling". E plan ta referi na e sistema di "Sailboat model" pa por compronde con pa come balansa.

5) Media y comunicacion. Informacion, concientisacion pa comunidad mester bin na un manera unilateral. Importante ta pa bin cu un instituto central cu ta sumistra e informacion y lo traha riba prevencion. Pero media ta fundamental pa combati sobrepeso y obesidad. E Plan tin 9 punto di implementacion.

Combati sobrepeso y obesidad por unicamente si tur actor traha hunto, esey kiermen gobierno, comunidad, sector priva, enseñansa, sport, sector di cuido/medico etc. Plan Nacional Obesidad Aruba 2009-2018 ta un plan integral cu lo pone tur actor traha hunto pa por logra baha nos cifras y logra yega na un comunidad mas saludabel.

Remitido

Reaccion riba declaracion di lider di MEP: Realidad lo habri nos wowo?

Tin un proverbio cu ta bisa "trata un persona comosifuera e tin razon ta un mal manera di haci'e drenta den razon" y esaki al fin al cabo por conduci na un extremo indeseabel.

Reaccionando riba e declaracion straño di lider di MEP kende a bisa cu su partido lo no bai traha cu ningun partido den un coalicion y cu su persona ta esun cu tin mas experencia pa goberna y pues ta keda na pueblo si ta escoh'e pa su experencia of ta escohe pa otronan cu no tin e experencia di goberna manera cu e tin, mi kier haci e siguiente remarca:

No ta pasobra bo a ocupa un funcion pa hopi aña bo por considera bo mes como esun cu por haci esaki mihor cu tur otro. Si nos tuma na cuenta cu durante e temporada cu bo a ocupa e puesto di promer minister e sistema di politica tradicional no a permiti pa evalua y husga resultado di bo trabao a base di normanan stipula y mirando cu nos debe nacional a bira dos biaha mas grandi desde cu MEP a tuma gobierno na 2001, mayoria di hende lo no ta di acuerdo cu bo ponencia.

E sistema di politica tradicional ta permiti pa evita cu mayoria di pueblo por husga su gobernantenan segun e criterianan exsistente. Politiconan tradicional ta haci esaki dor di indoctrina un gran parti di esnan cu mester husga nan maneho y esakinan ta bira fanatico di partido y ta forma nan nucleo, pues nan ta bira incapas pa husga e gobierno di nan partido.

Esnan cu e politiconan aki ta usa como e 'mecanismo' pa logra esaki a bira nan complicenan aceptando placa of recompensa cu hopi bes no ta di e mes un politiconan, pues nan a bende nan 'don di excohencia' y asina a bira incapas pa husga nan gobierno.

Esnan cu a bira fanatico lo sigui 'bati man' pa tur e accionnan di nan gobierno, sin importa si esakinan ta bon of malo.

Esnan cu nan a cumpra no ta importa niun bledo con e resultado di e gobernacion ta y si esaki ta proporcional cu e capital cu a gasta, basta cu cumpli cu nan pago.

Como cu no ta scucha e boz di e minoria cu a keda pa husga e clase di gobernacion cu nos tin, e lider di MEP ta tuma e libertad di declara cu e ta esun cu tin mas experiencia y ta considera su mes di ta e mihor promer minister cu pueblo por escohe. Ta tristo pa constata awor cu tin hopi hende cu ta afilia na MEP tin e tendencia di duna e lider aki razon tambe.

E expresion aki di e lider di MEP cu ta mustra bon cla e realidad con e politica tradicional ta opera, lo habri wowo di esnan cu ainda no kier mira esaki? Pasobra e expresion aki cu ta similar na esun di AVP ora cu e ta goberna ta indica cu ambos partido tin tendencia dictatorial.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Prepara bo seguridad prome cu subi lama

Diabierna awor Search and Rescue cu charla na YMCA San Nicolas





ORANJESTAD - Seguridad riba lama ta responsabilidad di cada piscado of doño di boto, pero e tin efecto pa henter famia. Precaucion y prevencion ta esencial pa aumenta e posibilidadnan di regreso sano y salvo den casonan di emergencia. Ta pesei Centro di Pesca Hadicurari ta invita tur piscado y nan famia pa bin refresca nan conocemento di e tema importante aki na YMCA San Nicolas diabierna awor.

Diabierna 10 di october 2008, ta invita tur piscado capitan, doño di boto y demas interesadonan pa asisti na un anochi informativo encuanto seguridad riba lama na YMCA San Nicolas. Search and Rescue Aruba, e fundacion di boluntarionan cu e ultimo 15 añanan a contribui enormemente pa salba bida di hende y otro rescate riba lama, lo duna tipnan valioso pa piscado y doñonan di boto. Ademas search and rescue lo expone varios material y ekiponan cu ta disponibel pa casonan di emergencia.

Porta ta habri for di 7:00 di anochi na YMCA su sala di reunion ful na airco y e encuentro informativo ta programa pa cuminsa pa 7:45 di anochi na YMCA San Nicolas. Un y tur ta bon bini y entrada ta gratis.

SEGURIDAD RIBA LAMA

Famianan di piscado of otro nabegante cu ta keda tera ta hunga un rol crucial den e resultado di casonan di emergencia riba lama. Algun pregunta cu famia y sernan keri di piscado of otro hende cu ta subi lama ta: Kico ta e color di boto? Ki medida di seguridad nan a hiba abordo? Cuant'or e boto a keda di drenta bek na tera?Unda e boto a bai pisca? Unda y con mi tin di bati alarma?
Practica a demostra cu, depende con lihe y cu cuanto informacion famianan bati alarma, ta aumenta drasticamente e posibilidadnan di un rescate exitoso riba lama. Bin na Hadicurari diabierna awor na YMCA San Nicolas y scucha pa bo mes, kico tur bo mester sa pa garantisa seguridad riba lama di bo boto of sernan keri cu ta sali den boto.

Despues di e encuentro informativo lo tin tempo pa intercambia cu Search and Rescue, mira materialnan di seguridad pa boto di cerca y mas cu claro gosa di e bon ambiente y hospitalidad acostumbra di Hadicurari.

SETAR introduciendo paketenan nobo di Wireless Broadband cu speednan dobbel mas halto



Roxana Ras representante di Mercadeo di SETAR

ORANJESTAD - SETAR e compania number 1 den Telecommunicacion na Aruba a introduci 4 pakete nobo di Wireless Broadband y a redobla nan speed. Wireless Broadband ta forma parti di e famia di 3G, cual ta un di e tecnologianan mas nobo riba e mercado mundial di telecomunicacion y SETAR tin e na Aruba. Wireless Broadband ta lagabo subi internet via bo laptop, celular of PDA sin cu tin mester di un conexion di waya. E speed di Wireless Broadband ta comparabel cu esun di DSL.

Recientemente Roxana Ras representante di Mercadeo a splica mas tocante e paketenan di Wireless Broadband. "SETAR ta celebrando su 5 aña como un compania NV y ta treciendo paketenan atractivo unda cu tur cliente por gosa di dje. Wireless Broadband ta un servicio di SETAR hopi inovador, cu ta duna accesso di Internet wireless via laptop unda cu e cliente por ta na Aruba. Loke cu e cliente mester ta un 3G USB modem y e 3G Data SIM Card di SETAR. Nos a introduci paketenan hopi atractivo cu ta cuminsa caba di Afl. 59,- pa luna y cu tin un download speed di 1MB mas un limite di 500 MB. Pa e luna di oktober ora di sera un contract pa e pakete aki e cliente ta ricibi e 3G USB modem pa Afl. 99,00 plus e 3G Data SIM y activacion gratis. Tambe nos tin paketenan di Afl. 99,- cu tin e mesun download speed, pero cu limite di data di te cu 2.5 GB. Pa e paketanan di Afl. 129,- y Afl. 159,- nos a subi e download speed pa 3.6 MB y e pakete di Afl. 129,- tin un limite di 5 GB y esun di 159,- ta un pakete sin limite. Cu tur e 3 ultimo paketenan aki SETAR ta regala durante e luna aki e 3G USB modem, 3G Data SIM y activacion gratis. Asina ta cu nos a introduci 4 pakete nobo di Wireless Broadband unda cu cliente por scohe esun cu ta pas mas cu su estilo di bida. Internet a bira algo indespensabel pa e comunidad di Aruba y cu e Wireless Broadband di SETAR ta posibel pa tin acceso na Internet unda cu ta na Aruba."

Roxana a splica tambe cu awendia ningun hende no por imagina nan mes mas sin Internet y speed ta hunga un rol grandi den e mundo di Internet. SETAR ta conciente di esaki y pa e motibo aki tambe nos a redobla e speed di Wireless Broadband. Awor cu e ultimo 2 paketenan di Wireless Broadband cu SETAR a caba di introduci, e cliente por surf riba Internet cu un speed halto di 3.6 MB. Esaki ta hasi cu bo por mira e paginanan online hopi mas liher y bo por download y usa bo aplicacion di internet hopi mas efectivo.

"Pa nos ta importante pa ofrece nos clientenan lo mehor den calidad y servicio y pa e motibo aki tambe nos a redobla e speed di Wireless Broadband. E compromiso cu SETAR tin ta pa trece lo ultimo cu tin riba e mercado di telecomunicacion y nos kier facilita tur nos clientenan cu tur e maneranan ultra moderno aki di comunica cu otro. 3G di SETAR ta e servicio mas avansa di celular na Aruba y tin cobertura completo, cual ta hasi posibel cu bo por disfruta di internet den tur skina di Aruba. Wireless Broadband ta obtenibel na tur nos Teleshopnan, cual ta habri diasabra tambe pa buska un di e paketenan cu ta combini bo persona mas." Asina Roxana Ras a termina bisando.

Fatima College ta gradici comerciantenan



ORANJESTAD - Luna di october a habri y Fatima College den bario di Dakota tin un bachi nobo nobo. Ta asina cu na final di aña escolar 2007 y na comienso di aña escolar 2008 a pone man na obra pa haci algun cambio na e infrastructura (e edificio) di e scol. Cu ayuda financiero di Valero group a logra cambia e bentananan cu ya no tabata sera mas pa motibo cu nan tabatin poco shutters. Tambe nan a drecha e gymzaal cu tabata den un estado deplorabel pa motibo di e palombanan cu tabata drenta haci desaster riba e vloer den gymzaal. Valero Group a cubri cu tur e gastonan di labor y material pa ehecuta e tremendo trabounan aki. Masha danki personanan di Valero group. Despues di e trabounan di e.o. kita y pone bentana nobo, nobo, e scol tabatin e necesidad di haya algun man di verf, ya cu a pasa basta aña sin cu e edificio a haya man di verf. Danki na iniciativa di maestronan a logra pidi colaboracion di instancianan priva pa haci dicho tarea. Comerciantenan cu a acerca a haya un carta di invitacion pa pasa mira e situacion cu e scol tabata aden y mayoria di nan, cu tin educacion di nos futuro Aruba na pecho, a yuda pa awe por a verf e scol paden y pafor. Na ta gradici sinceramente for di nos curazon e companianan: Advocaten Oomen & Offringa, Albo Aruba N.V., Aruba Digital Systems N.V., B.J Arends & Sons Group Inc., Bohama Aruba N.V., Computer City Aruba N.V., Ennia, Invest Secure N.V., Kooyman Aruba N.V. San Nicolas, Paleis Oriental N.V., Marriott Ocean Club, Texas Furniture Store, The Doorhandle , Woman's Club.

Por ultimo nos kier a duna un danki na e personal di e departamento di gobierno: Task Force Aruba cu a haci un bon trabou di cambia portanan putri di mayoria klas y verf mayoria parti di e scol. Un danki na boso tambe for di nos curazon.

Na tur esnan cu tabata envolvi na un of otro manera den e proyecto di renobacion di Fatima College, masha danki y cu Dios por manda su bendicion pa boso y cu spirito santo compaña boso y boso famia. Tur mucha y maestro di O.L.V. Fatima College ta gradici boso.



News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

Aruba Music Festival 2008 ta ON!

Presentacion di Nuraisa pa Miss International

Rumble In The Jungle, Sneakers, etc.

Drempel, Drempelito y mas



Celebrando 20 aniversario

Diaranzon awo nos tur lo ta para 'Na Drempel di Fin di Aña'



ORANJESTAD – Poco poco nos ta sintiendo con e temporada ta cambiando y e mitar di luna di October ta yegando. Nos tur sa cu esaki ta nifica cu 'Na Drempel di Fin di Aña' presenta pa e 'Broadcasting Queen' Erin Croes manera custumber tin e manera perfecto pa habri e temporada aki hunto cu Aruba completo.

E aña aki e ta bay ta ainda mas grandi cu nunca, ya cu e tremendo programa aki yena di ambiente, informacion gozo y celebracion, ta cumpli su di 20 aniversario. Si asina mes, ya pa 20 aña caba Erin y 'Na Drempel di Fin di Aña' ta habri e temporada hunto cu Aruba completo pa asina yuda tur hende prepara pa e gran temporada aki. E dia aki manera semper ta un dia di celebracion grandi riba Plaza Magic.

Mey mey di siman, diaranzon dia 15 di October cuminsando pa 5.30 di atardi cu musica di gruponan di gaita y den aire Erin mes lo yama bon bini na e pueblo di Aruba den e gran temporada. Gruponan cu lo duna nan presentacion durante di e anochi aki lo ta Gaita Exclusivo, Paranda ta Nos y Grupo di Betico. E shelo un biaha mas lo wordo ilumina cu poder di vuurwerk di Herudini Fire Power. For di Little League Ballpark e '20 Magical Year Celebracion' lo yena e shelo di color acompaña pa musica pa asina celebra e añanan tras di lomba y duna un bon bini na e temporada na caminda.

Wak pa bo no perde e gran evento aki cu sin duda algun ta e comienzo di un temporada masha bunita mes. Diaranzon awo 15 di October bo tambe ta invita pa habri e gran temporada di forma Magico….

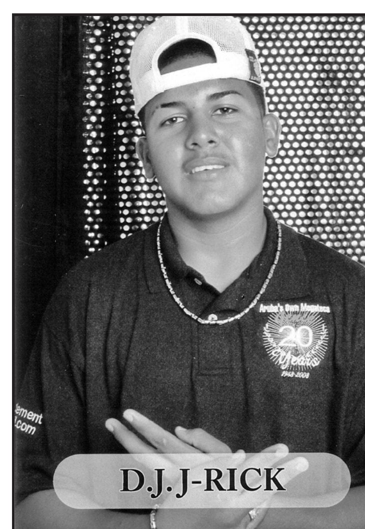


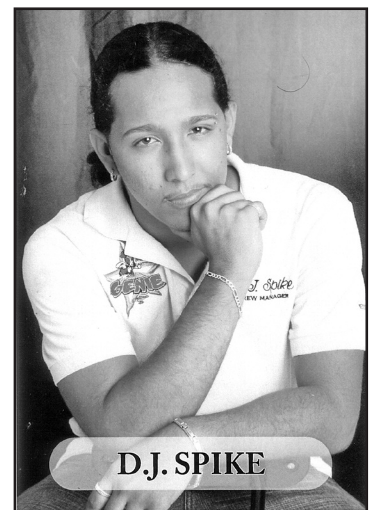
2 Decada,4 lustro di exito aki na Aruba 1988-2008

Genie cumpliendo 20 aña di existencia


D.J. ELTON


MELISSA
SUPERVISOR


D.J. J-RICK


D.J. SPIKE

ORANJESTAD - No ta parce asina lihe tempo y añanan ya a pasa, pero e ta un realidad, cu Megateca Genie a caba di cumpli 20 aña di existencia. Na aña 1988 nos por corda cu Genie a lanta y su prome actividad cu a tuma lugar den Casibari Pink Patio (awor Wowo di Casibari). E tempo ey Genie tabata un miniteca y sa di a crece poco poco cu exito y na aña 1998 a ser nombra como Megateca!

Genie a sa di a produci como 25 pa 30 DJ durante e 20 aña cu ta tras di lomba y hopi di e djnan aki a sa di causa hopi furor aki na Aruba. Entre otro Dj Marconator, Dj Francis Dijkhof, Dj Dizzy, Dj Silvano, Dj Uri, Dj Buster, Dj Goberto, Dj Wickie, Dj Krish cu ta actualmente propietario di Cool FM y Elite Productions, tambe Dj 101, Dj Atomic etc. Genie a produci un tremendo dj femenimo na aña 2003 Dj Shary cu por cierto ainda ta un freelance DJ pa Megateca Genie.

E Megateca super popular aki a sa di pone un "stempel" grandi aki na Aruba, vooral cu sa fiesta y actividadnan exitoso y semper tabata sold out y safe. Nunca nos a tende un fiesta di Genie a caba na pelea of otro violencianan. Na varios biaha tambe Genie su fiestanan a ser "boycotea" pa diferente promotornan y minitecanan, pero danki Dios semper tur cos a bay bon. Un cos bunita cu genie semper a haci ta di nunca paga malo cu malo di boycotea otro fiesta nan bek.

Fiestanan cu nunca Aruba lo lubida cu lo keda claba den nan curazon ta e famoso Gala Partynan Spring Kick off Party, Summer Dance Concert di "El Chombo" cu Cuentos de la Crypta di Panama y algun otro mas.

Actualmente Megateca Genie ta keda keto bay e Megateca mas popular y mas preferi aki na Aruba pa e hobennan y esnan di mas grandi. E Megateca aki conoci pa su estilo unico (maneranan imagen ta esta un Genio) pa pone ambiente, amina y e variacion di musica, sin laga afo nan djnan profesional y hopi chistoso. Den un solo palabra manera Genie no tin 2!

Den pasado Megateca Genie a sa di toca den exterior na paisnan manera Merca, Venezuela, Corsow, Boneiro y Sto. Domingo. Megateca Genie kier a gradici tambe tur nan fanatico pa e sosten y confianza pa 20 aña largo. Hopi ainda a keda fiel na e Megateca aki. Tambe Genie kier a gradici di curazon na tur e comerciantenan cu a sostene nan den pasado y na esnan cu actualmente ta poniendo nan confianza y sosten den nan.

Sin laga afo un danki super special tambe na tur e fan club members di antes y tambe di awor. Genie por miedo di su propietario tambe kier a yama un danki grandi na tur e dj nan y mc nan cu a yega di forma parti di e team campeon di Genie.

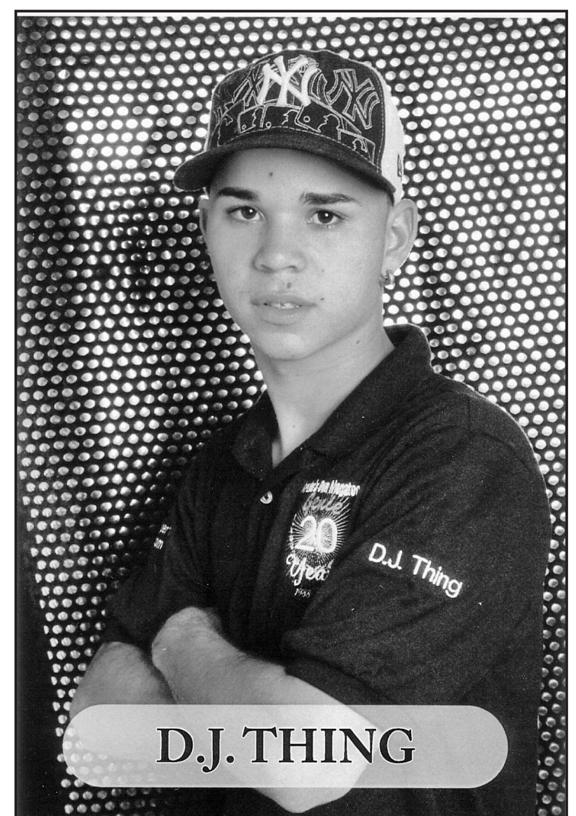
Actualmente Genie ta bezig cu su campaña di bumper sticker cu pronto esaki lo cuminza. Tambe December y aña nobo Genie tin algo grandi pa Aruba completo. Na e momento Genie tin su propio programa na e prestigioso Radio Top FM. Esaki ta tur anochi di 9'or pa 11'or y ta wordo presenta pa e famoso Dj Spike.

Actualmente Megateca Genie tin un crew y staf di dj nan nobo cu hopi talento y disciplina, cu vision pa yega hopi leu. No lubida no ta zomaar bo ta bira un dj di Genie ya bo tin cu pasa un proeftijd di 3 luna prome. E crew master actual di Genie ta consisti di Dj Spike (crew manager), Melissa Ritfeld (supervisor y p.r.), Dj Thing, Dj Elton, Dj j-rick, Dj G-B (freelance) y Edwin como director.

Semper Genie ta bon representa y respeta pa su bon zonido, musica y efectonan espectacular di luz, bubbles, laser, smoke, snow, etc. Por ultimo Megateca Genie kier a yama un danki na Aruba completo y tur medionan di prensa, radio y television pa e sosten pa 20 aña largo y nan ta spera cu Aruba lo sigui duna e sosten y confianza pa hopi aña mas.

Genie su conseho na e hobennan ta: pa semper corda riba bo studio ta na prome lugar,pa mayan bo ta fuerte para riba bo pianan tambe mayan Aruba por disfruta di bo logronan y keda tambe fuerte para riba su pianan. Esaki ta Aruba's own Megateca...We have taken the control and we still have the control...1988-2008


D.J. G-B



D.J. THING

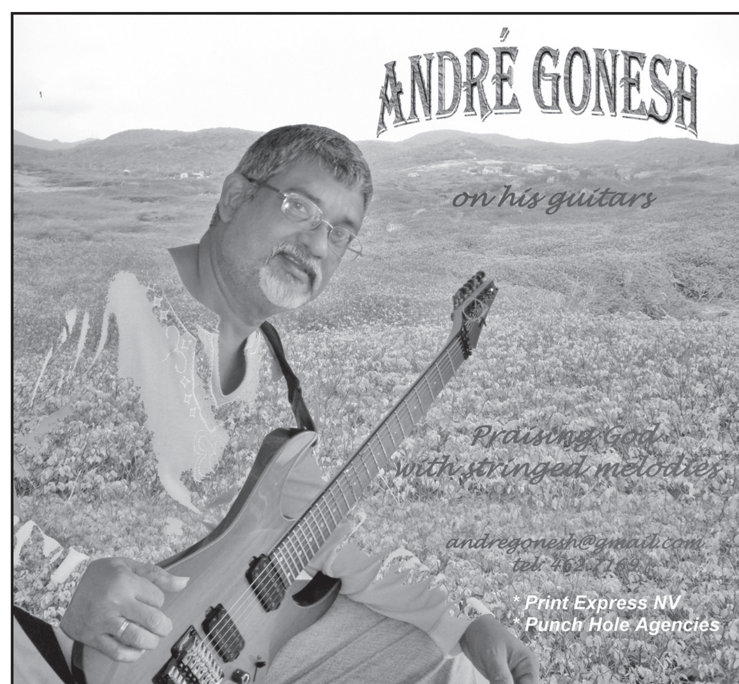
Di e guitarista y multi-instrumentalista André Gonesh

Musica spiritual agradabel cu ta mishi cu curazon di publico amplio

WILLEMSTAD – Cu su disco compacto 'Praising God with stringed melodies' e guitarista y predicador local André Gonesh ta mustra con composicionnan spiritual por cay na smak di un publico amplio. Cada un di e 12 piezanan riba e CD aki, cu e mes a produci tocando tur instrumento incluyendo panchi y sitar e mes, ta inspira un trankilidad cu ta bay mas leu cu e mensahe spiritual cu tambe cu e kier laga iradia cu e disco aki.

André Gonesh su interes pa musica a cuminza den e bario Cuartí caminda el a lanta. El a siña su mes pa toca guitara. Di 1969 pa 1971 el a toca den e banda exitoso dje tempo ey, The Spacemasters, entre otro cu e rumannan Roy y Elmer Louis, e pianista Rònchi Matthew, e drummer Daniel Dercs y e cantante Ido Camelia. Despues cu e banda aki a plama for di otro, pasobra varios di e integrantenan a bay den exterior, André Gonesh a pasa pa e grupo musical y di canto Youngblood cu Ido Camelia a lanta den e bario Jongbloed.

Na Corsow mes André Gonesh a finaliza su estudio di maestro di scol y na 1975 el a casa cu su frei for di tempo di scol Glenda Ogenio. Algun aña despues nan a pasa mal rato ora nan yiu homber a bira hopi malo. Ta den e periodo dificil eynan tur dos a haya caminda pa Dios. Nan yiu a cura y for di e momento ey nan a dicidi pa pone nan bida na servicio di Todopoderoso. Como guitarista André Gonesh a respalda e grupo 'Reborn' cu a presenta na Corsow, pero tambe na Sint Maarten, Sürnam y Venezuela. El a forma parti tambe di e banda UIC (United in Christ) cu smooth jazz. Te awe e ta un guitarista hopi pidí na numeroso ocasion, tambe na eventonan religioso.



Palabra di Dios

André Gonesh mes ta predica Palabra di Dios tur diadomingo na Colegio Peter Stuyvesant loke e ta combina cu musica. Pero nunca e no por a duna e hendenan algo tangibel pa nan bay cune. Asina poco poco e idea a nace pa e graba su propio CD, riba cua e mes a toca tur instrument: di guitara te drum, orgel, bas, percushon y synthesizer. Den studio di su amigo Edward Selberie e tabatin e oportunidad pa gradualmente harma e 12 piezanan.

Tur e piesanan a fondo tin un mensahe spiritual, nan ta generalmente instrumental y nan tin diferente ritmo Caribense. Entre otro pa e combinacion aki e piezanan trankil aki ta cay na agrado di un publico grandi. André Gonesh: "Esaki ta un propio produccion. Mi kier duna otronan algo di mi mes: trankil y for di mi curazon. Mi a haya talento di Señor y mi ta usa e talento aki pa haci hende contento". Su specialidad, e forma rafiná pa toca guitara electrico, naturalmente no por faya riba e disco compacto aki.

E CD aki ta na benta na e direccionnan conoci manera Tic Tac, Mensing's Caminada, Music Store, Cas di Beibel, Music & Things y cerca e artista mes.



Grandioso Festival di Ranchera ABC

Dia 1 di November na C.B. Brazil

BRAZIL – Grandioso festival di rancher entre Aruba, Corsow y Boneiro na Centro di Bario Brazil dia 1 di November 2008. Cada isla lo wordo representa cu seis cantante. Aruba lo tin tres dama y tres cabayero, Corsow lo tin cinco dama y un cabayero y Boneiro lo tin un dama y cinco cabayero. Cada isla tambe lo tin dos hurado y president di hurado lo ta di e isla na unda e festival ta tuma lugar. E festival aki lo wordo dedica na Sr. Shonlang v/d Linden, un gran artista di Mariachi Perla di Aruba. E recuerdo aki ta di e comision festival di Ranchera di Aruba y Antillas. Tur cos ta mustra cu e actividad aki lo bira algo grandi. Nos lo tint ambe guest starnan tanto di Aruba, Corsow y Boneiro. For di Aworaki ta ivnita bario di Brazil, pueblo di Aruba y musiconan pa bin wak e bunita show aki.

E countdown a cuminsa tambe pa asina nos muchanan por goza di nan programa di Pasco "DREMPELITO"

ORANJESTAD - Diahuebs dia 16 di October , atravez di Magic 96.5 pa 6or di atardi lo cuminsa cu e programa di Pasco special dedica na nos muchanan 'DREMPELITO" presenta pa Tio George & Tanchi Esme hunto cu su drempelitonan Oshe , Zenzi & Kiziah .

Grabacionnan a cuminsa y tur detayenan ta wordo prepara pa asina presenta un otro temporada di "DREMPELITO" ya den su di 6 aña.

Drempelito ta un programa masha special cu ta contene musica di Pasco pa nos muchanan, storianan, leyenda, receta y hopi mas informacion pa brinda nos muchanan e berdadero nificacion di Pasco.

Drempelito lo ta tur diamars y tur diahuebs di 6:00 – 7:00 pm y tambe e aña aki lo tin e a costumbrado campaña "Un man pa nos ruman".

Keda pendiente ya cu otro siman Diahuebs, Bon Dia Aruba lo presenta un seccion mas amplio di tur loke por spera nos muchanan den e programa "DREMPELITO".

Paranda Ta Nos ta cla!

ORANJESTAD – Fin di aña ta yegando y Paranda Ta Nos ta prepara y cla pa subi caya! Asina mes, Paranda Ta Nos pronto lo pone nan disco compacto nobo nobo den circulacion, treciendo alegria y ambiente den tur hogar aki na Aruba. E prome tema promocional lo bira “Paranda Ta?” cu lo wordo lanza den aire pa prome biaha diadomingo 12 di October durante e programa di Ruben “Scorpio” Garcia na Magic FM. Tambe Paranda Ta Nos a bin e aña aki cu un primicia unico; PNN - Paranda News Network. PNN ta un boletin digital cu lo sali semanalmente te cu comienzo di otro aña, informando sobre tur loke ta pasando den y rond di Paranda Ta Nos. Pa abona na PNN ta facil! Djis manda un e-mail na paranda.news.network@gmail.com y pidi pa bo wordo poni ariba e lista di abonado y cada siman lo bo haya e edicion nobo di bo PNN den bo mailbox. Pa booking, por yama na: 568-0999 of 564-6848. Aruba prepara, paso Paranda Ta Nos ta cla pa sende e mecha di ambiente pa cuminsa e temporada navideño 2008!













Sonido y luz ta cla pa e grandioso

Aruba Music Festival powered pa Elite Productions

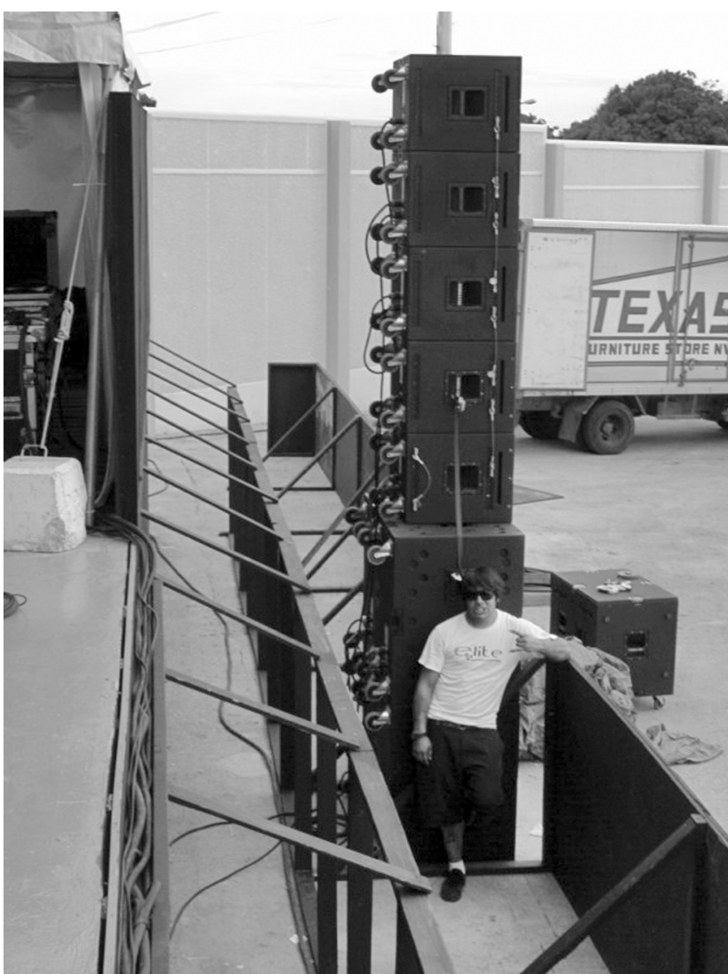




ORANJESTAD - Awe nochi y tambe mayan anochi den Aruba Entertainment Center lo tuma lugar e grandioso concierto di REO Speedwagon y Gloria Estefan.
Productornan di e concierto aki e aña aki pa dos aña consecutivo a pone nan confianza den e compania di sonido y luz Elite Productions & Entertainment. Despues cu e productornan international a mira y experiencia e forma profesional con e team di Elite ta trata y tambe e bon estado di e equiponan e no tabata dificil pa un bes mas hasi e escogencia pa Elite Productions.

For di final di siman pasa e trabaonan inicial a cuminza pa asina tur cos por ta cla na tempo. Nos por compronde for di Elite Productions cu e no tabata facil pa por a cumpli cu tur e exigencianan cu e banda legendarionan manera di Reo Speedwagon y Gloria Estefan ta exigi. Ta hopi combersacionnan via email, telefon, video conferencing a tuma lugar pa asina por ta riba e mesun pagina. Awor cu ta faltando un par di ora pa e prome anochi di concierto por bay spera un sonido limpi cu e poderoso marca Dynacord y tambe e escenario lo wordo ilumina cu un gran cantidad di luznan movible incluyendo e superior MAC 2000.

Mester menciona cu di parti di e marca di speaker cu lo wordo usa durante e dos anochinan aki un representante di e compania for di Merca tambe a yega Aruba pa asina haci diferente inspeccion y percura pa e control di calidad. Es decir cu Aruba y e bishitantenan di nos isla lo bay goza di un tremendo sonido tanto cu Reo Speedwagon y Gloria Estefan powered by Elite Productions & Entertainment Aruba.





Preparacion andando pa Baby Universe, Mini Universe y Teen Panamericana 2008

Diadomingo 26 di October lo tin un fundraising dinner y show

ORANJESTAD - Manera nos a publica caba den edicionnan anterior , A & A Production Home of Beauties ta preparado fuertemente 3 candidata pa representa Aruba den e certamen internacional Baby Universe, Mini Universe & Teen Panamericana organiza na Republica Dominicana pa Sra. Neries Diaz di Gatsby Dominicana Casa de Reinas, cu lo tuma lugar otro luna na Punta Cana Republica Dominicana,

Manera ya caba siman pasa nan a ser publica den nos edicion, pa Baby Universe lo bay Lishandra Farro, pa Mini Universe lo biaha Kimberly Vrolijk y pa Teen Panamericana lo biaha Raiza Montilla.

Pa yuda e candidatanan mes a organiza un tremendo fundraising den un forma di Gala Dinner combina cu un show cu lo tuma lugar diadomingo 26 di October cuminsando pa 6:30 pm, den Arena Party Place.

E prijs ta Afl. 55,00 pa entrada y esaki ta obtenibel cerca e candidatanan mes of yamando telefoon 592-7119.

A & A Productions Home of Beauties kier a duna un gradicimento na tur esnan cu ta yudando pa e fundraising aki y alaves ta pidi tur hende keda pendiente pa mas detaye di e candidatanan.





Awe nos kier a enfatiza riba e representante di Miss Teen Panamericana 2008.

Nomber: Raiza Montilla Medina
Naci dia 25 di Mei 1990 y tin 18 aña y ta bou di e signo di Gemenis y ta bin di e bario di Santa Cruz , Yui di Maria & Fabio Montilla y tin 2 ruman.

Raiza ta bishita Colegio Arubano y ta domina Spaño, Ingles, Hulandes y Papiamento

Raiza no ta desconoci den e mundo di farandula ya cu for di chiquito Raiza ta baila y modela y na aña 2007 a participa den Miss Teen Aruba y ta Miss Teen Hospitalidad 2008 y alaves ta un di e presentadoranan di e programa Conoce nos Talento .

Nos kier a desea Raiza tur clase di exito , keda pendiente pa asina den nos otro edicionnan bo conoce Baby Universe & Mini Universe 2008 .
Mester menciona cu Alviana Arends lo ta biahando cu e grupo aki pa Sto. Domingo pa asina e por haci entrega di su corona como Mini Universe 2007.

Crème de la Crème a topa otro otro den Café Bahia









ORANJESTAD – Café Bahia tabata e luga di momento na unda cu Crème de la Crème a topa cu otro pa asina duna tur loke cu nan tin.

Tur e miho DJ nan local y di Curacao, Honey Pot, Basic One y algun otro invitado special a yega Café Bahia pa asina yena e anochi cu masha hopi ambiente!

Wak pa bo mes con tur esnan presente a balia, goza y pasa sumamente bon henter anochi den Crème de la Crème!

















'Sneakerz' Party Edition den Café Bahia



ORANJESTAD – Diasabra awo Café Bahia un biaha mas lo ta e luga di ambiente na unda tur hende lo por goza prome cu vakantie caba.

Durante di e fiesta aki lo tin e competencia di e miho keds den e fiesta.

Bo mester busca manera pa drecha bo keds na un manera creativo y cu sin duda algun lo causa un impresion.

Pa entretenimento ta bay tin presente MC Oz, DJ Dwartje, DJ Eldrick, DJ J-Star y DJ Edson Tromp.

Como representante di Curacao tey presente e ganador di Green Synergy DJ contest na Curacao DJ Tico.

For di 10or di anochi porta ta bay ta habri pa asina warda tur cana drenta cu e keds nan mas unico drecha!

BON DIA Aruba

Presentacion di trahenan di Nuraisa Lispier pa Miss International 2008





PALM BEACH – Diasabra anochi e amfiteatro di Paseo Herencia tabata punto di encuentro pa eventonan masha special. E prome tabata e accion di Fundacion Autismo Aruba, pero e mesun anochi a presenta tambe e vestuario cu e Miss International Aruba, Nuraisa Lispier lo hiba cune pa e certamen na China.

E diseñonan ta di Hendrik "Endy" Croes cu excepcion di e Trahe Nacional cu ta un diseño di Edgar Kock. Un trahe adapta for di esun cu el a traha pa Alina Mansur ora cu el a competi cune na Reina Hubenil di Carnaval 51. E conocido Verena Lian tabatin na su encargo e confeccion di e bistinan.





Loke a enfoca riba dje ora cu mi a diseña e shimisnan tabata pa laga Nuraisa su figura resalta, teniendo tur cos toch den e smak colorido cu Nuraisa tin. No a bay cu trahenan mucho serio, pasobra esey no ta Nuraisa. Hopi color bibo ta loke cu Nuraisa ta gusta y ta pare hopi bon tambe!

Nuraisa lo ta saliendo pa China pronto ya cu e certamen mes lo tuma lugar for di 19 di October te 10 di November y lo ta comparti entre e ciudadnan di Tokyo y Macau, e ultimo aki, caminda lo realiza e anochi final.

Sigui lesa pagina 13

Continuacion di pagina 12



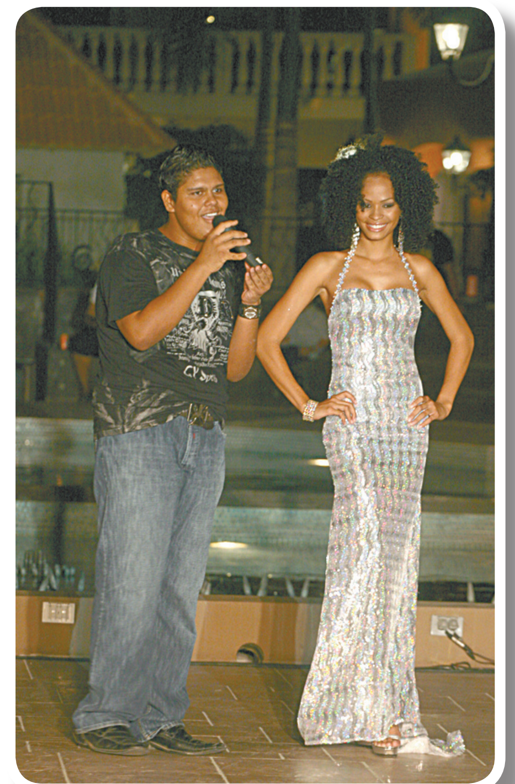














SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Aruvision Music Festival 2008 ta dedica na La primerisima "Sharon Rose"

P'e mes esaki tabata un sorpresa

Addonsito Croes e organisador di e festival ta señala: "E prome biaha cu mi a wak Sharon Rose tabata den Show Time na Tele Aruba interpretando e tempo ey "Mi hamaca" cu tabata un éxito. E festival e aña'ki ta celebrando su di 6 edicion di un forma special".

E fecha programa ta dia 29 november proximo y e luga ta Club More Amor situa na Amsterdam.

Addonsito y Paul Croes, Maurits Malmberg, Brenda Nogera y Ivan Poulina ta esnan cu ta percura p'e motor sigui funciona p'e festival aki sigui bira mas grandi tur aña.

E aña'ki e festival ta wordo dedica na "La primerisima" Sharon Rose cu ta celebrando 45 aña den farandula. For di chikito Addonsito ta un fanantico di e cantante local y a decidi pa dedica e festival na su honor.

Tempo cu Addonsito Croes tabatin 8 aña di edad di cual e tabata bishitando St. Anna school e la keda sigui e pasonan di Sharon.

Pa su suerte Ovito Tromp a siñ'e e letranan di e cancion "Mi hamaca" durante su lesnan di musica y for di e tempo ey nunca mas el a lubida e letranan. Den e programa di su difunto tata Addison Croes (q.e.p.d.) na "Voz di Aruba" nunca tabata falta e cancionnan di Sharon.

Ta un inmenso placer pa Addonsito Croes pa por presenta y honra un "Gloria musical" den su festival p'asina dun'e su honor mereci.



Kedando den e mesun liña varios di e participantenan di e aña'ki ta studiantenan Arubiano cu tin apenas un par di luna na Hulanda, esaki ta mustra di e popularidad grandi cu e festival aki tin den e Arubiano residencia na Hulanda. Aki tambe nos ta señala tur esnan cu lo ta participando den e Aruvision music Fest di e aña'ki.

1. Dan Peterson - ZZYZX ROAD (Stone Sour)
2. Bryan van Putten - Corazon Partido (Ivete Sangalo/ Alejandro Sanz)
3. Cedric van der Linde - Y hubo alguien (Marc Anthony)
4. Marcie de Jongh - Your Picture (Gloria Estefan)
5. Tasha Richardson - Listen (Beyonce)
6. Kerry Lovell - Color Esperanza (Diego Torres)
7. Monique Pulido - Here with me (DIDO)
8. Najesca van Trigt - Overtime (OREO)
9. Naylan Greydon Heiland - Te Extraño (Ricky Martin)
10. Marvin Stamper - Respeta mi dolor (Fernandito Villalona)
11. Marylou Trimon - Y si te digo (Fany Lu)

En total ta bay tin 4 finalista y un ganador, tambe lo tin



un premio p'e cantante mas popular di e anochi como tambe p'e cantante mas popular riba internet.

Pa yega na haci esaki posibel lo bo mester bishita e web-site: www.ppocrew.com y deposita bo voto p'e cantante mas popular.

Nan tur ta wordo compaña p'e banda ExQuiZiT bao direccion di Patrick Richards, ensayonan lo ta entre october y november na Zoetermeer.

E integrantenan di e banda ta: Patrick Richards (Piano/ keyboard), Jonathan Hoevertsz "ganador Aruvision 2005" (drum), Harvey Agunbero (Bass), Karl Diaz (lead/rhythm guitar), Elvin Marchena (percusion), Jeremy Kock (corista), Zulaika Geerman (corista) y Ron Martis (corista).

Aruvision ta un evento cu a nace for di aña 2002 y Addonsito Croes tambe a señala lo siguiente na nos: "Tene un festival di e calidad aki bibo no ta facil. Bo ta haña hende cu no ta "gun" bo e exito. Danki Dios esun cu si ta "gun" bo esaki ta den gran mayoria".

Den e simannan cu ta bin nos lo haya for di Addonsito Croes un biografia corto di cada cantante y di e banda.

Aña pasa Solange Trimon a gana e festival cu su cancion "Me canse de ser la otra" di La India.

Un danki special ta bay na tur esnan cu ta contribui p'e festival di e aña'ki manera entro otro Maurits Malmberg, Brenda Nogera, Ivan Poulina, Mark Marugg, Erin y Paul Croes.!

Pa mas informacion bishita aki poco tempo e web-site: www.aruvision.nl, e fotonan cu ta wordo ilustra ta danki na Theo Lopez di www.arubadag.com, Edwin Henriquez di www.photoindio.com e Ivan Poulina di www.ppocrew.com

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Los Hermanos Rosario ta celebra 30 aña den musica



Nan a inicia e celebracion aki tocando door di diferente pueblo, pero los Hermanos Rosario a viaha asina pa diferente paisnan pa continua e celebracion aki y awo nan ta preparando nan mes pa sigui celebra tres decada den e genero di merengue.

E lider di e grupo, Rafa Rosario a anuncia cu e fiestanan mes mes lo inicia dia 7 november ora cu nan presenta un espectaculo den e Teatro Nacional Eduardo Brito, considera como e simbolo di e triunfo artistico na nan pais.

E banda ta integra pa Rafa, Luis y Tony, Los Hermanos Rosario cu a inicia nan carera musical na 1978 banda di e fayecido Pepe y nan popular ruman Toño, cu a separa di e banda y for di 15 aña pasa caba a sigui su propio proyecto.

"Danki n'e publico awendia nan ta cla pa celebra 30 aña, trinta aña tocando, ta ken por a pensa y bisa esey, nos cu a soña for di mucha di haci musica", asina aki Rafa Rosario a manifesta su mes.

"Los dueños del swing", manera nan tambe ta wordo yama a popularisa masha hopi di nan temanan den e genero di merengue. Aki nos tin cu menciona entre otro "Adolescente", "Borron y Cuenta Nueva", "Luna Coqueta", "Rubia de Fuego", "Ingrata", "Bomba", "Cumande","Loquito por Ti", "Las locas", "Vengo acabando" y "Esa Morena".

Biggy Boy ta sigui number #1 na radio



E hoben cantautor local Jonathan Thiel alisa Biggy Boy ta keda number uno pa tres siman consecutivo na diferente stacion di radio. E hoben aki no a spera esaki cu su prome tema cu el a graba na serio den su propio Studio. Esaki tabata un hit di verdad cu hasta abo por a sinti esaki siman pasa den Bahia na momento cu el a subi presenta e tema aki hunto cu su amigo Luigi Cortez. Sin duda e tema "Mi kier p'abo ta felis' ta e piesa cu a dal e prome stap pa su album cu ta saliendo fin di e luna aki si tur cos sigui den e mesun direccion cu e tabata bayendo for di principio.

ERA Autenico ta na Aruba pa fiesta di Halloween



Den siman nos tabatin combersacion cu e promotornan di e fiesta aki cu lo ta diabierna 31 October den Convention Center. E grupo di carnaval OPC ta organisando esaki cu OREO p'asina recauda e fondo nan p'asina ranca sali temporada di carnaval 55 den bon pia. Espectativanan ta hopi halto ya cu esaki lo ta un fiesta bailable. pero di disfras estilo Halloween pa cual lo tin un premio masha atractivo p'e trahe mas spantoso. Riba e anochi aki lo mustra tambe e trahenan di e grupo di carnaval OPC, p'asina bo haya un idea di loke bo por spera di e grupo den e diferente paradanan. ERA autentico cu e voz lider Boy Thode ta na Aruba den fiesta bailable y den grandi banda di Claudius Philips y su grupo OREO.

Holly Madison ta confirma cu e no ta chick mas di Hugh Hefner



Ora cu bira scur, conta cu ta un palo di awacero lo bai cay, y na spaño tin un dicho ta bisa "Cuando el río suena es porque piedras lleva". For di Playboy pa fama y viceversa, e magnate di e revista Playboy Hugh Hefner a separa di su chick Holly Madison.E propio modelo, cu tabata esun cu tabata wordo bisa cu e tabata esun cu mas enamora tabata di dje a confesa cu el a finalisa su relacion cu e maganate: "Hef y ami ya no hunto mas", sinembargo Madison a confirma cu e lo sigui den e serie di e canal E!.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Vanessa Hudgens a cumpra un "humilde" cas di $2.7Miyon



E actriz y cantante a adkeri un cas estilo Toscano y cu influencia arquitectonico maroqui, e propiedad ta conta cu tereno di 483 meter cuadra, 6 camber y 6 baño y mey.

Ademas di e diseño arquitectonico, e luho no por a keda afo ya cu den e parti paden di e cas tin detayenan manera portanan di piedra, un piscina cu detayenan di piedra, cascada y un spa. Pa pasa e rato cu e famia no por falta un area pa BBQ cu grill.

E cas tin vloer di piedra y di palo duro, un amplio cushina estilo gourmet y frigidairenan di koper y hero inoxidabel tipico di e arte Mexicano y un freezer cu murayanan di piedra cu por ta transparente.

Y si esaki no ta basta, e cantante tin den su cas nobo tres chimenea, garashi cu espacio pa tres auto y vista privilegia na direccion pa Valle de San Fernando.

E cas di e hoben actiz lo wordo comparti cu su famia ya cu nan tabatin for di 2005 un cas balora na $865 Mil y e tabatin 221 meter cuadra.

Jennifer Lopez ta lansa 'Deseo for Men' na NY



E flamante mama di Max y Emme, Jennifer Lopez a lansa siman pasa na New York su fragancia nobo cu el a yama "Deseo for Men".

E evento aki a tuma luga na Macy's Herald Square y e casa di Marc Anthony tabata fenomenal usando un shimis blanco cortico. Segun Jennifer, su fragancia nobo ta contene lamunchi, sandalo, seider, pachuli, ambar y vanilla como e mescla perfecto di su fragancia.



Jorge Celedón y Jimmy Zambrano a yega Adrienne Arsht Center

E fenomeno nobo di vallenato na mundo protagonisa p'e voz di Jorge Celedón y e maraviyoso melodianan di e acordeon di Jimmy Zambrano, a presenta un par di dia pasa den e mahestuoso Adrienne Arsht Center for the Performing Arts situa den downtown di Miami. Esaki a tuma luga cu e Orquesta Clasico di Florida den un concierto unico titula "Vallenato Sinfónico".

E aclamado artistanan Colombiano a wordo nomina pa premionan Latin Grammy den e categoría "Miho Cancion Tropical di Aña" p'e tema "Me vio llorar" a duo cu e cantante Dominicano Héctor Acosta, "El Torito".

Esaki ta e di tres biaha cu nan ta wordo nomina pa un premio Latin Grammy, esaki ta un di e logronan di e talentosos artistanan aki di origen Colombiano, cu ya caba a ricibi nan prome y unica trofeo aña pasa como "Miho Produccion Vallenato / Cumbia" p'e album "Son para el Mundo".

"Vallenato Sinfónico" ta un concepto di concierto unico den e genero y cu a posiciona Jorge Celedón y Jimmy Zambrano den un pedestal special den e historia di musica vallenato. E evento aki tabata diabierna 3 october na Miami cu porcierto tabata completamente yen. E concierto tabata un produccion di "Day1 Entertainment y Adrienne Arsht Center for the Performing Arts".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Andreina Yépez, despues di tabata riba portada di revista local

Awo e ta riba esun di Playboy Venezuela





Andreina Yépez, ta describi su mes como un persona masha sensibel, cariñoso y divertido, un poco malcria kisas, pero masha romantico y perseverante, cualidadnan cu ta hib'e yega y logra tur loke el a propone den bida.

Pa aworaki e lo prefera di no casa, aunke e ta admiti cu e tin un gay cu e ta stima masha hopi mes y su yiu muhe cu e ta stima cu locura.

Di cual e tin un tin un relacion masha bunita mes, esaki ta parti di su famia y esun cu tin'e ocupada den su bida sentimental pa awo, e ta sinti si cu mas dilanti ora cu e ta menos comprometi e lo ta dispuesto pa casa cu e persona ideal.

Andreina a studia actuacion cu diferente p e r s o n a l i d a d n a n importante di e mundo artistico manera Elba Escobar y Javier Vidal, pero e ta prefera pa awo caba di perfecciona su carera na IUDEX.

El a inicia su carera den programanan manera "Bienvenidos", "Cheverísimo"," Joselo" y el a participa den e novelanan manera "Amantes de Luna Llena", "El País de las Mujeres", "Mambo y Canela", "Trapos Íntimos", "Cosita Rica" y "Ciudad Bendita" .

Nos a wak'e na su inicio di su carera na Venevision y prome tabata den e Show di Joselo, despues e la pasa den e fila di "Club de los tigritos" na Venevision. Poco a poco e la bay creciendo y e la bira "mujerón" di verdad manera esaki ta wordo bisa na Venezuela. El a aparece den "Cheverísimo" y "Bienvenidos", unda cu e la keda den e elenco dirigi p'e maestro Miguel Angel Landa, te ora cu e espacio aki a desaparece. Despues el a interesa su mes den e espacionan di dramatico y a actua den papelnan secundario den "Por amarte tanto", "El país de las mujeres" "Sol de tentación".

Den esaki e ta haci un parentesis den su bida na Venevision y e ta bay RCTV, unda cu el a participa den "Trapos íntimos". Despues e ta bolbe Venevision y e ta bay traha den "Amantes de luna llena", unda cu e ta bira "Melao" na "Cosita Rica", unda cu e ta realisa un di su miho actuacionnan.

T'e ultimo aki nos a wak'e den e novela "Ciudad Bendita", personificando un hende muhe polis di fam Barranco", na unda cu e escrupulonan ta keda na cas y ta pone su mes den tono cu su personahe di e vida real. Esaki no ta nada otro cu e simpatica y sexy Andreína Yépez, enamora manera nunca di su trabao.

E ta un hende muhe color mespel masha simpatica y sexy cu ta bal pa ador'e y stim'e henter su vida. Tabata aña pasa cu e tabata riba un portada di un revista local unda e ta señala di ta namora di nos isla y p'e edicion di augustus di e aña'ki e tabata riba e portada di Playboy Venezuela mustrando asina su berdadero seyo di ta un hende muhe di "La Republica Bolivariana de Venezuela".





BON DIA Aruba

Tsunami a pone bon ambiente pa tur hende celebra















ORANJESTAD – Ya tur hende sa caba cu Tsunami ta pone bon ambiente, pesey mes nan tabata esnan escoge pa pone bon ambiente pa e celebracion grandi di Café the Plaza su 17 aniversario. Cu masha baile, gozo y ambiente esnan cu a bin celebra a goza di nan anochi cu masha hopi alegria. Wak pa bo mes con tur hende a balia y goza cu masha hopi ambiente.















Happy Hour na Gambero Rosso ta rosso rosso

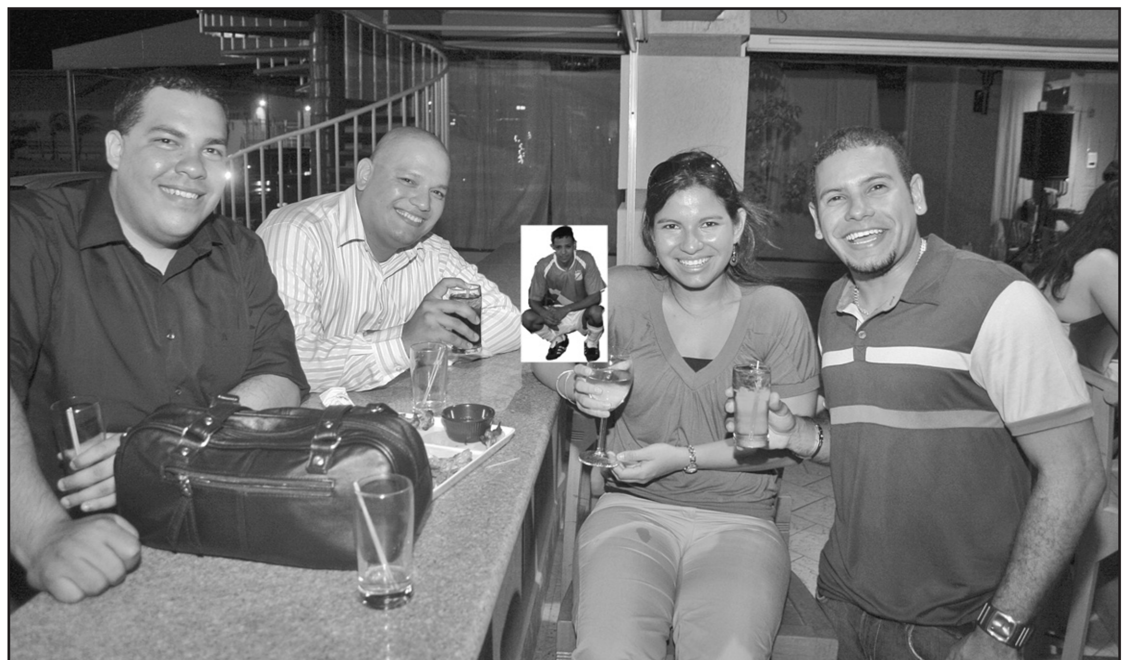
ORANJESTAD – Cu e brisa suave di lama, dushi musica di e banda Click, esnan cu ta busca manera pa goza y relaha riba diabierna, ta haya esaki na Gambero Rosso.

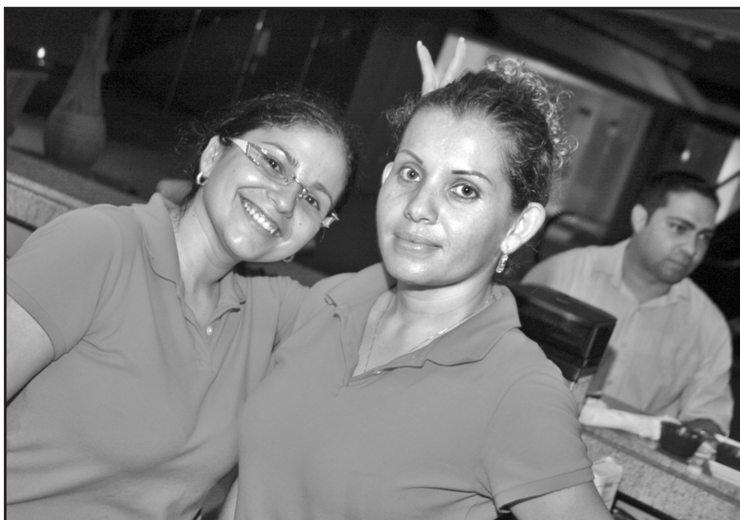
Ambiente masha dushi mes, cocktail nan spectacular, snack nan tremendo tur esnan presente a disfruta masha hopi mes di e dushi Happy Hour spectacular di Gambero Rosso.















Rumble In The Jungle tabata gewoon wild!











ORANJESTAD – Diasabra anochi RBNTRP y Captive Media hunto cu BFree PR & Networkz a planta respet na Havana Beach Club cu e tremendo fiesta di Rumble In The Jungle. DJnan Yeimy di Aruba, Roberto da Costa y Ruell di Hulanda a pone pista move non stop henter anochi. E tres diferente salanan, y sigur esun VIP a goza formalmente di e evento aki. Riba e combinacion di potret por haya djis un bista di con e anochi a bay.

Aruba Piano Festival tabata un experiencia inolvidabel

ORANJESTAD - Durante un siman largo, Aruba por a disfruta di conciertonan magistral. E musiconan (Alan Weiss, Armand Simon, Wim Statius Muller, Siiri Schutz, Alessio Bax, Lucille Chung, Tica Giel, Santiago Garmendia, Katja Lammermann, Nicaulis Alliey, Monique Duphil, Anita Gude, Eddy Marcano y Horacio Contreras) cu a presenta den e Aruba Piano Festival 2008 a laga e publico sin palabra.

E 8 conciertonan tabata varia y riba un nivel sumamente halto. Ta di prome biaha cu Aruba por a experiencia un evento di e magnitud aki. Un delegacion cu a bin di Corsow especialmente pa bishita e evento, a keda impresiona cu e profesionalidad y presentacion di e festival y a laga sa cu Corsow por siña hopi di esaki. Tambe nan ta elogia e nivel di e hobennan Arubano cu a participa den e competencia di piano.

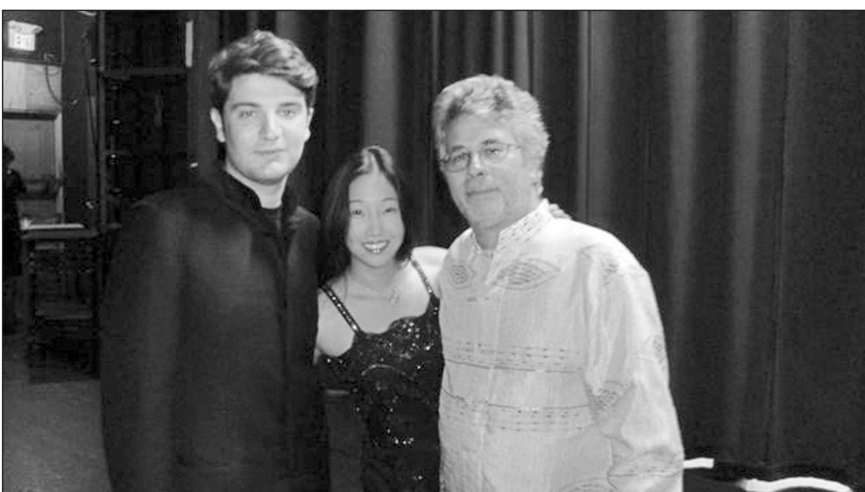








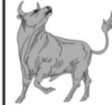








Aries
Bon karma ta yegando serca bo awe. Esaki lo por trece regalonan inespera serca bo awe!



Tauro
Ora cu un di bo amigonan tin mester di bo awe, busca manera pa bo yega pa yuda nan.



Gemini
Un hende lo por duna bo conseho cu bo no a pidi pe, pero tende loke cu e tin di bisa bo.



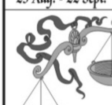
Cancer
Tur hende ta balia riba nan mes un ritmo, pero awe tur hende lo ta baliando mescos.



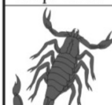
Leo
Den un discusion awe ta e ehempel. Si abo no perde cabes e otronan tampoco lo haci esaki.



Virgo
Awe lo tin un cambio den bo posicion, esaki lo por causa un poco problema den bo relacion.



Libra
Haci un conexion intelectual awe. Tira un otro bista riba un situacion controversial.



Scorpio
Tin un persona misterioso ta bay drenta bo bida awe, reserva bo mes un poco contra di e persona.



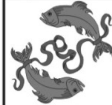
Sagitario
Pone atencion riba bo mes na e momento nan aki, tin solamente asina hopi cu bo por haci pa otro hende.



Capricornio
Skirbimento creativo no ta aplicable solamente pa storianan cortico. E ta duna un toke special na un nota of un email.

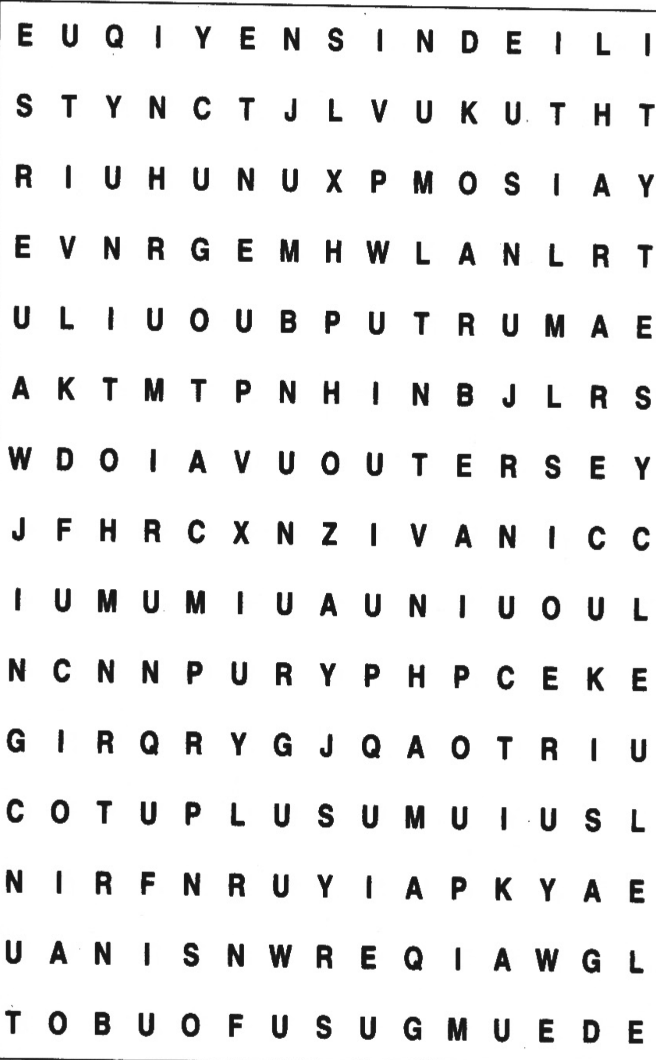


Acuario
Haci uso di bo compasion pa sali na defensa di un persona cu ta stima bo masha hopi mes.



Piscis
E cambio di un persona lo sorprende bo na e momento nan aki. Pero na mes momento lo por inspira bo!

U-boat
Ukulele
Ultimatum
Ultrasound
Umiak
Umpire
Unicorn
Unicycle
Uniform
Unilateral
Union
Unique
Unison
Unit
Universe
University
Uranium
Urgency
Usage
Usurp
Usury
Utensil
Utility
Utopia

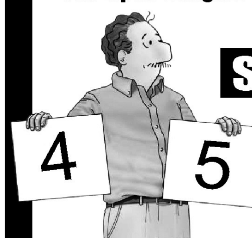




SUDOKU
PUZZLES

1				5		7		
		7	6					
2	8			9				
9	3			6	5		2	
	7						4	
	2		1	8			3	7
				1			7	2
					8	1		
		2		3				9

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

1	4	9	8	5	2	7	6	3
3	5	7	6	4	1	2	9	8
2	8	6	3	9	7	5	1	4
9	3	4	7	6	5	8	2	1
8	7	1	9	2	3	6	4	5
6	2	5	1	8	4	9	3	7
5	6	8	4	1	9	3	7	2
4	9	3	2	7	8	1	5	6
7	1	2	5	3	6	4	8	9

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Britt-Croes

Botica na warda



Oranjestad:

San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010

Cruise Ship



12 Veendam
15 Coral Princess
16 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation

Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Na Aruba, den conferencia di prensa y cla pa concierto





ORANJESTAD – Despues di a yega ayera den oranan di anochi, descansa y disfruta di Aruba durante di dia. Ayera merdia e organizador nan di Aruba Music Fest y REO Speedwagon a sinta na mesa na Westin Aruba Resort pa asina saluda prensa y Aruba henter.

Tur cos ta cla pa e gran concierto di e fin di siman aki. REO Speedwagon lo presenta nan clasiconan y asina deleita henter e publico cu ta bay ta presente. E publico pa e dos conciertonan di e fin di siman aki ta bay ta grandi y cu e espectativanan pa e concierto mes tambe ta bastante grandi. Gloria Estefan a yega ayera nochi y tin su conferencia di prensa awe tardi.



Diana Salcedo a gradua Cum Laude



Oranjestad/Leiden - Dia 30 di september ultimo Diana Carolina Salcedo a ricibi su titulo di Master (LL.M) den Psychologia for di Universidad di Leiden. E comite di examen a felicitele cu su graduacion Cum Laude y a dirigi palabranan di elogio pa su dedicacion y perseverancia.

Diana cu su mayornan



Despues di e parti oficial Diana hunto cu su mayornan, ruman, demas famia y invititadonan a celebra su logro den forma tradicional. Diana ta un ex-alumno di Colegio Arubano. Su famia na Aruba tambe ta masha orguyoso cu Diana su logro y ta dese'e hopi exito den su carera.

GOODSENSE CONTAINERS & LIDS 25 oz. Entree Tight Sealing Lids!

GOODSENSE 15 Tall Kitchen Bags FRESH LEMON SCENT Value Priced EVERY DAY

GOODSENSE DRAWSTRING FRESH LEMON SCENT 10 Tall Kitchen Bags 13 GAL (49.2L)

GOODSENSE FOLD LOCK TOP Sandwich Bags

GOODSENSE ZIPPER Seal Freezer & Storage Bags 12 BAGS GALLON SIZE (3.78 L) 10 9/16 IN. x 11 IN. (26.8 cm x 27.9 cm)

GOODSENSE® MAKES PERFECT SENSE

GoodSense offers you high quality bags with superior strength- and supported by an unconditional performance guarantee! Yet, GoodSense bags and containers are much less expensive than other top name brands.

GOODSENSE®

If you are looking for the best value on bags and containers. **GoodSense makes perfect sense!**

NA BO ORDO MARTIJN TRADING





DEPORTE

Practicando e arte di "KyokushinKai Karate"

Budokai Savaneta lo bishita un campo di entrenamento na Emmen, Hulanda

C/2

DEPORTE

Muchanan gozando un mundo di e clinica di tennis na Eagle

C/9

LATINO

Develan busto del 'Che' Guevara en Austria

C/12

INTERNACIONAL

Dalai Lama hospitaliza despues di control na New Delhi

C/13

Dianan 7, 8 y 9 di November

Curacao den gara total di Heineken Regatta "Real Different"





WILLEMSTAD- Durante di e ultimo kwartaal di 2008 Corsow lo ta den gara total di e evento mas grandi di aña. Dianan 7, 8 y 9 di November lo tuma lugar e prome edicion di Heineken Regatta Curaçao.

E regata di renombre mundial di St. Maarten mester sirbi como inspiracion pa Heineken Regatta Curaçao. E Heineken Regatta di Sint Maarten a crese y bira un evento caminda zeilmento y muziek di calidad halto ta para central.

E cuminsamento y final di Heineken Regatta Curaçao lo tuma lugar den e centro historico di Willemstad.

E publico no solamente lo por gosa durante e dianan ey di diferente actividad di eventonan aquatico den diferente clase, pero tambe nan lo por yena nan bariga yen cu un cantidad di otro actividad, entre nan actuacion di diferente artista local den e asina yama Regatta Village na Kleine Werf, Handelskade y Brionplein.

Riba diadumingo e ganador absoluto (overall winner) lo ricibi e prestigioso NIBanc Cup y e festival lo keda sera cu un grandioso presentacion di e "Reina indiscutibel di soca", esta Alison Hinds.

Den nos edicion di mayan, lo tin mas informacion relaciona cu e Heineken Regatta Curacou 2008.

Practicando e arte di "KyokushinKai Karate"

Budokai Savaneta lo bishita un campo di entrenamento na Emmen, Hulanda











ORANJESTAD- Diamars anochi nos di Deporte Bon Dia a bishita e acomodacion deportivo di Juliana School, na unda e scol di Budokai Savaneta tabata haci su ultimo ensayo, pa motibo cu diadomingo awor un delegacion bou guia di sensei 4th Dan Black Belt, sr. Francis Limonier, lo ta biahando pa madre patria Hulanda, na unda nan lo ta bishitando un campo di entrenamento, pa dos siman.

Nos a haya un relato for di 1st Kyu Brown Belt, sr. Melvin Dabian, un atleta di e scol, cu nos kier a comparti cu nos lectornan.

Historia di e scol: Budokai Savaneta

E scol ta originalmente di Budokai Savaneta, pero awor a habri un di dos scol na Juliana School pa muchanan di pabou di brug.

Hopi di esnan cu faha halto ta bin di e scol di Savaneta y ta bin Juliana School pa yuda engrandece e scol pabou tambe.

Dianan di training ta diamars y diabierna na Juliana School di 19.00 - 20.30 y diaranzon na Savaneta mesun orario.

Riba diahuebs ta entrena na Savaneta riba e punching-bags di 17:30 pa 19:00 y despues di 19:00 pa 20:00 ta bai den gym na e compleho di Roly Bisslik na Savaneta.

Henter aña Budokai Savaneta ta activo pa recauda fondo pa e scol, por ehempel durante di temporada di carnaval, cu stands.

Den temporada di pasco tin e acostumbrado soup-a-thon na Commandeurs cu plato navideño y diferente sopi, hopi bon bendí.

Aña pasa e scol organiza e promer duo walk cu tabata uno exitoso.

E aña aki pa motibo di viahenan den exterior, e no tabata alcansabel. Budokai Savaneta ta practicá e arte di "KyokushinKai Karate" y ta afilia na e organisacion mundialmente reconocí cu ta IBK: International Budokai kan.

Diferente di e karatekanan di e scol ta aparece riba e ranking mundial di black belt. Mas di e organisacion por subi ariba www.ibk.nl. .

Riba invitacion di e organisacion IBK, algun atleta di Budokai Savaneta lo ta viahando pa Hulanda cu un delegacion di cinco persona consistiendo di sensei (instructor) 4th Dan black belt Francis Limonier, 1st Dan black belt Mayaram Budhu, 1st Kyu brown belt Melvin Dabian, 4th Kyu green belt Yamira Gonzalez-Chiquito, 5th Kyu yellow belt Raquel Oduber pa un trainingskamp cu lo tuma lugar dianan 17, 18 y 19 di oktober 2008 na Emmen.

Aki diferente paisnan den Europa lo ta presente tambe, na unda lo tin e oportunidad pa pasa, e tesis final di faha preto y mas halto.

E karatekanan mencioná aki ariba Mayaram Budhu y Melvin Dabian lo ta haciendo uzo di e oportunidad aki pa por pasa nan examen.

Pa e damanan Yamira Gonzalez-Chiquito y Raquel Oduber e trainingskamp aki lo ta un preparacion pa e "Campeonato Latino-Americano" cual lo tuma lugar dia 29 di november 2008 benidero na Chile. Nan lo ta participando hunto cu otro dos karatekanan na e campeonato aki representando Aruba.

Budokai Savaneta ta basta activo, pues ta desea nan karatekanan cu ta viahando pa Hulanda tur clase di exito. Importante ta cu Aruba su nomber ta wordo trecí den un publicidad positivo.

Exitoso tabata e prome torneo di Mini Tennis Tropicana











EAGLE- Riba canchanan di Eagle International Tennis Club Aruba, a tuma lugar diadomingo ultimo Oct 5 2008, e prome torneo di Tennis Mini infantil pa nos jovennan di edad 4-6 6-8 8-10 10-12. Cu participacion di 50 participante Mr. Gotia a inicia cu e torneo. Tambe a inicia cu rondnan di perdedor di e 1st Tropicana youth National Tennis Tournament. Aki ta sigui cu resultadonan di Mini y Tambe di muchanan mas avansa.

Cat Girls 4-6

1st Kayla Solognier
2nd Kimberly Paulina
3rd Amy Rapharla

Girls 6-8

1st Rayenne Silva
2nd Lianne Figarro
3rd Tianna Croes

Girls 8-10

1st Claire Albus
2nd Elianne Riatiga

Boys 6-8

1st Jean Marc Danje
2nd Marco Tromp
3rd Chris Godoy

Boys 8-10

1st Gomar Marlinur
2nd Kiano Wever
3rd Ricardo Qesada

BoysU-10

3rd D'ander Phelipa

Boys U-16

3rd Carlito Quandt

Boys U-12

3rd Kendrick Paulina

Girls U-12

3rd Tanisha Valentijn

Girls U-14

3rd Stephanie Jose

Girls U-16

3rd Belinda Martinus Gerente di Eagle International Tennis Club Aruba kier a gradici Sr. Maurice Ostendorf y Tambe Sra. Layla Kelly di Medstar Group y tambe Caribbean Overseas pa nan aporto y contribushon pa cu e torneo. Un Deportista mas ta un delincuente menos !!!

Campeonato Fedeveta Balashi 35 Plus y 40 Plus ta yegando su final y rumbo pa play off

ORANJESTAD- Falta solamente un buelta di wega mas y e campeonato regular di 35 y 40 Plus ta jegando su final.

Den tur dos campeonato e ultimo wega ta decisivo pa determina cual ta e teamnan cu lo clasifica pa hunga den e serienan di playoff. Pues e dos simannan venidero e weganan lo ta hopi cayente.

Awor ta sigui e resultadonan di e weganan cu a tuma lugar diasabra ultimo:

Barcelona a supera Centro Deportivo Rooi Afo cu anotacion di 2 pa 0, cu golnan di Ten Perez y Tomas Blanco.

Roma tambe ta sali victorioso ora Albert Lake y Alexis Sierra ta anota e golnan pa duna e ekipo di Dakota un triunfo di 2 - 0 riba Caravel.

Inter tambe ta logra acumula 3 punto ora cu el a supera Bubali cu marcador di 2 - 1, cu golnan anota pa Jan Veen, Rafael Vanegas y mientras cu Florentino Perez a anota pa Bubali.

Na tereno di Caiquetio na Paradera, e oncena di Deportivo Nacional ta logra un triunfo comodo di 4 - 0 riba Atletico, cu golnan di Guilermo Guerra kende a anota 3 gol y e otro gol a keda anota pa Eison Parra.

Maritimo tambe ta logra un victoria venciendo SCA cu anotacion di 3 - 0, caminda esnan cu a anota ta Alvin Tromp cu dos gol y Carlos Pereira a anota e otro.

Brittania Toke a supera Estrella cu anotacion di 5 - 0, caminda e golnan di e ekipo di Piedra Plat a wordo anota pa Dino Lobo cu dos gol, Segundo Basauri, P. Thode y Ahmad Tawoosh a anota e otro tres golnan.



STANDING

Faltando un solo buelta e standing ta mustra cu Deportivo Nacional ta keto bai na prome lugar cu 35 punto, sigui pa Inter cu 28 punto, na di 3 lugar ta bin Caravel cu 27 punto, na di 4 puest ta bin Brittania Toke cu 26 punto, na di 5 ;ugar Roma cu 26 punto, na di 6 puesto Phoenix cu 22 punto, na di 7 puesto Barcelona cu 20 punto, na di 8 lugar Bubali cu 20 punto, na di 9 lugar ta bin Jong Brazil cu 17 punto y na di 10 lugar ta bin Centro Deportivo Rooi Afo cu 14 punto.

Esaki ta e teamnan cu a of ainda por clasifica pa playoffs pa e campeonato di 40 Plus.

E refereenan cu a elabora durante weekend tabata Lucho Zambrano, Manuel Veira, Erwin Helder, Robert Lacle.

WEGANAN

Weekend venidero e ultimo weganan di e campeonato di 35 Plus lo wordo hunga caminda como cu e veld di Brittania ta ocupa, e wega cu mester a tuma lugar na Piedra Plat a wordo cambia pa tereno di La Fama na Savaneta.

Pa 5.30 di atardi Maritimo lo enfrenta Britannia . Toke, pa 7'or di anochi Barcelona lo enfrenta Jong Brazil, pa 8.30 Teachers United lo subi tereno contra di Inter di Solito.

Na tereno di Caiquetio, Centro Deportivo Rooi Afo ta oficial di tereno, y aki e Weganan ta cuminsa pa 7'or caminda Deportivo Nacional ta enfrenta Independiente Caravel y pa 8.30 Bubali lo enfrenta Centro Deportivo Rooi Afo.

Tambe diarason, dia 15 oktober, na tereno di Caiquetio lo bai tin 2 wega, den categoria di 40 Plus caminda Teachers United lo enfrenta Centro Deportivo Rooi Afo pa 7'or di anochi y den categoria di 35 Plus pa 8.30 di anochi Phoenix lo enfrenta SCA.



Pisca di Stom

Ingredientenan:

- **1 liber di filet di pisca. (preferibel cora)**
- **1 siboyo chiquito**
- **1 promenton berde**
- **1 promenton cora**
- **1 tomati**
- **Siboyo largo**
- **Peterseli fresco**
- **3 tenchi konoflo**
- **1 buyon blok, peper blanco, salo, lamunchi, maggi, un tiki ketchap manis, ½ cup di biña blanco, y 2 cuchara grandi di maizena.**

Preparacion:

Laba e pisca bon y pone den poco awa lou, pa despues corta e pisca na pida pida. Primi e lamunchi riba e pidanan di pisca despues tempera nan na bo smaak. Mientras e pisca ta cuminsa trek poco, ta corta e siboyo, promenton y otro ingredientenan chiquito.
Tambe ta machica e konoflo y tempera e pisca cu esaki.
Despues ta mescla e pisca cu tur e demas ingredientenan y por ultimo ta agrega e 2 cuchara di maizena disolve den un poco awa.
Pone e pisca den e bowl di pyrex of un wea cu un poco awa herbi.
Tapa e wea y laga e pisca stom pa mas o menos mei ora.
Sirbi e pisca cayente cu aros y poco berdura fresco. Un sistema diferente pa prepara pisca.

Bon Appetit!

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








The Art of Coaching in the 21st Century

18th NACACTFCA International Athletic Congress lo inicia awe na Aruba









PALM BEACH- Awe lo cuminsa na Aruba, un congreso grandi den e deporte di atletismo, e di 18 edicion di e NACACTFCA Internacional Athletic Congress 2008.
E congreso lo tin un duracion di dos dia, esta awe y majan diasabra y lo ser teni den e Ballroon di Holliday Inn Sun Spree.
Diferente paisnan den e region di Norte America, America Central y Caribe manera Merca, Canada, Honduras, Bahamas, Trindad and Tobago, Mexico, Puerto Rico, Anguila, Corsow y Aruba lo ta participando na e congreso aki, cual lo priminti di bira algo grandi.

ORADORNAN

E oradornan invita pa e congreso, ta hendenan cu hopi experiencia den e ramo di atletismo y cu a sa na guia atletanan den pasado y esnan actual na conquista medaya di oro durante di un wega Olympico.
Durante dos dia largo e oradornan lo papia ariba diferente aspecto di atletismo, cada un specialisa den un of otro disciplina di atletismo.
Pamencionaalgundioradornan nos tin Dr. Wolfgang Ritzdorf , procedente di Alemania, Director IAAF World High Jump Centre na Colonia, un persona specialisa den bula halto, tabatin dos campeon Olympico bou di su guia kendenan ta Ulrike Meyfarth (1984 Olympic Champion) and Heike Henkel (1992 Olympic Champion).
Tambe lo ta presente sr. Juan De La Garza, procedente di Mexico, un persona specilisa den e disciplina di javalina, el a yega di representa su pais na cinco campeonato mundial, actualmente coach na Universidad di Texas A&M na Merca.
Otro oradornan conoci lo ta sr. Richie Mercado di Merca, specilisa den Pole Vault, sr. Nelio Moura di Brasil, specialisa den horizontal jumps, sr Dennis Shaver di Merca, specialisa den core duro of sprint y por ultimo sr. William Wuyke, di Venezuela, specialisa den distancia medio.
Nos di Deporte Bon Dia lo sigui e congreso di cerca. Un pabien na Arubaanse Atletiek Bond pa trece e congreso Aruba.

Prome "programa vacacional deportivo" di IDEFRE tabata bon bishita

NOORD- Diaranzon mainta, nos di Deporte Bon Dia a bishita Centro Deportivo Frans Figaroa, na unda personal di IDEFRE tabatin su programa vacacional deportivo, esaki relaciona cu e vacacion escolar di Oktober.

Pa prome biaha IDEFRE a organisa un programa den luna di Oktober. Mester bisa cu e acohida tabata bon, ya cu un cantidad grandi di mucha muher homber a inscribi pa cu e kamp aki.

Tur dia e muchanan por a disfruta di e programa cu tabata uno yena cu actividadnan deportivo manera, weganan recreativo, diferente deporte, atletismo y encuentro deportivo entre muchanan di Noord y Savaneta.

E muchanan tur a haya coi come y bebe durante e dianan di kamp. Riba e combinacion di foto nos por aprecia e programa vacacional di IDEFRE na Noord.











Dobel Corona pa Colegio Sagrado Curazon den final di trefbal escolar organisa pa IDEFRE













SANTA CRUZ- Diahuebs atardi, 2 di october 2008, a tuma lugar den Centro Deportivo Libertador Betico Croes, na Santa Cruz, e gran final di trefbal escolar categoria A y B mucha muher, organisa pa IDEFRE.

Despues cu scolnan a bataya contra otro, tanto den nan respectivo sectornan, ganadornan di cada sector a pasa pa e buelta final pa hunga pa campeon nacional di trefbal escolar.

Cada scol riba nan mes a haci un tremendo trabao, a hunga bon y e apoyo tambe di cada scol tabata tremendo.

Categoria A

Semi Final

E semi final den categoria A Sint Dominicus College a hunga contra Colegio Sagrado Curazon y Colegio Felipe B. Tromp contra Colegio Laura Wernet Paskel.

E muchanan di Colegio Sagrado Curazon a bin determina y no a duna e muchanan di Sint Dominicus un chance pa "hala rosea" y tabata pone presion constante den e wega aki.

Colegio Sagrado Curazon a sa di gana e prome set cu score di 7-0, y haci esaki tambe den di dos set y a gana cu score final di 14-0.

Di dos wega di semi final tabata entre e muchanan di Colegio Felipe B. Tromp y Colegio Laura Wernet Paskel. Den prome set, e wega aki tabata estilo di "toma y dame" ambos ekipo a ataka otro bastante fuerte.

Sigui lesa pagina 8

Continuacion di pagina 7











Na final di prome set Colegio Laura Wernet Paskel a sali vencedor cu score di 6-4.
Den di dos set, Colegio Laura Wernet Paskel a hala faha mara y a ataka fuerte, caminda cu Colegio Felipe B. Tromp no tabata tin contesta.
E set a termina 8-0 na fabor di Laura Wernet Paskel cu a gana e wega aki cu score final di 14-4.

Asina tambe Colegio Sagrado Curazon y Colegio Laura Wernet Paskel a pasa pa e wega final den categoria A, mientras cu Sint Dominicus College y Colegio Felipe B. Tromp a hunga pa di tres y cuater lugar.
Bataya pa e di tres y cuater lugar
Den e wega pa di tres y cuater lugar, muchanan di Sint Dominicus College a sa di bay cu e di tres lugar, derotando Colegio Felipe B. Tromp den prome set 7-0. Den di dos set Sint Dominicus College ta perde 5-2, pero a base di punto ta gana 9-5 pa keda na di tres lugar mientras cu Colegio Felipe B. Tromp a keda na di cuater lugar di categoria A.

Final categoria A

Den final di categoria A, tabatin un wega sumamente emocionante entre Colegio Sagrado Curazon y Colegio Laura Wernet Paskel.
Ambos ekipo a bataya fuerte contra otro, pero mientras cu tempo tabata pasando, Colegio Sagrado Curazon tabata domina mas y a logra bay cu e prome set cu score di 8-2.
E di dos set tambe tabata uno hopi bon hunga y hopi rapido. Colegio Sagrado Curazon tabata ataca di tur banda di tereno pa asina logra gana e set aki tambe cu score di 5-1. E score final ta 13-3 na fabor di Colegio Sagrado Curazon cu ta bay cu e titulo di campeon di trefbal categoria mucha muher A, lagando asina Colegio Laura Wernet Paskel cu e titulo di sub campeon den categoria A.

Categoria B

Despues di entrega trofeonan na e campeon y sub campeon den categoria A, e weganan pa semi final categoria B a sigui.
Semi Final
Weganan di semi final cu a tuma lugar den categoria B tabata entre Colegio Bon Bini y Colegio Sagrado Curazon y entre Pius X School y Maria School.
Den e prome wega, Colegio Sagrado Curazon a bin brabo, cu hopi apoyo y cu hopi animo pa hunga. Nan a sa di bay cu e victoria ganando prome set 7-0 y di dos set 5-0, pa e score final di 12-0.
E di dos wega di semi final tabata entre Pius X School y Maria School, den prome set ambos school a bataya fuertemente y aki e set a termina empata 3-3, den di dos set muchanan di Maria School a domina y a gana esaki 4-0 pa asina pasa pa final den categoria B.
Di tres y cuater lugar
E wega pa di tres y cuater lugar tabata entre Pius X School y Colegio Bon Bini.
Pius X School a sa di bay cu e victoria cu setnan di 5-4 y 10-4 y a keda na di tres lugar, mientras cu Colegio Bon Bini a keda na di cuater lugar.

Final categoria B

Den e wega di gran final, e muchanan di Colegio Sagrado Curazon a enfrenta Maria School.
Aki un biaha mas wega tabata hopi emocionante. E tabata asina emocionante cu hungadornan a kere cu fotografo di IDEFRE tambe ta den wega kende por cierto a hala net na tempo.
E prome set a caba cu score preta di 3-2 pa Colegio Sagrado Curazon. Den di dos set, Colegio Sagrado Curazon tabata superior y a sa di bay cu e victoria cu score di 8-0, pa e score final di 11-2.
Asina tambe Colegio Sagrado Curazon a titula campeon den categoria B mucha muher y Maria School a keda como sub campeon.

IDEFRE ta felicita tur ganadornan, specialmente Colegio Sagrado Curazon cu nan dobel corona den trefbal escolar. Tambe ta gradici tur participador y voluntario pa a juda hasi di e evento aki uno exitoso.

Organiza pa EITCA

Muchanan gozando un mundo di e clinica di tennis na Eagle

EAGLE- E muchanan cu ta participando na e clinica di tennis organiza pa Eagle International Tennis Club Aruba ta gozando un mundo di e deporte blanco.

Durante henter e siman, bou guia di e maestro Johnny, nan ta sinjando e aspectonan tecnico y tactico di tennis, manera e forehand y backhand como tambe e service.

Tambe nan ta haya diferente entrenamento di basico, pa loke ta e condicion fisico, manera e warming-up y cooling down.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e grupo di mucha cu ta participando na e clinica di tennis organiza pa EITCA.













Caminata di Kiwanis Circle y articulonan di scol pa muchanan a wordo reparti







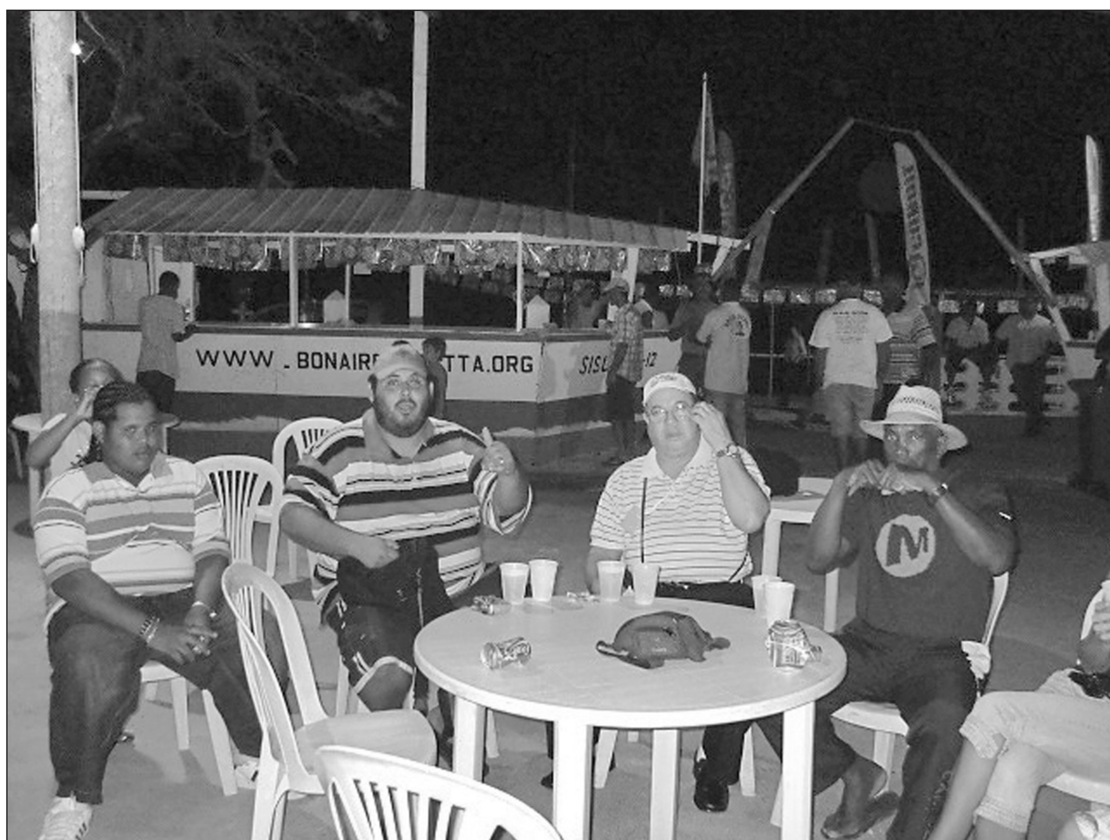


ORANJESTAD- Kiwanis Circle K a organisa un caminata cu meta pa recauda fondo pa juda muchanan cu ainda falta articulonan pa scol.
E caminata aki a wordo bon asisti cu hopi caranan cu e gana di hasi un diferencia den nos comunidad. Kiwanis Circle K kier asina gradisi tambe nan sponsors; Valero, SETAR, De Cuba Electrical, Fruteria Virgilio, Oduber Agencies, Maggy's y Muvi Vision.
Tambe Kiwanis Circle K kier informa publico en general cu ja caba 15 mucha a ricibi e articulonan di scol, incluyendo uniform nobo pa scol, tas, articulonan pa scol y hunto nan a ricibi esaki na Pizza Hut unda nan a pasa un dia placentero.
Kiwanis Circle K no ta publica potretnan di e muchanan den corant pa motibo di privacidad di e muchanan.

Durante e di 41 edicion di Regatta

Botonan miniatura di Aruba logrando bon resultado na Boneiro





KRALENDIJK- For di sr. Rudolf St Jago di Aruba Minisailboat Foundation nos a haya e siguiente informacion, esaki relaciona cu e competencianan di botonan miniatura durante di e 41 edicion di e Regatta na e isla flamingo.

Diamars ultimo e caredanan a inicia, aunke mester bisa si cu mal tempo a pone cu varios careda a ser poni on hold, pero asina mes mas lat den atardi, e caredanan a continua.

Aki e botonan di Aruba ta lidera den puntuacion hunto cu algun boto di Bonaire.
Awe lo tin e caredanan final na unda e botonan cu ta na prome lugar lo mester core un careda di kibra e empate, pues uno di diskite.
Den curso di dialuna nos lo por duna mas informacion, relaciona cu e prestacion di e botonan miniatura di Aruba durante e competencia na Bonaire.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia algun foto di e botonan miniatura na Boneiro.

Jefe gabinete de Perú dice ofrece renuncia a presidente García

LIMA (Reuters) - El primer ministro peruano, Jorge del Castillo, dijo el jueves que ofrecerá su renuncia y de todo su gabinete de Gobierno al presidente Alan García, en una crisis política desatada tras un escándalo de corrupción.

Del Castillo fue envuelto en el escándalo de corrupción por presuntos nexos en un plan para ayudar a la compañía noruega Discover Petroleum a obtener la concesión de cinco lotes de petróleo en alianza con la estatal Petroperú.

"De aquí vamos a ir al Palacio de Gobierno y todos los ministros de Estado vamos a poner nuestros cargos a disposición del presidente de la República para que él decida", dijo Del Castillo en una declaración en el Congreso, junto a la mayoría de los miembros del gabinete de Gobierno.

Del Castillo con su equipo acudió al Congreso para explicar y defender su "honor" ante las acusaciones, pero fueron desairados por los legisladores de oposición que rechazaron su participación y abandonaron el Parlamento.

El escándalo se produce en momentos en que la aprobación a la gestión de García ha bajado a su peor nivel desde que asumió su segundo mandato, en julio del 2006.

La denuncia se destapó con la difusión de audios con conversaciones de un directivo de una entidad estatal y un ex ministro del primer Gobierno de García (1985-1990), en las cuales pactaban para favorecer a la firma noruega Discover Petroleum en la entrega de los lotes petroleros en Perú.

El hecho provocó la renuncia del ministro de Energía y Minas, un sector económico clave, y la remoción de dos funcionarios de empresas estatales implicados en la cuestionada concesión para la compañía extranjera.

ARREMETE OPOSICION

En la víspera se difundieron otras conversaciones, grabadas en secreto, en las que uno de los implicados en el negocio irregular menciona al primer ministro Del Castillo, como un nexo para ayudar a la compañía extranjera.

Del Castillo ha negado los cargos, pero ha reconocido que se reunió con las personas involucradas en este escándalo.

Líderes de la oposición, desde partidos conservadores hasta de izquierda, han pedido la renuncia de Del Castillo y de todos los ministros del presidente García, en una escalada de la crisis en el Gobierno por el escándalo de corrupción.

"Parece que (la oposición) está en una competencia pre-electoral", dijo Del Castillo, rechazando los pedidos de renuncia, que también vienen del Congreso unicameral. El nacionalista Ollanta Humala, que perdió en un balotaje con García en las elecciones del 2006, es considerado como un seguro candidato presidencial para los comicios del 2011.

También figuran como posibles candidatos la conservadora Lourdes Flores y Keiko Fujimori, hija del ex presidente Alberto Fujimori, destituido el 2000 por un escándalo de corrupción.

Analistas afirman que el escándalo no sólo fortalecería a la oposición, sino golpearía la imagen de Perú a menos de un mes del Foro Económico Asia Pacífico (APEP), que se realizará en Lima, con la participación de 21 líderes del mundo.

La denuncia de corrupción llevó al Congreso a formar una comisión especial multipartidaria que investigará todos los contratos de hidrocarburos firmados por la agencia estatal desde el 2006, la mayoría de ellos con compañías extranjeras.

La investigación de más de una docena de contratos podría afectar la inversión en el creciente sector petrolero local.



Foto de archivo del jefe de Gabinete de Perú, Jorge del Castillo, mientras sirve de testigo en el juicio del ex presidente Alberto Fujimori, en Lima, 18 ene 2008. El primer ministro peruano Jorge del Castillo dijo el jueves que ofrecerá su renuncia y de todo su gabinete de Gobierno al presidente Alan García, tras un escándalo de corrupción. REUTERS/ Enrique Castro-Mendivil (PERU)

Morales no irá a Foro Social en Guatemala

GUATEMALA (AP) - El presidente boliviano Evo Morales no participará, como se había anunciado, en el III Foro Social de Las Américas confirmó el cónsul de Bolivia en Guatemala.

"La información fehaciente de la cancillería (boliviana) que tengo de ayer por la tarde es que no viene al país", dijo el cónsul honorario de Bolivia en Guatemala Alfredo Pacheco. No indicó los motivos por los que el mandatario habría decidido no acudir al país.

Los organizadores del foro aseguraron que continuarán con las actividades previstas para manifestar su solidaridad con el mandatario boliviano. Unas 10.000 personas, de acuerdo con datos de los organizadores, participan esta semana en el III Foro Social de las Américas, para discutir sobre los derechos de los pueblos indígenas, conservación de los recursos naturales, situación de la juventud y las mujeres.

BID prestará 400 millones dólares para ampliar Canal de Panamá

PANAMA (AP) - El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) dará 400 millones de dólares para la ampliación del canal interoceánico, informó el jueves la Autoridad del Canal de Panamá (ACP).

Las autoridades de la vía interoceánica recibieron en la víspera la confirmación del BID, lo cual consideraron una muestra importante de la confianza de los bancos en las operaciones de la vía.

"A pesar de la crisis financiera mundial, las instituciones financieras siguen apoyando sin ningún tipo de restricciones. Es una muestra de la confianza que existe en el Canal y en Panamá", dijo a periodistas el administrador de la ACP, Alberto Alemán.

Alemán recordó que hace poco otras instituciones financieras internacionales como la Corporación Andina de Fomento y el Banco Europeo de Inversiones han ofrecido financiamiento para la ampliación del Canal. Con los dineros que garantizó el BID, el Canal ya tiene "una sobre oferta en fondos" en el renglón de créditos para la expansión, dijo el administrador.

Para la ampliación, el Canal requiere conseguir créditos por 2.300 millones de dólares, de los 5.250 millones que costará la obra. El resto será cubierto con los recursos que genera el Canal, por el que transita anualmente el 5% del comercio marítimo mundial.

De momento no se conocieron detalles sobre las condiciones del crédito que ofreció el BID. En el informe más reciente sobre los trabajos de ampliación divulgado a mediados de año, la ACP dijo que la inversión alcanzaba hasta ese momento los 296 millones de dólares.

Unos 1.700 panameños trabajan en la obra y se estima que el grueso de empleos se generará con la adjudicación el próximo año del contrato de diseño y construcción de las nuevas esclusas, cuando se emplearan a unas 5.000 personas.

Sobre la crisis financiera global, el administrador del canal dijo que "si esta crisis se sigue agudizando puede traer una contracción a nivel mundial, obviamente esa contracción tendrá repercusiones en el mundo entero". "Y el negocio nuestro que es mover mercancía y cargas también puede verse afectado, uno no sabe cuánto" agregó Alemán.

Colombia: Capturan ediles por lazos con paramilitar



Guillermo Valencia (C), hermano del ministro de Interior y Justicia de Colombia, Fabio Valencia, es escoltado por miembros de Investigaciones Especiales tras su arresto en Medellín, el 25 de septiembre de 2008. El ministro Valencia, quedó en un complicada posición política tras la detención de su hermano, Guillermo León, acusado de tener vínculos con narcotraficantes y paramilitares, lo que agudizó la presión de la oposición para que renuncie. Foto:RAUL ARBOLEDA/AFP

BOGOTA (AP) - El alcalde y seis concejales de una localidad del norte de Colombia fueron capturados por la Fiscalía que los acusa de tener vínculos con un reconocido jefe paramilitar de la zona.

La Fiscalía informó el jueves en un comunicado que el alcalde Sergio Tapias y los seis concejales de Coveñas, un poblado del departamento de Sucre a unos 600 kilómetros al norte de Bogotá, fueron capturados bajo cargos de concierto para delinquir.

También fueron detenidos dos contratistas de la municipalidad y un civil, agregó nota divulgada en la página de internet de la Fiscalía. Los sindicados quedarán confinados en un penal del mismo departamento.

El caso es investigado por un fiscal de la Unidad contra el Terrorismo, que considera que el grupo tuvo relaciones con la organización paramilitar comandada por Antonio Mercado Peluffo, alias "Cadena", de 43 años, un paramilitar que está prófugo de la justicia y es considerado uno de los más sanguinarios que operó en el norte del país, señaló el informe.

"Los hechos materia de investigación comenzaron entre 2000 y 2001, cuando el grupo (paramilitar) 'Héroes de Los Montes de María', liderado por alias 'Cadena', infiltró la actividad política y económica de la municipalidad de Coveñas para sacar provecho de las regalías petroleras y las contrataciones, entre otros aspectos" que hacía esa corporación, dijo la Fiscalía.

Coveñas, un poblado costero de unos 8.000 habitantes y dedicado al turismo, es el punto de llegada de una importante tubería de la estatal Ecopetrol, que transporta a lo largo de más de 700 kilómetros petróleo desde campos de crudo en el noreste del país.

Zar antidrogas EEUU:

Lucha en México será larga y sangrienta

BOGOTA (AP) - El zar antidrogas de Estados Unidos, John Walters, afirmó el jueves que la lucha antidrogas en México será larga y costará más vidas.

Walters, durante una visita de un día a Colombia, destacó el esfuerzo del gobierno del presidente mexicano Felipe Calderón para combatir el tráfico de drogas "han sido horribles".

"México ha hecho ese esfuerzo enorme", manifestó Walters en una conferencia de prensa en la sede diplomática de su país.

El gobierno de México y Estados Unidos "estamos trabando juntos como nunca antes", para controlar el auge del narcotráfico que ha desatado una ola de violencia por enfrentamientos entre carteles de narcotraficantes y las represalias de éstos contra las fuerzas de seguridad que los persiguen.

En México "habrá obviamente un trabajo duro y algunas desafortunadas perdidas de vida", pero "nunca un país estará mejor teniendo más droga", dijo el funcionario de la Casa Blanca.

México es el mayor receptor de un plan de ayuda estadounidense aprobado para combatir el narcotráfico también en Centroamérica que repartirá 1.400 millones de dólares.

Al ser consultado sobre Venezuela y Bolivia, con los que Washington ha tenido roces por el tema del combate antidrogas, Walters indicó que su país quiere "una relación pacífica y amigable con todos las naciones de este hemisferio"

"Continuamos intentado trabajar con el gobierno de Bolivia a pesar de la reciente decisión" de rechazar el vuelo de un avión antidrogas por ese país andino.

Espero "que Bolivia reconsidere trabajar con nosotros... pero eso depende de la dirigencia" del país, que es el tercer mayor productor de coca después de Colombia y Perú. Indicó que también "continuamos buscando una relación constructiva con el gobierno de Venezuela", que desde el 2005 suspendió la cooperación con la agencia antidrogas de Estados Unidos DEA.

Las autoridades de Estados Unidos calculan que el paso de cocaína colombiana a través de Venezuela se cuadruplicó desde el 2004 llegando a unas 282 toneladas métricas anuales.

Develan busto del 'Che' Guevara en Austria

VIENA (AP) - Un busto de bronce del revolucionario argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara fue develado en la capital de Austria. El busto muestra a un Che robusto y barbado, luciendo una boina. Tiene 70 centímetros (28 pulgadas) de altura y fue pagado mediante donaciones recogidas por un grupo austríaco-cubano.

El alcalde de Michael Haeupl develó el busto el jueves en un parque, situado a orillas del río Danubio.

+++

Policía decomisa armas a terroristas en Bolivia

LA PAZ (AP) - La policía informó el jueves que detuvo a cuatro individuos integrantes de "una organización criminal" en la región oriental de Santa Cruz y requisó armas de grueso calibre, miles de proyectiles y algunas granadas.

El coronel Gonzalo Macuagua, director de la Fuerza Especial Contra el Crimen, dijo que las armas requisadas son ocho de grueso calibre, 3.000 proyectiles y más de ocho granadas, en una operación policial realizada el miércoles por la noche en una casa de la ciudad de Santa Cruz, a 530 kilómetros al este de La Paz. Entre las armas presentadas el jueves en una rueda de prensa se encuentra una ametralladora Star calibre 45 de procedencia rusa, una pistola Uzi con silenciador y un rifle lanza-gases de uso policial, explicó Macuagua. La policía también decomisó equipos de comunicación.

El viceministro de Régimen Interior, Rubén Gamarra, dijo que se "trata de una organización criminal" por lo que su despacho presentó una denuncia ante la Fuerza Especial por "terrorismo y asociación delictuosa".

Los detenidos son bolivianos y serán trasladados a La Paz para profundizar las investigaciones sobre un supuesto plan contra la seguridad del estado.

Dalai Lama hospitaliza despues di control na New Delhi



Lider spiritual di e Budista Tibetanonan Dalai Lama, a bira malo y ta interna den un hospital na India.

NEW DELHI – Dalai Lama a wordo hospitaliza na New Delhi, su vocero a bisa ayera, net algun dia despues di un cheqeo medico cu a sali positivo pa e lider Tibetano por sigui cu su biahenan pa exterior.
Tenzin Taklha a bsia AP cu Dalai Lama a wordo interna den un hospital di New Delhi for "mas consulta cu dokternan".
Taklha a nenga pa bisa ki ora el a wordo hospitaliza of di duna detaye di su condicion. El a bisa cu e ta spera di haya mas informacion cu e por suministra mas lat na prensa.
The Press Trust of India, agencia di noticia, a raporta cu e lider spiritual a wordo admiti na Sir Ganga Ram Hospital, den e capital Indio. E oficial na warda di e hospital, Dr. Priyank Tyagi no kier comenta riba e informe.
Na augustus, Dalai Lama di 73 aña a wordo admiti na Mumbai Hospital y a pasa test pa dolor na su bariga parti abou. Dokternan a consehe pa cancela un biahe planea pa Europa y descansa, bisando cu e ta sufriendo di cansancio.

Dalai Lama a yega na e capital di India dialuna for di Dharmsala, un pueblo den e ceronan na nort di India unda cu el a establece su sede despues di a huy di Tibet na 1959 despues di un lantamento fracasa contra gobernacion Chines. El a pasa cheqeo medico diamars y tabata programa pa ta bek na Dharmsala diahuebs, di acuerdo cu informacion duna anteriormente door di Chhime R. Chhoekyapa, un otro vocero.

Ta presenta informe preliminar riba tragedia aereo na Madrid

MADRID (AP) - Casi dos luna despues di e tragedia aéreo na aeropuerto di Madrid, e comision cu ta investiga e siniestro a entrega ayera un informe preliminar riba e accidente den cual ta apunta riba un fayo cu e flapnan di e ala, pero no ta duna un causa definitivo.

E documento di 12 pagina, poni riba e website di Ministerio di Fomento riba Internet, ta detaya cu, aparentemente, tanto e flabnan dilanti como esnan di patras no a habri y a enfatisa cu e señal di alarma den e cabina no a bay "on".

Un total di 154 persona a muri dia 20 di augustus ora cu un avion MD-82 di e compania Spanair a cay seconde despues di a lanta vuelo den un zona banda di aeropuerto. Diesocho persona a logra salba di e peor tragedia di aviacion spaño den 25 aña.

E texto ta splica cu e restonan di e flap y slats cu ta extende for di e ala na momento di lanta vuelo, probablemente no a activa corectamente. De hecho, un video graba pa camaranan di seguridad di aeropuerto y filtra pa prensa ta mustra con e avion tin problema pa coy altura poco prome cu el a dal contra suelo y coy candela.
E investigacion hudicial cu ta sigui paralelo na esun tecnico a revela un siman pasa cu dos dia prome cu e tragedia e tripulacion di e MD-82 a informa di un problema cu e flapnan dilanti cu na e ocasion ey por a wordo drecha.

E informe ta revela ademas cu durante e maniobra di lanta vuelo di e avion, e cahanan preto no a registra ningun sonido vincula cu e operativo di alarma, cu mester activa ora di posibel fayonan.

E grupo di experto tambe a determina den e documento preliminar cu e motornan no a faya y ta considera cu e prome problema cu a retrasa e salida di vuelo dia di e accidente a wordo coregi satisfactoriamente.
Den su conclusionnan, nan ta argumenta cu lo ta necesario "cuminsa haci testnan y revisionnan profundo" cu ta aclarea e motibonan pa cual e sistema di aviso den e cabina no a funciona.

"E investigacion ta sigui y ta centra den haya evidencia adicional cu ta permiti conoce e detayenan di e configuracion cu ta presenta den e avion na momento di e accidente y di funcionamento di e sistemo di alarma," e informe ta bisa.
E comision a bisa cu nan ta sigui compila datonan graba e lunanan prome cu e siniestro y analisando e contenido di e cahanan preto.

Conseho di ONU ta vota pa mantene mision na Georgia

NACIONES UNI (Reuters) – Conseho di Seguridad di Naciones Uni a rnoba ayera unanimamente y pa cuater luna e mandato di e mision di Naciones Un den un region cu a los di Georgia, pa duna tempo pa Rusia y Occidente yega na un acuerdo riba e rol cu ONU lo bay tin na e lugar ey.
E mision di ONU na Georgia (UNOMIG), lo caduca 15 di februari di 2009.

E mision di observacion ta na Georgia desde 1993 y ta consisti di mas di 120 monitornan militar den enclavenan separatista di Abjasia, aunke no na Osetia Sur, e otro region separatista cu Tiflis a trata di bolbe controla na augustus, provocando un invasion Ruso di gran escala.
No a keda cla si UNOMIG lo ta capaz di sigui cu su rol den e mision di observador militar. Rusia a acusa secretario di Naciones Uni di ta parcial pa loke ta e guera Georgiano.

E campaña militar Ruso na Georgia a wordo ampliamente critica pa Merca y Europa y a hiba na renacemento do e tensionnan entre Moscu y Washington, cu ta parce Guera Frieu.

OTAN lo manda barco pa protege e barconan di ayuda humanitario di ONU

Budapest (EFE) – OTAN a acorda ayera pa manda barco di guera den e awanan cerca di Somalia pa protege e barconan cu ta hiba ayudo humanitario di Programa Alimentario Mundial (PAM) di Naciones Uni, den un operacion coordina cu Union Europeo.

Ministernan di Defensa di Aliansa Atlantico a aproba mandamento di e barconan como respuesto na un peticion di secretario general di ONU, Ban Ki-moon.

"Pronto lo tin barconan militar di OTAN den awanan serca di Somalia, disuadiendo e piratanan y escoltando e transportenan di cuminda," asina e secretario general di e Aliansa, Jaap de Hoop Scheffer, a bisa den un conferencia di prensa.

El a agrega cu "miyones di Somalinan ta core riesgo di muri di hamber" si e ayudo humanitario no yega na e pais pa culpa di e piratanan.



Secretario General di OTAN Jaap de Hoop Scheffer aki durante un conferencia di prensa di OTAN su Ministernan di Defensa na Budapest, ayera.

E grupo marítimo di dos di OTAN (SNMG2) lo yega den e awanan di e zona di Golfo di Aden den dos siman, pa realisa un serie di ehercicio durante cualnan lo cumpli cu e tarea di proteccion.

E barconan di guera di e organisacion lo sigui den e zona te december, aunke ta posibel cu nan lo sigui ey pa mas tempo.

E barconan di Otan ta ocupa nan mes di dos mision: escolta e mercantenan di PMA pa e transporte di cumindanan escencial y patruya e awanan rond di Somalia, pa yuda para e atakenan pirata.

E forsa naval permanente ta forma actualmente pa shete fregata, aunke no ta nan tur lo participa den e accionnan contra pirateria.

E forsa naval SNMG2 no ta inclui barconan Spaño, asina fuentenan di e Alianza Atlantico a indica.

E barconan di OTAN "ta bay escolta e coredor maritimo humanitario", Minister Spaño di Defensa Carme Chacon a splica y a enfatisa cu ta trata di un zona cu "un trafico bastante pisa" y te cu mil pirata fuertemente arma.

Chacón a bisa cu e decision aki di e Alianza "a manda dos mensahe importante, na prome lugar nan no kier ta aleha di e lucha contra pirateria y na di dos lugar kier colabora y coordina cu UE denter di "un marco global di seguridad".

Ministernan di Defensa di UE a acorda siman pasa lansa un mision comun den awanan di Golfo di Aden (cu lo wordo aproba formalmente dia 10 di november), pa cual nan a pidi ayudo di OTAN y Merca, y na september a pone den movecion un cel di coordinacion di e operacionnan cu algun pais comunitario ta realisa den e zona.

UE tin planea pa manda tres avion militar y tres fregata – mas un barco di apoyo ligistico – den e mision comun.



Awe ta cumpli sweet 17 Litienne Lacle e ta haña pabien di su Mama Swinda, Tata Lito, su ruman Litmar y tur su amiga y amigonan, prima y primonan, Welo, welanan y tambe di su unico Tata Debby

Fed a ofrece préstamo di 37,8 miyon dollar na AIG

WASHINGTON – Reserva Federal a determina pa duna e gigantesco compania di seguro American International Group Inc. un crédito di te cu 37.800 miyon dollar, cu ta bay riba un otro entrega caba luna pasa na e empresa cu ta den problema financiero.

Banco di Reserva Federal di New York lo haya un prestamo te cu 37.800 miyon di dollar den balornan di AIG cu grado di inversion y interes fiho a cambio di un garantia den efectivo. E activonan ey a wordo presta anteriormente pa aseguradornan filial di AIG na tercer partinan.

E acuerdo, anuncia diarason, lo permiti AIG haya fondonan di Fed conforme e momento cu e lo mester di nan, asina e asegurador situa na New York a bisa den un comunicado.

Te cu dialuna, tabatin mas o menos 37.200 miyon dollar den activo disponibel pa creditonan den e programa di prestamo di balornan di AIG.

Na rand di un colpaso luna pasa, AIG a wordo rescata ora cu Gobierno a ofrece un prestamo di 85.000 miyon dollar durante e crisis di credito cu a hiba e Banco di Inversion Lehman Brothers Holdings Inc. na bancarota y e venta di Merrill Lynch & Co. a Bank of America Corp.

Supuesto atake misil Mericano raporta na Pakistan



DERA ISMAIL KHAN, Pakistan – Un misil aparentemente Mericano a ataca dos area den un region tribal di Pakistan banda di Afganistan su frontera ayera, matando por lo menos 9 persona, asina oficialnan di inteligencia di Pakistan a duna di conoce.

Diahuebs tambe, atakenan dirigi riba Polis a mata 10 persona y herida 14 den e area volatil nortwest y capital di Pakistan.

E supuesto atakenan misil ta parce di ta parti di un surgimento den e atakenan Mericano over di frontera for di Afganistan riba blanconan militante na Pakistan, cu a pone tension riba e lasonan entre e dos aliadonan anti-terorista.

Un atake misil a sosode na un cas den e pueblo do Tappi na nort Waziristan. Algun di esnan mata aparentemente ta extranhero, asina dos oficial di inteligencia local Pakistani a informa, citando informe di informante y agentenan.

Un homber local di tribu, Shoaib Dawar, a bisa cu militantenan Taliban a rondona e cas. El a bisa cu sonido di alarma a wordo scucha prome cu e atake.

Un supuesto di dos atake a wordo raporta na un cas den e pueblo di Dande Darpa Khel. E sitio tabata banda di un seminario di e veterano comandante Taliban Jalaluddin Haqqani, considera archienemigo di Merca. Ningun herido a ser inmediatamente raporta despues di e incidente aki.



Oficialnan di inteligencia a pidi anonimidad pasobra nan no ta autoriza pa papia cu prensa. No a logra un comentario mesora di ehercito.

Al-Qaida y militantenan Taliban a usa areanan tribal di Pakistan como basenan for di unda nan ta ataca Merca y forsanan NATO na Afganistan, aumentando e frustracion di Merca cu Pakistan. E regionnan tribal tambe ta wordo considera potencial esconditenan pa e lider di Al Qaida Osama bin Laden y su di dos homber den comando Ayman al-Zawahri.

Oficialnan di Pakistan a protesta cu atakenan asina ta viola e soberania di e nacion. Merca masha poco ta admiti atakenan di misil asina. Algun di e atakenan ta ser pensa di ta wordo ehecuta pa CIA, cu ta ser bisa ta usa e alarmanan di "Predator".

Den e bombardeo di Diahuebs, un atake, un aparente atake suicida cu auto, a sosode den e compleho policial di Islamabad. El a destrui un edificio di escuadron anti-terror y a herida por lo menos cuater polis.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Pick-up Chevrolet S-10 Std, ‘85 shinishi cu trepi geel. Afl. 6.800,= Tel: 742-0526

TA BENDE
Pa motibo di viahe un Nissan Platina ‘04 hopi economico shinishi, 4porta Afl. 12.500,= Pa mas informacion yama Tel: 742-0526

TA BENDE
Pickup Ford F-150 ‘1998 pa Afl. 10.000,- pa mas inrformacion Tel: 582-1552

TA BENDE
Hyundai Santa Fe ‘01 den bon condicion automatic, 102000km cori, style americano. Afl. 18.500,- Tel: 746-9081

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R ‘00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Tel: 567-4997

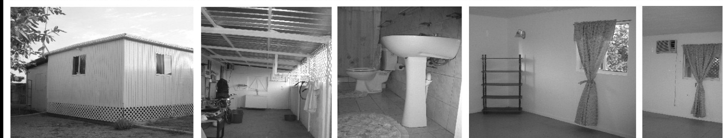
TA BENDE
Toyota Tercel ‘99 automatic, airco, full equipped Afl. 7000,= honda civic ‘90 Afl. 2000,= Tel: 742-8351

TA BENDE
Un Honda Civic EX ‘02 aut. ac, cd, sun roof, full equipped. Afl. 14.900,= only 55000km cori. Pa mas informacion yama Tel: 592-7225 / 593-8131

TA BENDE
Daewoo Racer GT ‘98 full equipped 72000km airco, radio Afl. 5700,= Pa mas informacion yamaTel: 593-7955

TA BENDE UN WOONTRAILER





parti pariba · parti patras · baño espacioso · master bedroom grandi cu airco 12.000Btu



Cushina cu cabinet · parti paden · sala y comedor · camber cu airco · nachtkastje · cashi built in

Cu un grandura di 45PIA x 16 pia, dos camber 1 baño, sala comedor. Semi muebla frigidaire, stoof, kitcken cabinet grandi, stereo set, set di sala, set di comedor, cama, nachtkastje cu spiel, WC y labamano, 2 airco y di 12.000Btu y un di 9.000Btu window unit. Porch parti dilanti trailer y tambe patras tin un afdak tambe ta inclui.

TRANSPORTE NO TA INCLUI.

Prijs Afl. 49.000,=
“AS IS WHERE IS”

Tel: 594-9990
CU TAXATIE RAPPORT

TA BENDE
Bandog Puppies Afl. 600,= Pa mas informacion yama Tel: 567-2425

TA BENDE
2 mesa di sala di glas y frigidaire chiquito y un macutu pa pone baby aden. Tel: 582-2325 / 566-7497

SE VENDE
Un Trailer con cocina habitacion, comoda, baño, 26 pies de largo y 10 pies de ancho Tel: 562-9864

TA BENDE
Un generator lifan gas 3750W un new welder machine lincoln mic 110V Tel: 567-0610

FOR SALE
Low prices beds, pictures, mirrors, rugs, microwave Tel: 563-4694

TA BENDE
Suzuki Alto 2000 p.s. p.w, A/C, Alarm, Autm Den bon condicion Afl.6000,= Info:568-000

TA BENDE
Stove, Water heater airco 8000btu, 2 ceilling fan, cuadranan, safe Yama 742-2349

TA BENDE
Sofa, cama, 4 Side Tables, TV, Mesa Television, Reki Buki, Gym Equipment yama 593-9445

TA BENDE
1 Sofa pa 2 persona Fls.200 como nobo
1 Sofa pa 3 persona Fls.300
Caya Cocolishi 5 (Saliña Cerca)

TA BENDE
1 cama boxspring Queen Fls.225
1 cama boxspring Double Fls.275
1 cama boxspring Single Fls.100
Caya Cocolishi 5 (Saliña Cerca)

TA BENDE
1 kitchen Cabinet 2 meter, 6 porta pa colga na muralla Fls.175, 3 stoel di Ratan, Fls.50 cada una, 1 cashi hero 1.90 hoogte x 80 cm breedte Fls.50 Calla Cocolishi 5 Saliña Cerca

TA BENDE
Pa motibo di viahe PK aña 1998 doble cabina en buenas condiciones, aire yama 592-3135

TA BENDE
Laptop nobo nobo den su caha, Compaq Presarioo C-700, windscreen, 15.4” windows vista and more yama 745-3510

TA BENDE
Hyunday Altos 2006 Air conditioning, CD player, Alarm System Manual Afl.10.500 Tel.743-6014

TA BENDE
Bromer Suzuki GSX ‘93 den super bon condicion, 561-8952

TA HUUR

HOUSE FOR SALE
Alto Vista 955m2 long lease land 3 bedrooms - 2 bathrooms swimming pool Awg 550.000.00 Tel.582-8658

FOR SALE
Land For Sale Montaña (Noord) 859 m2 property land AWG 107.580 Tel. 582-8658

TA HUUR
un apartamento di 1 camber Fl.550 situa na Arendstraat 65 Madiki Excl. servicio Tel.582-1552

FOR RENT
un apartamento di 2 camber, muebla situa na Seroe Pita 35 (Mirasol Apartment) bunita jardin, parking area Prijs Fls1200 Tel.588-0256

SE ALQUILA
Una habitacion Arendstraat #65 Pa mas informacion Tel: 582-1552

TA HUUR
Un apartment na San Nicolas muebla pa 1 persona/pareha baño, camber, sala, cushina comedor. Afl. 1000,= plus borg. Tel:744-6996

TA HUUR
Un camber den Arendstraat #65 pa Afl. 350,= pa mas informacion Tel: 749-774

HOUSE FOR RENT
Babijn (Paradera) 2 bedrooms - 2 bathrooms Price Awg1300.00 Tel. 5828658

HOUSE FOR SALE
Mnt.Scenerystraat 780 m2 erfpacht 3 bedrooms-1 bathroom, plus apartment Awg.160,000 Tel.582-8658

TA HUUR
Apartamento na Bubali di un camber sin muebles. Inclui awa, cable, gas. Pa mas informacion yama Tel: 560-7319

TA HUUR
Apartment na San Nicolas. Tel: 743-6619

FOR RENT
Long or short term in Kamay house with 3 bedrooms, 2 bathrooms, tv, nice kitchen, fully furnished and fenced. $1.500 per month plus one month deposit. Tel: 564-0644

TA HUUR
Cas bunita, zijweg di Congoweg,

TA BUSCA

TA BUSCA
Tereno erfpact of eigendom preferibel tanki leender, paradera, o’stad, santa cruz ta paga entre 25 y 35 mil florin Tel: 523-3816

TA BUSCA
Un hogar pa 2 cacho chiquito di 4 luna rasa arubiano un preto y un maron. Gratis!! Pa mas informacion Tel: 587-5137

LES DI LANDAMENTO
Pa adulto ainda tin lugar pa un par di adulto pa siña landa. yama Tel: 594-9069

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan skol na colegio ura abao, yama despues di 4’or. Pa mas informacion yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Trabao Administrativo pa mitar dia 8:00 - 12:00pm Quickbooks y Accpac. Pa mas informacion yama Tel: 567-8850

TA BUSCA
hende muher pa traha na garoshi di batidos, bon salario Tel.593-8822

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
ta duna les di baile informashon por yama567-9310

SERVICIO PUBLICO
Nos ta verf cas of negoshi y tambe design borchi. Renobo muebles antiek, y hopi mas Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta order piesa pa Toyota, Honda, VW y otro marca di auto, brommer nobo y segunda mano. Tel: 583-0204 / 594-1355

SERVICIO PUBLICO
Pa music original, jungle of video y editing pa traha film of video promotion Tel: 749-9120




CENTRAAL BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Cu inmenso tristesa tin e deber di anuncia fayecimiento di:

Sra. Vera Maria Hooft-Croes

Na bida un gran colaborador y encuestador di diferente di nos proyectonan

Personal di CBS ta desea famia Hooft-Croes y demas famianan hopi forsa cu e perdida di nan ser keri.



Departamento di Salud Publico
Seccion Cuido Hubenil
ta anuncia fayecimento di:



Sra. Vera Maria Hooft-Croes

Mama di nos colega Janice Essers-Hooft
Cu Dios consola y duna forsa na nos colega Janice y demas famia na e momentonan dificil aki. Cu Sra. Vera sosega na paz.

INVITACION

Pa medio di esaki, yiunan y demas famia ta invita bo(so) pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda e di 5 aña di fayecimento di nos defunto stima:



Clarita Thomas-Hoek

Diabierna 10 di October 2008 pa 7'or di anochi na Misa San Francisco na Playa.

Bo (so) presencia ta altamente aprecia.



Las Cuatro Condiciones

Las cuatro condiciones que recomendaba el Padre Juan, para obtener favores del Divino Niño Jesús.
1ra. Ofrecerle la Santa Misa Durante Nueve Domingos y confesarse y comulgar al menos en uno de ellos.
2do. Dar una libra de chocolate (o equivalente en dinero o en comida) a los pobres.
3ro. Si la persona es pudiente dar un mercado para familias pobres (o su equivalente en dinero). No repartir en la calle porque se forma desorden.
4to. Propagar la devoción al Divino Niño narrando a otros los milagros que Él hace a sus devotos y repartiendo novenas estampas, almanaques, etc. e invitando a otras personas a que hagan el ensayo de visitar al Niño Jesús y de pedirle lo que necesitan.



" Dios a jamami, ora mi tabata resa y vigila. Y asina mi a separa for di boso, di es mundo aki. Boso curason no bira tristo. Stima otro manera mi a stima boso, y esey ta boso consuelo. Y ami serca Dios lo mi roga pa boso pa dia di huicio final nos tur ta hunto. Amen.

Gradicimento

For di profundo di nos curason, nos ta jama:

" Danki"

pa e aprecio, cariño y atención cu "BO" persona a mustra tanto na "vida" y na "despedida" di nos ser Quero:



Sra. Juana Maria Nicolaas- Schel

Muy en especial na:
Personal di Centro Medico San Nicolas,
Funeraria Ad Patres,
Bertha's Flowershop,
Sr. Gregory Goedgedrag
Pastoor Alex
Famianan cu a bini di Bonaire, Curacao, Venezuela y Hulanda
y na tur cu a manda **krans, flor y tambe jamada telefonico, telegram, e-mail, tarjeta y cartanan ricibi.**

Bo(so) lo keda semper den nos mente………**danki,**
y cu "Dios" su bendicion sea cu Bo(so)

Na nomber di familia: **Juan J. Nicolaas- Schel**



INVITACION

Den nomber di pastoor Mariano y debotonan di Reina di Santisimo Rosario, na Aruba mihor conoci como Birgen di Alto Vista, ta invita tur parokiano, Aruba en general, pa asisti na un Santo Sacrificio di Misa canta Diamars 7 di October 2008 pa 7'or di anochi na misa Santa Filomena na Paradera. Prome cu misa lo tin un Santo Rosario pa 6.30 pm.
Laga nos ban uni y gradicie pa tur fabornan ricibi y pidie bendicion maternal pa Aruba y mundo henter

Gradicimento / Invitacion

Den nomber di su esposa, yuinan, nietanan y ruman y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atención, cariño y sostén durante fayecimento inesperadamente y entiero di nos defunto stima



Ing. Gerold Adolf Engelbrecht

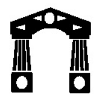
Mihor conoci como Boei of Gerry

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, tarjeta, telegram, e-mail y yamadanan telefonico y tur avisonan den corant.

Un danki special ta bai pa:
Karel Wever,
Leny Engelbrecht- Fornara,
Andres Garcia
Henry de Cuba,
Famia y amiganan di cas pa nan sostén y ayudo
Amigonan di Gerrison y Rick Engelbrecht
Koor Voznan Alegre pa nan bunita canticanan
Personal di ambulans
Ad Patres Funeral Home pa nan bon servicio y trato duna na famia.

Alavaz nos kier a invita famia y conocirnan pa asisti na tres **Santo Sacrificio** di misa pa descanso di alma di nos defunto stima na **Misa Sagrado Curazon**
Diaweps 9 di Oktober 2008 pa 7:00 p.m.
Diasabra 11 di Oktober 2008 pa 7:00 p.m.
Dialuna 13 di Oktober 2008 pa 6:30 p.m.
despues di misa tin oracion na cas Savaneta 252- A.

Boso presencia ta altamente aprecia

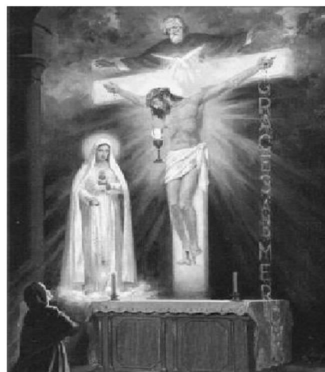


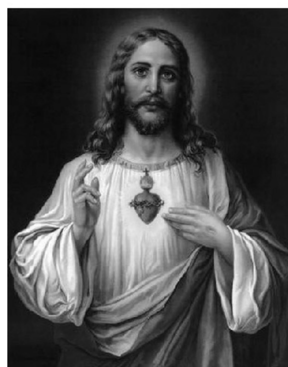
SAN MIGUEL ARCANGEL

DIOS Y SEÑOR DE LOS ANGELES, A QUIENES ENCOMIENDAS EL CUIDADO DE LA HUMANIDAD; TE OFREZCO LOS MERECIMIENTOS DE ESTOS SOBERANOS ESPERITUS Y EN ESPECIAL DEL ARCANGEL SAN MIGUEL, QUE POR SI MISMO Y POR MEDIO DE SUS MINISTORS GUARDIANES DE LA NATURALEZA HUMANA, PARA QUE ME GUARDES DE TODO MAL Y PECADO, ME CONCEDAS UNA PUREZA CELESTIAL Y LA SOLUCION DE MIS NECESIDADES PARA MAYOR HONRA Y SERVICIO TUYO. AMEN.



Usando una camándula del Rosario empezamos con:
El Padre Nuestro...,
Ave María...,
El Credo..., >>>
Al comenzar cada década decimos:
Padre Eterno, te ofrezco el Cuerpo, la Sangre,
el Alma y la Divinidad de Tu Amadísimo Hijo,
Nuestro Señor Jesucristo, para el perdón
de nuestros pecados y los del mundo entero.
En cada cuenta pequeña decimos:
Por Su dolorosa Pasión ten misericordia de nosotros
y del mundo entero.
Al finalizar las cinco décadas de la coronilla decimos:
Santo Dios, Santo Fuerte, Santo Inmortal,
ten piedad de nosotros y del mundo entero.





Leer Salmos 38, 39, 70,91,103 pedir tres deseos imposibles y el 4 dia publicar y vera el milagro

J.F.F.
GRACIAS

"Cu angelnan bin contra bo y guia bo na e caminda di Señor y di ariba vigila bo sernan queri cu bo a laga atrás y proteha nan tur, tur cu a stimabo".

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad nos ta participa fayecimento inespera di:

Alexander Christopher Thomas

Mihor conoci como: " Neck "



Na nomber di mama:
Julianita Santana y esposo Juan Fernandez y famia

Su Tata: Jacinto Thomas y compañera Marina Perez y famia

Ruman: Sharliuska Mariel Thomas

Welanan: Bertha Terrero na Sto. Domingo
Mavis Thomas na Corsow

Madrina: Candida Ortega (Chea) y famia

Padrino: Ernesto Wilson y famia

Tantanan na Aruba: Minerva Santa Yarzagaray
Luzmaria Santana y famia
Maria Santana y famia
Felicia Santana

Tanta na Hulanda: Carla Geoffrey- Thomas y famia

Omonan na Aruba: Glen Thomas y famia
Ricardo Thomas y famia

Tanta grande na Aruba: Sylvia Thomas Carty

Primonan na Aruba, Hulanda y Sto. Domingo:
Catherin, Maria, Naomi, Angelica, Hector, Jusmiry, Jusmirka, Jusmilda, Karina, Lisset, Carito, Berto, Jose Luis, Marian, Glennis, Ricardito, Gloria Thomas, Tianda Windfield, Luisana, Cecilia, Lydia y famia, Claudia y famia.

Primonan na St. Maarten: Elsa y famia, Glenda y famia, Linda y famia

Amigonan: Aithel, Alejandro, Junior, Maximo, Jefrey, Balo, Ronney, Juny, Fifi, Zaki, Miguel

Amiganan: Evelyn, Tamara, Shanaila, Sharril, Helen, Aime, Carolina, Angelina, Carrol, Emely, Nellie

Demas famia: Thomas, Santana, Fernandez, Perez, Geofrey, Rodríguez, Grullon, Moncion

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar **Diabierne 10 Oktober 2008**. E defunto lo ta na **Ad Patres di 12:00 te ku 13:45.For di 2'or di atardi e restonan mortal lo reposa den Misa Jackson Church na San Nicolas.**

Bisti Alegre.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia y amistad.

Después di entiero no ta recibi Bishita di Condolencia na cas





C.G. ABRAHAM DE VEER SCHOOL

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios.

Directiva, maestronan y alumnonan ta participa fayecimento cristianamente di Mama di nos colega stima Jane Bueno-Hooft:



Señora Vera Maria Hooft-Croes

Cu Dios duna hopi bendicion, forsa y consolacion na e famia durante e momento dificil aki.

We are thinking of you and wishing
you hope in the midst of sorrow.
Comfort in the midst of pain

With Heartfelt sympathy

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici un y tur cu di un manera of otro a mustra nan atencion durante di enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunta stima:



Florentina v/d Berg

Gradicimento na tur cu a bishita cas, manda krans, email, message, yamadanan y telegram.
Un Danki special na Dr. Di cas Dr.Cheung, Dr.Anaya, Dr.Dennert y Dr. Benjamin Croes, tur verpleegsternan y broedernan cu a juda nos defunta na tur momento y presencia di famia, amistadnan, bisinjanan y conocirnan.
Boso atención tabata un gran consuelo pa nos.

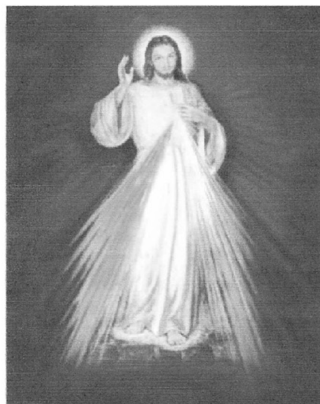
Alavez un invitacion pa compaña nos durante 3 Santo Sacrificio di Misa pa descanso di nos defunta su alma na Misa Cristo Rey Brazil, diawuebs 9, diabierna 10 y diasabra 11 di october 2008 tur pa 7'or di anochi, después di ultimo misa di diasabra lo tin un rosario na cas Weg Seroe Blanco 29.

Boso presencia ta altamente aprecia.
Na nomber di su juinan, ruman y demas famia.











AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



GRADICIMENTO y INVITACION

Pa medio di esaki nos ke gradici tur esnan cu di un manera of otro a demonstra nan atencion al rededor di fallecimiento y entiero di nos Mama difunto stimá:



Sra. Vda. MARIA FRANCISCA PIETERSZ-LACLÉ

cariñosamente llamá "Shon Quita" di Alto Vista i di Zuid Bonam.
Aruba, 4-10-1908 te 6-10-2008.

Nos ta extende nos danki di fondo di nos curazon muy en especial na Monique, Mylene, Marjolene, Rocky i ademas na Mechi y Dick y nan famianan, ku ta algun di su sernan stimá ku den atardi largu y feliz di "Tantán" su bida a rondonele ku masha hopi amor y dedicacion, cuido y sostén.
Nos danki tambe ta bai na e.o. Dr. B. Heinze, profesionalnan di Wit-Gele Kruis, famianan, amistadnan i voluntarionan cu a contribuí na su cuido i felicidad, muy en especial tambe na Sra. Rosa Brutus pa su dedicación incansabel i sin fin.

Alavez nos ta invita un i tur pa compaña nos na 3 Sacrificio di Misa cual lo ser dedicá na celebración di su vida, rico na bondad pa su próhimo, y pa pidi Papa Dios pa descanso eterno di su Alma, ku lo tuma lugar na Iglesia di San Francisco na Oranjestad riba: Diahuebs, Diabierne y Diasabra 9, 10 y 11 di October 2008 pa 7'or di anochi.

Na nomber di tur famia, su yunan Margo, Henry Jr., Sonny, Robert y Nena.

SAN MIGUEL ARCÁNGEL



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la batalla. Sé nuestro amparo contra las perversidades y asechanzas del demonio. Reprímale Dios, pedimos suplicantes, y tu príncipe de la milicia celestial arroja al infierno con el divino poder a Satanás y a los otros espíritus malignos que andan dispersos por el mundo para la perdición de las almas.Amén.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

" Aruba, mi isla tan stima.
'riba bo lombrishi mi ta keda descansa. "

Met diep leedwezen maken wij het overlijden bekend van onze:



Cornelia "Corry" Roskam
1938 - 2008

Namens haar:
kinderen:Yvonne Françoise Koopman in Amerika
Robert Mark Koopman in Amerika

kleinzoon:Robert Mark Koopman Jr.

broers en zussen:
† Marina de Groot-Roskam in Nederland
Maatje Cornelia Houmes-Roskam in Nederland
Adriana Roskam in Nederland
Willem Roskam in Nederland
Antonie Roskam in Nederland

Er is gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren op vrijdag 10 oktober 2008 van 16:00 tot 18:00 uur en op zaterdag 11 oktober 2008 van 09:00 tot 11:00 uur bij Mementomori Funeral Home, waarna de begrafenis zal plaatsvinden op de Algemeene Begraafplaats te Sabana Basora.

In plaats van bloemen of kransen, gelieve een donatie voor het "Animal Rights Aruba", waarvoor er een collectebus aanwezig zal zijn.

Oracion a Santa Clara



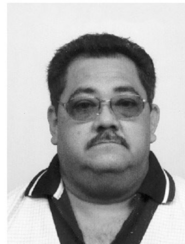
Santa Clara que seguiste a Cristo con tu vida de probreza oracion, haz que Entregando nos confieis la providencia del padre Celestial en el entero abandono, acceptando derenamente su divina bondad, Santa Clara bella y hermosa, ilumina mis caminos para la gloria y la victoria, librame de los enemigos y de los problemas. Pido a Santa Clara que cubre mi cabeza con su manto sagrado. Guiame Santa Clara para que yo pueda resolver todos mis problemas. Amen. Rezar esta oracion mas 9 Ave Maria, 9 dias, con una vela encendido en la mano, el ultimo dia dejar la vela finalizar. Hacer tres peticiones, un negocio y 2 imposibles. Publica al noveno dia.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra atencion durante fayecimento y entiero di mi esposo, tata, welo y ruman stima:

Aleo Virginio *"Reeve"* Dabian



Un danki special ta bay pa staf y personal di WEB Aruba nv, team di W.D.I., muy enespecial di team di W.E.T. cu a dune su prome ausilio, tambe na staf y personal di Dr. Horacio Oduber Hospitaal. Nos kier a gradici esnan cu a manda flor, krans, telegram y yamadanan telefonico. Boso atencion y presencia a duna nos hopi forsa den e momentonan dificil.

Alavez nos invita pa tres santo sacrificio di misa:
Diahuebs 9 di October 2008, Diarsabra 11 di October 2008
Dialuna 13 di october 2008 tur pa 7'or anochi na Misa Immaculada Concepcion na Santa Cruz, **Dialuna** 13 di October 2008 despues di misa lo tin un rosario na cas Caya Frère Henricus 14. Diaranzon 15 di October 2008 lo tin un santo sacrificio di misa pa 7'or recordando si fecha natal. Boso presencia ta altamente aprecia.


Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Jesus a bisa: " Ami ta e resureccion y e bida, esun cu kere den
Mi, lo biba maske e muri y
tur esnan cu ta biba y ta kere den Mi lo no muri nunca "

Juan 11: 25-26

Cu inmenso tristeza den nos curazon, pero agradecido pa tur loke el a significa pa nos, nos ta participa fayecimento di:



Vera Maria Hooft-Croes
*** 27 - 05 - 1953 + 05 - 10 -2008**

Na nomber di su:
esposo:Cornelis " Kees " Pieterszoon Hooft
mama: Sra.Vda.Johanna "Nana " of " Johanna di Colai " Croes-Dubero

yiunan: Jane y Luis Bueno Guzman-Hooft
Pieter Cornelis y Marianne Hooft-de Vries
Janice y Eddy Essers-Hooft
Janine y Eduardo Godoy-Hooft

manera yiu:Griselda y Johan Knoop

nieta y nietonan:
Mark, Shannon y Mary-Jane Bueno
Michael, Christopher Hooft y nan mama Sharlene Schwengle
Ricardo, Esther, Julia y Samuel Essers
Gibelly y Aaron Godoy

rumannan:
Rito Croes y famia
Tica Croes y famia na Hulanda
Karel Croes y famia
Marianna y Rigio Oduber-Croes y famia
Sergio Croes y famia na Hulanda
Rudy Croes y famia na Hulanda
Roy Croes y famia na Hulanda

swa y cuñanan:Willem Hooft y famia na Hulanda
Loekie Hooft na Hulanda
Peter Hooft na Sint Maarten
tanta y omonan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Pastor Theo y Nelly Orman y rumannan di Iglesia Maranatha Ministerio di Guerreronan di Oracion, Pastor Marcondes y Ana Borges na Hulanda Grupo di alabanza y oracion di Iglesia Maranatha Gemeente Sion na Den Haag, Freie Internationale Christeliche Gemeinde Aachen

famia: Hooft, Croes, Bueno, de Vries, Essers, Godoy, Dubero, Besselink, Leo, Heyer, Oduber, Kock, Lampe, Oviedo, van der Woude, van Wijk, Geerman, Botta, Knoop, Statia, Stowesand, Angela, Schwengle, van Buuringen, Figaroa, Mononuto, Rondags, van de Starren y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar Diabierna 10 di october 2008 pa 4'or di atardi saliendo for di Iglesia Maranatha pa santana Central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Iglesia Maranatha, Caya Frere Tarcisius 4.
Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diahuebs 9 di october 2008, di 7'or pa 9'or di anochi
Tin oportunidad pa haci donacion na Iglesia Maranatha
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia .

AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



O sanger i awa ku a drama for di curason di hesus komo riu di misericordia pa nos,
Mi ta confia den bo.

Cu inmenso tristesa na nos curason, pero algaecide pa tur local e la hasi pa nos,
Nos ta participa fayecimento inespera di nos tata, welo, Bisawelo y ruman stima



Casiano Anselmo Ruiz

Mihor conoci como `Rocky of Compa Cas`

13 Augustus 1932 07 Oktober 2008

Na number di su yuinan:
Rita y Roberto VrolijkRuiz
Jacintho, Sra. Vda. Ingrid Ruiz Perez
Fransisco Ruiz
Lourdes Ruiz
Maria y Geert Balk Ruiz na Hulanda
Carmen Ruiz y Elvis Ras
Reina Y Arie Schuit Ruiz na Hulanda
Lilian Ruiz
Magdalena Kelly

Nieto y Nietanan: Sandra, Renouska, Roraima, Jarryd, Jeffrey, Jilbert, Patrick, Miranda, Natusha, Varinia, Naima, Preeti, Ruly, Folker, Ankja, Einer, Rashid

Bisanietonan:ShawMicheal, Jeandre, Emmanuel y XyQion

Rumannan: Sra. Vda. Fransisca SimileerRuiz y famia
Sra. Vda. Fortunata SemeleerRuiz y famia
Theresita y Alberto SemeleerRuiz y famia
Sr. Vdo. Eusebio Ruiz y famia

Cuña: Sra. Vda. Magdalena KoolmanKelly y famia
Swa: Hose y veneranda KellyFarro y famia

Amiga di cas:Yolanda Lampe

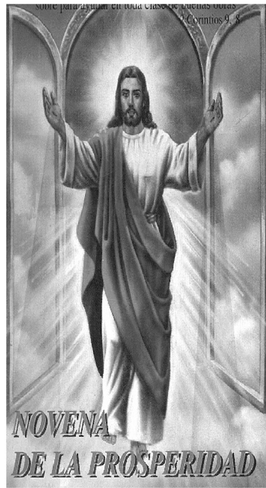
Ajudante: Josephina

Primo y primanan, sobrino y Subramanian, ihanan, comer y compernan, amigo y amiganan bisinja y conocirnan.

Demas famia: Ruiz, Kelly, Vrolijk, Perez, Balk, Ras, Schuit, Koolman, Farro, Figaroa, Simileer, Duarte, Eduwardo, Eduardo, Semeleer y demas famia, bisiña y conocirnan.

Acto di entierro lo tuma lugar Dialuna 13 di Oktober 2008, pa 4ór di atardi saliendo for di misa Santa Anna na Noord pa Santana catolico na Noord.
E restonan mortal di `` **Rocky** ``lo ta reposa for di 2ór di atardi den Misa Santa Anna na Noord.

Adres pa condoleer Agencia Funeraria Zepp Wever
Caya Betico Croes # 216
Horario 7ór pa 9ór di anochi
Dianan 08 y 11 di Oktober 2008



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
J.Q.





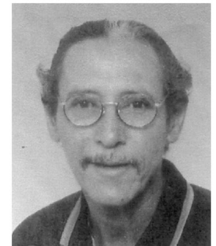
AGENCIA FUNERARIA ZEPP WEVER

Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



Salmo: 27 : 1
Señor ta mi luz, y mi Salbashon den ken lo mi tin miedo?
Señor ta fortalesa di mi bida, pa ken lo mi tembla?
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega:

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inesperadamente di nos estimado esposo, ruman, omo:



Sr. Pedro Martinus Vrolijk
na e edad di 56 aña.

Na nombre di su señora: Olivia Liesje Vrolijk-Trimon

Su rumannan: Dolores Vrolijk
Clarita y esposo Ronny van der Biest
Yvonne y esposo Franklin Agostien
Felipe y esposa Elvia Croes
Victor Kock y esposa y juinan
Sra. Vda. Carmen Barret-Kock y juinan

Su suegra: Sra. Vda. Teresa Trimon-Arends

Su tantanan: Sra. Vda. Rafaela Ras-Fingal
Srta. Florencia Fingal

Su hija: Jeamir Agostien

Su sobrino y subrinanan:Nathaly, Gerrick y esposa, Geraldine, Clareska, Ronaly, Jeamir, Belquis, Luis Felipe y Kimberly.

Su swa y cuñanan: Olga y Wein Donata
Benito y Yolanda y juinan
Mario Trimon
Daantje Trimon y juinan
Otilio y Jeta Trimon y juinan
Edwin y Sonia Trimon y juinan
Linda Trimon y juinan
Glenda y Lorenzo Curie y juinan
Elvis y Vivian Trimon y juinan

Amigonan di cas: Mena y Chanco Delaney, Sra. Vda. Sarita Kock-Hoevertsz, Igidio Gomes y señora.

Demas primo y primanan y demas familia: Vrolijk, Fingal, Croes, Trimon, van der Biest, Agostien, de Cuba, Ras, Mathilda, Janga, Willems, Wernet, Kock, Kaersehout, Bislip, Arends, Donata, Henriquez, Rosel, Angela, Curie, Ridderstap.
Rumannan di Iglesia El Camino
Demas familia y amigonan.

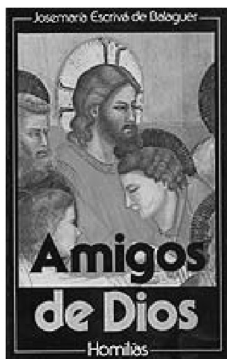
Nos ta pidi disculpa si den nos momentanan di tristesa nos por a lubida algun famia.

Oportunidad pa condoleer diahuebs 9 di oktober y diabierna 10 di oktober di 7'or pa 9'or di anochi na Funeraria Zepp Wever.

E acto di entiero lo tuma lugar diasabra 11 di oktober 2008.
E restonan mortal lo reposa for di 11'or di mainta na Funeraria Zepp Wever y pa 2'or di atardi e lo ta den misa Imaculada Concepcion na Sta. Cruz.
Despues pa 3'or di atardi pa Santana Catolico na Sta. Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

HOMILIA: "VIDA DE ORACIÓN"



San Josemaría Escrivá
"Vida de oración", 238

Siempre que sentimos en nuestro corazón deseos de mejorar, de responder más generosamente al Señor, y buscamos una guía, un norte claro para nuestra existencia cristiana, el Espíritu Santo trae a nuestra memoria las palabras del Evangelio: conviene orar perseverantemente y no desfallecer. La oración es el fundamento de toda labor sobrenatural; con la oración somos omnipotentes y, si prescindiésemos de este recurso, no lograríamos nada.

Quisiera que hoy, en nuestra meditación, nos persuadiésemos definitivamente de la necesidad de disponernos a ser almas contemplativas, en medio de la calle, del trabajo, con una conversación continua con nuestro Dios, que no debe decaer a lo largo del día. Si pretendemos seguir lealmente los pasos del Maestro, ése es el único camino.

Amigos de Dios, "Vida de oración", 239

Volvamos nuestros ojos a Jesucristo, que es nuestro modelo, el espejo en el que debemos mirarnos. ¿Cómo se comporta, exteriormente también, en las grandes ocasiones? ¿Qué nos dice de El el Santo Evangelio? Me conmueve esa disposición habitual de Cristo, que acude al Padre antes de los grandes milagros; y su ejemplo, retirándose cuarenta días con cuarenta noches al desierto, antes de iniciar su vida pública, para rezar.

Es muy importante perdonad mi insistencia observar los pasos del Mesías, porque El ha venido a mostrarnos la senda que lleva al Padre. Descubriremos, con El, cómo se puede dar relieve sobrenatural a las actividades aparentemente más pequeñas; aprenderemos a vivir cada instante con vibración de eternidad, y comprenderemos con mayor hondura que la criatura necesita esos tiempos de conversación íntima con Dios: para tratarle, para invocarle, para alabarle, para romper en acciones de gracias, para escucharle o, sencillamente, para estar con El.

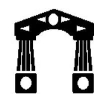
Ya hace muchos años, considerando este modo de proceder de mi Señor, llegué a la conclusión de que el apostolado, cualquiera que sea, es una sobreabundancia de la vida interior. Por eso me parece tan natural, y tan sobrenatural, ese pasaje en el que se relata cómo Cristo ha decidido escoger definitivamente a los primeros doce. Cuenta San Lucas que, antes, pasó toda la noche en oración. Vedlo también en Betania, cuando se dispone a resucitar a Lázaro, después de haber llorado por el amigo: levanta los ojos al cielo y exclama: Padre, gracias te doy porque me has oído. Esta ha sido su enseñanza precisa: si queremos ayudar a los demás, si pretendemos sinceramente empujarles para que descubran el auténtico sentido de su destino en la tierra, es preciso que nos fundamentemos en la oración.

Señor ta mi wardador
mi'n tin falta di nada
den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega *Psalmo 23 vers 1 y 2.*

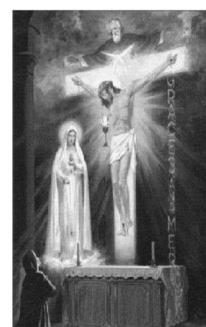
Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su voluntad esposa, yuinan i demas famia ta participa fayecimento di:

Adolfo Gabriel Leo

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 842299 - 934344
Family owned and operated



Sea asina bon di publica esaki den bo prestigioso matutino y masha danki di antemano y cu Dios drama su bendicion ricamente ariba boso tur .

"Grupo di Oracion Carismatico Paradera –Uni "

Ta invita henter pueblo di Aruba y principalmente nos pueblo di Paradera pa asisti awe - Diabierna 10-Oktober 2008 pa un Santo Sacrificio di Misa 7.00 pm y despues lo sigui nos Oracion Carismatico – Canto y Alabanza . Laga nos tur bini hunto den misa pa duna Senjor tur Honor y Gloria manera E so merece .
Awe den Santa Scritura **Lc 11, 23 : " Hesus ta bisa Esun cu no ta na Mi fabor , ta contra Mi y esun cu no yuda Mi pone hunto ta plama ."**

Aurora Funeral Home
Cumana #76
Tel: 593-0857/588-6699/560-1403 Fax 588-6698

" Mi no por bisa y Mi no kier bisa cu e a muri, ta djis ausente e ta y cu un saludo di man , e a biaha bay pa un pais desconoci y lagando nos pensando con bunita e luga ey mester ta, pasobra e a keda ayanan"

A fallece inesperadamente :



Sra. Vda. ROSA CATARINA LEEST-TROMP

Na nomber di su juinan : Nivia y juinan
Annie y juinan

Su rumannan : Felipe y famia
Antonia y Juinan
Andres.

Su nietonan , nieta y bisanieto y demas famia.

Acto di entiero lo tuma lugar 11 October 2008, na Aurora Funeral Home, Cumana # 76 di 9'or di mainta pa 11' or y despues saliendo pa Santana Central Sabana Basora.
Respons lo tuma lugar pa 10:30 mainta na Aurora Funeral Home.
Despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Dispensanos si den nos tristesa nos por lubida un of otro famia.

AGENCIA FUNERARIA
ZEPP WEVER
Caya Betico Croes 49-c/d
Tel: 5821612 Fax: 5827442



NOORD VALLEY
MASTERS

Ta anuncia e fallecimento inespera di



Casiano Anselmo Ruiz

Tata di nos miembronan, Rita Vrolijk-Ruiz y Lilian Ruiz
Welo di Renoushka y Roraima Vrolijk

Cu Casiano sosega na paz.

Voogdijraad ta kuestiona ku menornan tin akseso pa kumpra number via telefon selular

WILLEMSTAD – Voogdijraad a lansa preguntanan serio riba e posibilidat pa kumpra nobo via di telefon selular pero ku muchanan tambe tin aseso ne. Lei ta prohibi benta di benta ku menor di edat. "Tata, mi tambe tin mag di purba mi suerte kumprando number via mi telefon?" Esaki tabata un pregunta di un menor di edat na su tata. E pregunta aki a trese konsternashon serka e mayor, paso kon e por evitá ku su yu ta hasi uso di e fasilidat/inovashon di kumpramentu di number via telefon?

Konforme propaganda ku ta pasa den medionan di komunikashon, ku solamente krédito riba bo telefon i markando bo number deseá i mandando esaki via sms na e ofisina di wega di number, bo ta partisipando na wega di number Kòrsou. Esaki ta lanta un pregunta étiko i moral kaminda e desaroyo sano di un menor ta peligrá. "Menornan di edat tambe por hasi uso di e inovashon pa kompra di number via telefon? Esaki lo kontribuí na un desaroyo sano di nos menornan, liber di adikshon?"

Vishon di Ofisina pa Bienestar di Mucha (antes Voogdijraad) ta bisa ku: "E ta e organisashon ku por i ta protehá mucha i su bienestar". Komo mishon Ofisina pa Bienestar di Mucha ta traha den estrecho koperashon ku entidatnan relevante pa kada mucha biba den un ambiente sigur p'asina e por desaroyá optimal riba tereno físiko, mental i moral. Pa ku nos mishon nos ta entre otro señalá desaroyo menasante kontra derechonan universal di mucha. Den e kuadro aki nos kier a lansa un atvertensha na mayornan di menornan ku ta disponé di un telefon selular pa konsientisá nan i ehersé kòntròl riba nan yu, pa no hasi uso di e fasilidat aki. Bo por kai fásilmente den adikshon na wega di plaka, sin tin ku bishitá niun kantor di number i sin ku abo komo mayor òf esun responsabel pa e yu ta na altura di dje.

Den nos tarea pa protehá e mucha nos por antisipá ku si un menor hasi uso di e fasilidat di kompra di number via telefon mes i e gana, fásilmente e number ganadó por wòrdu kobrá dor di un adulto. Mas pió ainda, den kasonan ekstremo un adulto por obligá e mucha pa dun'é tur e sèn ku e la kobra òf parti di dje, sabiendo ku kompra di number bou di menor di edat ta ilegal. Serka ken e mucha por bai e ora ei?

Ofisina pa Bienestar di Mucha a kontaktá komersiantenan konserní den e kasonan aki di benta di number via di telefon. Na nos konsepto nan ta na altura di e riesgonan aki i ta duna di nan parti pa tuma e prekoushon nesesario pa evita ku menornan por partisipá den weganan di number. Derechi universal di mucha ta bisa ku un mucha mester lanta den un esfera saludabel i liber di adikshon. Pero aktualmente e por hasi esaki tòg via di su telefon òf partisipa na weganan ku ta desaroyando den medionan di komunikashon últimamente , manera un "gameshow" na televishon. Den pasado resién, gezaghebber a kuminsá ku un akshon pa "ruim op" tur mashin di hunga plaka ilegal na snèk i na sitionan ku no tin pèrmit. E Meta tabata pa kombatí ilegalidat bou di wega di plaka i e adikshon na wega di plaka kresiente bou di nos hubentut. Pa finalisá Ofisina pa Bienestar di Mucha ta konvensí ku mayornan ta responsabel pa nan yu i mester protehá nan yu kontra di tur influensia negativo ku tin den nos komunidat. E manera adekuá ta di informá bo yu sufisiente i ta konsistente di lokual bo ta papia ku bo yu. Dun'é un bon ehèmpel ku ta kontribuí na un desaroyo sano di e mucha ku al final lo bira un hende útil den nos komunidat den futuro, asina Voogdijraad ta bisa.

Prome minister di Antia a topa prome minister di Ulanda







WILLEMSTAD / DEN HAAG – Pa di dos bes den apenas dos siman di tempu prome minister Emily de Jongh-Elhage i su kolega ulandes a topa. Nan a topa anteriormente na New York. E biaha aki nan a topa na Ulanda. Kiko eksaktamente a papia riba dje no ta masha kla. Tin sospecho ku e situashon na Venezuela tabata haltu riba agenda di e enkuentro.

Mientras tantu muhénan fuerte di rònt reino a topa ayera den un enkuentro na Den Haag, ouspisiá pa sekretario di estado Ank Bijleveld. Na e okashon aki sra. Bijleveld a hiba palabra pa despues bishitá diferente proyekto antiano na Rotterdam.

Na Den Haag prome minister De Jongh-Elhage a tambe ku miembronan di CDA den Tweede Kamer Bas Jan van Bochove i Jan Schinkelshoek. Tambe e mandatario a haña un rekorido den Ridderzaal. E pòrtrètnan ta kortesia di Kas di Antia/Studio FVS.

Proyekto pa kolekta glas a resulta masha eksitoso





WILLEMSTAD -- E kampana 'Kambia Glas pa Tas, sin duda a kapta atenshon di Kòrsou kompleto. E públiko a reakshoná sorpresivamente tresiendo un kantidat grandi di glas.

Durante e luna di sèptèmber, tur djasabra públiko por a skohe entre 4 supermerkadonan partisipante na e proyekto 'Kambia Glas pa Tas' pa hiba bòter di glas. E promé siman a kolektá 6 mil kilo di glas i despues e kantidat a sigui subi te na 31 mil kilo di glas den e último siman. Total a kolektá 66 mil kilo di glas. A kambio di glas públiko por a risibí, pa un mínimo di 25 glas, un tas di kompra duradero. Ku e tas duradero aki e organisadónan ta spera di redusí e uzo di saku di plèstik. Pa basta dia kaba tin esfuersonan ta tumando luga pa baha uso di saku di plestik. Ta konsidera e sakunan aki masha dañino pa medio ambiente, prinsipalmente bida bou di laman.